



Priznanja najboljšim slovenskim športnikom

## Uspeli so v svetovni konkurenci

**Plavanje, atletika, kajakaštvo in rokomet so bili v minulem letu športi, ki so tudi izven Slovenije potrdili našo vrednost in ponesli slavo po vsem svetu.**

Ljubljana, 26. decembra - V Gallusovi dvorani Cankarjevega doma je Društvo Športnih novinarjev Slovenije v nedeljo zvečer pripravilo tradicionalno prireditve "Športnik" leta, ki so se jo poleg dobitnikov priznanj in lanskih zmagovalcev udeležili številni najvišji športni in politični predstavniki naše države.

Priznanje za najboljšo slovensko športnico je prejela atletinja Brigita Bukovec, najboljši slovenski športnik leta 1993 pa je plavalec Igor Majcen. Najboljša ekipa v posamičnih športih je bila v tem letu ekipa kanuistov na divjih vodah, najboljša ekipa v igrah pa je bila slovenska rokometna reprezentanca.

Že pred podelitevijo nagrad športnikom za leto 1993 pa se je začelo tudi novo športno leto, v katerem so v tej sezoni zablesteli zlasti naši smučarji in smučarke na čelu z Juremom Koširjem in Katjo Koren. Tudi za dokazovanja ostalih bo še dovolj časa in priložnosti, saj je olimpijsko leto na pragu.

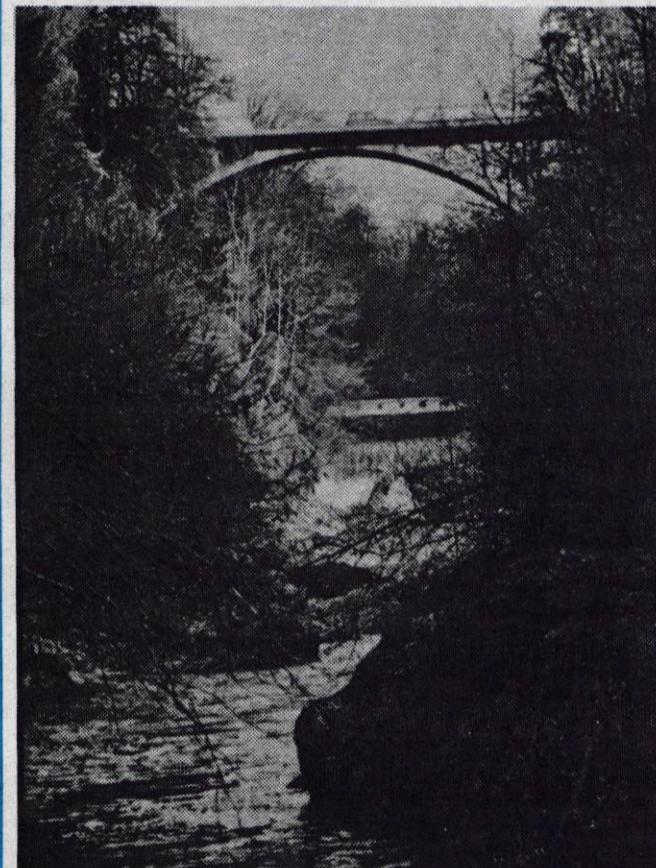
Na pragu novega leta pa smo zaključili tudi z letosnjim izborom najboljšega športnika Gorenjske. V četrtekovi Stotinki bomo objavili izide letosnjega glasovanja, prireditve pa bo v četrtek, 6. januarja, v Škofiji Loki.

Včer o tem pa smo zapisali v današnji Stotinki.

• V. Stanovnik, slika: J. Pelko

Gorenjska  Banka  
d.d. Kranj

VARNOST ZA ZAUPANJE



Čez stari most v Kranju še do 3. januarja. Foto: Janez Pelko

Stran 4:

## Kranjski štart v novo obdobje

Na 15., 16., 17. in 18. strani objavljamo nov vozni red mestnega potniškega prometa v Kranju, ki bo začel veljati 3. januarja.

## Kranjski redarji spet po starem

Kranj - Mandatne kazni, ki so jih izrekali kranjski komunalni redarji po 11. decembru za napačno parkiranje, so se z astronomskih 12 tisočakov spet vrstile na tri tisočake.

Na kranjski občini so si dopolnilev zakona o prekrških, ki govorji o štirikratnem zvišanju zgornje meje kazni za prekrške, razlagali nekoliko po svoje, se pravi,

napačno. Tistim voznikom, ki so jih redarji že oglobili za 12.000 tolarjev in so kazen plačali, bodo razliko v višini devetih tisočakov vrnila. • H. J.

## Tretja letosnja pošiljka snega

Kranj - Za razliko od nekaj prejšnjih let je tokratna zima izjemno radočarna s snegom. V nedeljo smo dočakali tretjo obilno belo pošiljko. Ta dan je bil promet, tudi zaradi praznika, precej redek, v ponedeljek, ki je bil za večino vendarle delovni dan, pa so bile ceste zvezne že dobro splužene.



Gotovo so se snega najbolj razveselili otroci, ki uživajo zasluzene božično-novoletne počitnice, in smučarji, ki se zdaj ne bomo mogli več pritoževati nad tanko snežno odejo. V nižinah je namreč zapadlo okrog dvajset centimetrov snega, v višinah je novega do pol metra.

Začuda hujših prometnih nezgod v nedeljo ni bilo. Zanimivo je, da je promet varnejši ob slabem vremenu kot ob lepem. Razloga za to sta predvsem dva; številni vozniki puščajo avtomobile v garažah, če pa že rinejo na cesto, so previdnejši. Na gorskih mejnih prehodih je potrebna zimska oprema. • H. J.

## Spoštovanje zakonitosti

Sodelovanje in zaupanje ljudi sta bila dobra popotnica za novo državo in njeno ustavo, je dejal na osrednji slovesnosti v počastitev dneva samostojnosti slavnostni govornik, predsednik Ustavnega sodišča dr. Peter Jambrek.

Slovesnosti v Cankarjevem domu v Ljubljani so se udeležili najvišji predstavniki slovenske države. V spomin na dogodek pred tremi leti, ko smo Slovenci 23. decembra glasovali na plebiscitu, 26. decembra pa je bila volja slovenskega naroda po samostojni državi uradno razglasena, je govoril predsednik Ustavnega sodišča Republike Slovenije dr. Peter Jambrek. Med drugim je dejal, da sta bila sodelovanje in zaupanje ljudi dobra popotnica za novo državo in njeno ustavo. Ko sta nastajali, so bili ljudje tudi trdno prepričani o potrebi po temeljnih spremembah. Čim več je takega sodelovanja, zaupanja in prepričanja, tem bolj demokratično in učinkovito je delovanje države. Vendar zaupanje, ni nekaj za vselej danega. Čim bolj občutna je kriza zaupanja, tem teže je breme odgovornosti za vodenje države. Ko je govoril o odnosu do preteklosti in popravah krivic je dejal, "da se od diktature ne da posloviti z vladnim nasmeškom in splošno amnestijo, ki bi pomenila maligno dovolilnicu za ponavljanje prestopkov proti človekovim pravicam. In čeprav po drugi strani vemo, da so po vojnem prevzemu oblasti vzeli resno

• J. K.

DANES  
V SOTOČJU

KARTONSKA EMBALAŽA   
EGB GRAFIČNO PODJETJE

egp

GORENJSKI GLAS  
MALI OGLASI (064) 217-960

## SLOVENCI PO SVETU

Država Slovenija ima rojake po svetu za svoje

## Opora državi, ki nikdar ne popusti

Takšna so sporočila predstavnikov države Slovenije Slovencem po svetu. Nekaj sto zdomcev pa se je v nedeljo zbralo na tradicionalnem srečanju v Radencih.

Revija Naša Slovenija in vladni urad za Slovence po svetu sta bila organizatorja nedeljskega, tokrat že tretjega srečanja slovenskih zdomcev v Radencih. Pokroviteljstvo nad prireditvijo pa je prevzel dr. Peter Vencelj, državni sekretar za Slovence po svetu in narodnosti v Sloveniji. Slabo vreme je tokrat prepričalo tradicionalno dober obisk, vendar se je v Radencih kljub temu zbralo nekaj sto zdomcev. Predstavniki slovenske oblasti so jim ponovno zagotovili, da namenja država matičnega naroda rojakom po svetu izredno skrb in da so bili Slovenci po svetu med osamosvajanjem trdna opora nam doma. Opora Slovencev po svetu je trdna in nikdar ne popusti. Zbrane je nagovoril tudi predsednik republike Milan Kučan. Med drugim je dejal, da je zbor organiziran na dan tretje obletnice razglasitve izidov plebiscita za samostojnost Slovenije. Z njim smo udejanili pravico do samoodločbe, v kratkem času, ko delujemo kot samostojna država, pa stopamo v evropski duhovni, kulturni in gospodarski prostor. Predstavniki vlade in ministrstev so odgovarjali na vprašanja zdomcev. Največ jih je bilo o denacionalizaciji, lastninskem preoblikovanju, služenju vojaščine, zdravstvenem zavarovanju in pogojih za začetek obrti in podjetništva v Sloveniji. Organizirana je bila tudi razstava likovnih del otrok, ki obiskevajo slovenski dopolnilni pouk v državah, kjer živijo slovenski zdomci.

### Novoletno pismo izseljencem

Predsednik Slovenske izseljenske maticice dr. Mirko Jurak je v glasilu Matice Rodne gruda objavil Novoletno pismo slovenskim izseljencem. Med drugim je zapisal: "Če hočemo, da bo zavest o pripadnosti slovenskemu rodu tudi med izseljenci prehajala iz generacije v generacijo, si moramo skupaj prizadavati, da se bo v vaša društva vključilo še več mladih in da bodo radi obiskovali Slovenijo. Vemo, da to zmeraj ni lahko, saj so interesi mladih dostikrat popolnoma drugačni od interesov njihovih starčev, vendar smo prepricani, da vztrajno delo z mladimi prej ali slej obrodi sadove. Lep zgled vključevanja mladih v to obliko življenja smo lahko letos opazili pri vrsti skupin, ki so v organizaciji Slovenske izseljenske maticice z velikim uspehom nastopale v Sloveniji. Prepricani sem, da bodo vsi ti mladi radi prišli nazaj v Slovenijo, saj so bili povsod prisrčno in z navdušenjem sprejeti. Žal pri drugi ali tretji generaciji izseljencev upada znanje slovenščine, zato bomo z veseljem poskušali poskrbeti za učitelja slovenskega jezika, ki bi prišel med vas za mesec ali dva in imel intenzivni pouk slovenščine. Še posebej priporočamo obisk Poletne šole slovenskega jezika, matica pa bo tudi prihodnje leto podelila nekaj štipendij za šolnino... Pred nedavnim je dala Matica pobudo za dogovor med strankami, naj se v novem zakonu o državljanstvu dopusti slovenskim izseljencem in njihovim potomcem dvojno državljanstvo. Tudi v prihodnje bomo zastopali vaše interese in upam, da bomo pri tem našli skupni jezik tudi z drugimi posvetnimi in cerkevnimi društvimi doma in po svetu." • J. Košnjek

### NAGRADNA IGRA

Vaša hišna številka in Gorenjski glas

### VSAK TESEN: ENA SREČNA DRUŽINA VEČ

Tudi v današnjem Gorenjskem glasu sta na različnih straneh (česar ne bo težko najti) ločeno objavljena dva podatka: ime ulice in naselja, ali zgoj naselja, če v njem ni uličnega sistema + številka. Oboje skupaj pomeni hišno številko, ki stanujejo družini na tem naslovu prinaša mrežo, vredno 20.000,00 tolarjev. Če je srečna hišna številka npr. na stanovanjskem bloku, kjer staneve več družin, odloča hitrost: tisti, ki prvi najde svojo hišno številko po pogojih te nagradne igre in prvi pokliče v uredništvo Gorenjskega glasa, prejme nagrado. Enako velja, če je v ulici oz. naselju več enakih hišnih številk z "dodataki" (a, b, c ...).

Skraini rok za Vaš telefonski klic ali osebni obisk v uredništvu Gorenjskega glasa je jutri (sreda) do 14. ure. Na telefon je še vedno: (064) 211-860 ali 211-835. S pomočjo hišnih številk se lahko delimo vsak tork in o tem, kako je v posameznem tednu potekala akcija, v sliki in besedi pišemo v petkovki številk.

SREČA NA VAŠEM NASLOVU! Pobrskajte po Gorenjskem glasu!

### GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:  
Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS  
KRAJN

Uredniška politika: neodvisni nestranski politično-informativni poltednik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Predsednik časopisnega sveta: Ivan Bizjak / Direktor in glavni urednik: Marko Valjavec / Odgovorna urednica: Leopoldina Bogataj / Novinarji in uredniki: Helena Jelovčan, Jože Kolnješ, Lea Mencinger, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Marija Volčjak, Cvetko Zaplotnik, Danica Zavrl-Žlebir, Andrej Žalar, Stefan Žarg / Lektoriranje: Marjeta Vozlič / Fotografija: Gorazd Šink / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: Podjetje DELO - TCR, Tisk časopisov in revij, Ljubljana / Uredništvo: Zoisova 1, Kranj, telefon: 211-860, 211-835 / Naročnine, uprava, propaganda, oglasi: Bleveisova 16, Kranj, telefon: 218-463, telefaks: (064) 215-366 / Mali oglasi: telefon: 217-960 - spremjamemo neprekinitno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure / Časopis izhaja ob torkih in petkih. Naročnina: trimesečni obračun - individualni naročniki imajo 20 odstotkov popusta. Za tujino: letna naročnina 140 DEM. Oglasne storitve: po ceniku. Prometni davek po stopnji 5 odstotkov v ceni časopisa (mnenje RMI 23/27-92), CENA IZVODA: 80,00 SIT.

Končano zadnje letošnje zasedanje državnega zbora

## Brez soglasja za ustavni zakon

Soglasja glede podaljšanja veljavnosti ustavnega zakona na zadnji letošnji seji državnega zbora ni bilo. O njem bo govor na prvi januarski seji. Zaradi tega se sedaj pojavi nov problem: kdaj in kako bodo razpisane lokalne volitve. Če ne bo ustavnega pokritja, jih bo moral predsednik državnega zbora razpisati do 3. februarja.

Ljubljana, 28. decembra - Nad 20 poslancev državnega zbora je predlagalo spremembo ustavnega zakona v tem smislu, da bi rok za uskladitev zakonov in predpisov z ustavo podaljšali do konca prihodnjega leta, razen za predpise s področja državne uprave, ki bi morali biti usklajeni do 30. junija prihodnje leto. Tako kot minister brez listnice Lojze Janko, posebej zadolžen za zakonodajo so tudi poslanci predlagateli v skoraj dramatičnem tonu zapisali, da bi nesprejem spremembe ustavnega zakona povzročil pravljico zmedo. Molče bi pustili v veljavi in v uporabi neustavne predpise oziroma njihove posamezne neustavne določbe, kar bi ob veljavni novi ustavi povzročalo pravno zmedo in pravno nestabilnost ter številne nejasnosti in spore pri njihovi uporabi v praksi. Usklajevanje zakonov, blizu 200 jih je še ostalo, z novo ustavo v časovni stiski pa bi lahko vplivalo na kakovost sprejetih odločitev. Ker je treba dati prednost kvaliteti

in trajnosti zakonodaje in s tem ustavnega ter pravnega sistema v celoti, je smotno, da se navedeni rok do konca leta 1993 v ustavnem zakonu podaljša, so zapisali.

Ta predlog je v četrtek na seji državnega zbora "padel". Opravljen je bil nov poskus soglasja, ki je nujno, saj mora na zakonu z ustavno močjo, in to ta zakon je, odločati dvoletinska večina, torej mora biti za najmanj 61 poslanec. Po novem predlogu naj bi državni zbor do konca aprila sprejel zakonodajo o državni upravi, do polletja sveženj približno 30 prednostnih zakonov, do konca leta pa še preostale. Dopolnilo naj bi omogočilo tudi skladen prehod iz sedanega komunalnega oziroma občinskega sistema v nov sistem lokalne samouprave. Ko je že kazalo na soglasje, so se kasneje stranke spet razdelile v dva tabora. Liberalni demokrati, Združena lista, demokrati, zeleni in Slovenska nacionalna stranka so bili za tak predlog, Slovenski krščanski demokrati, Slo-

### Invalidski in veteranski prejemki po starem

Državni zbor je pretekli teden z dvema glasovoma za sprejel dopolnjen zakon o invalidskih in veteranskih prejemkih v letu 1994. Le-ti naj bi se zmanjšali za približno tretjino. O spremenjenem zakonu je nato razpravljal državni svet in izrekel odložni veto, kar je terjalo ponovno glasovanje v državnem zboru, vendar je bila za ponovni sprejem potrebna večina vseh poslancev. Te pa pri ponovnem glasovanju v četrtek ni bilo. Zmanjkal je en glas in tako bodo upravičenci invalidske in veteranske prejemke prejeli še po starem.

venska ljudska stranka, Socialdemokratska stranka Slovenije in Samostojna poslanska skupina pa so bili proti. Če tudi januarja ne bo rešitev, se utegne pojavit nov problem. Sedanjim občinskim skupščinam bo aprila potekel mandat in ustava nalaga volitve v stare občine, če ne bo novih. Predsednik državnega zboru bi moral v tem primeru volitve razpisati do 3. februarja. • J. Košnjek

Kdo je pisal anonimke

### Policija raziskuje

Zadnji dan letošnjega zasedanja državnega zborja je poslane Demokratov dr. Dimitrij Rupel vprašal, kako napreduje raziskava o avtorjih anonimnih pisem, podpisanih s Civilno inicijativo, v katerih obtožujejo najrazličnejših grdbobjek nekatere slovenske politike, predvsem pa dr. Janeza Drnovška, Hermana Rigelnika in Milana Kučana. Minister za notranje zadeve Ivo Bizjak je v odgovoru povedal, da strokovnjaki notranjega ministarstva poizvedujejo za pisci anonimik, preverili pa so tudi nekatere trditve v pismih, ki so se izkazale za neresnične. Končnih rezultatov preiskave še ni. Ko bodo, bo državni zbor z njimi pravočasno seznanjen, je povedal notranji minister. • J.K.



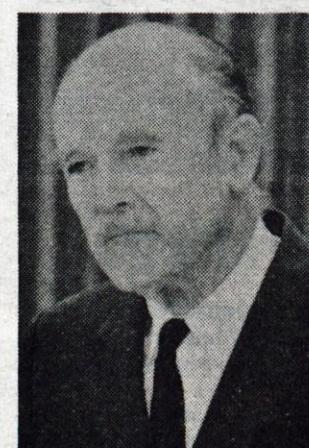
od tvorcev ideje za samostojnost Slovenije: "Velika zgodba je dosegla svoj vrh, ne pa zaključka in ne konca. Slabosti ne morejo zasenčiti veličine dogodka izpred treh let..."

## Odločitev za samostojnost

Anketa Dela je ugotovila, da bi se danes še več državljanov Slovenije odločilo za samostojnost, kot se jih je na plebiscitu 23. decembra leta 1990.

Kranj, 28. decembra - Slovenija je v nedeljo slavila dan samostojnosti. 26. decembra leta 1990, tri dni po plebiscitu, je namesto predsednik takratne skupščine republike Slovenije dr. France Bučar najvišjim predstavnikom slovenske oblasti, poslancem, slovenski in tuji javnosti ter številnim časniki sporočil, da se je slovenski narod odločil, da postane Republika Slovenija samostojna in neodvisna država. To je bila za takratne razmere v bivši skupni državi Jugoslaviji težka in tveganja odločitev, vendar podprtta z veliko večino Slovencev in državljanov Slovenije. Takšna večina in takšen način odločanja je bil največji argument Slovencev v boju za mednarodno priznanje v svetovni javnosti.

Prav se je spomniti, da je Socialistična stranka Slovenije že spomladan leta 1990 predlagala plebiscit za samostojnost Slovenije, vendar je bil takrat poziv preslišan. Deveta novembra je potem takratni Demos na sestanku v Poljčah sklenil organizirati plebiscit. Začela so se naporni strankarski dogovaranja in tudi prepiri, kdo je bolj Slovenec in kdo manj, kakšen naj bi bil zakon o plebiscitu. Zakon o plebiscitu



Dr. France Bučar, leta 1990 predsednik republiške skupščine.

je odločila, da bo samostojnost razglašena pol leta potem, junija leta 1991. 25. junija zvečer se je to zgodilo, naslednji dan pa se je začela vojna... In kot je dejal pisatelj Rudi Šeligo, eden

In kako bi sedaj glasovali Slovenci, če bi bili vprašani tako, kot 23. decembra leta 1990. Kar 91 odstotkov bi se jih odločilo za samostojno Slovenijo in le 3,7 odstotka bi jih bilo proti. Tako je pokazala najnovejša anketa časnika Delo. • J. Košnjek

Ob dopolnilu koaličske pogodbe

### Socialdemokrati dvomijo o trdnosti dogovora

Ljubljana, 24. decembra - Slovenski krščanski demokrati na eni in Združena lista socialnih demokratov na drugi strani sta podpisali z Liberalno-demokratsko stranko dodatek h koaličske pogodbi. Tako krščanski demokrati kot združena lista pozitivno ocenjujejo podpis dodatka h koaličske pogodbi, čeprav je za Združeno listo moteče stalno poudarjanje razlike med pogodbo, ki jo imajo liberalni demokrati s krščanskimi in liberalni demokrati z Združeno listo. Dr. Ciril Ribič je povedal, da je bilo ob nastajanju pogodbe dogovorjeno, da bodo tudi socialdemokrati podpisali pogodbo z liberalnimi demokratimi, vendar je takrat novi predsednik Socialdemokratske stranke Janez Janša spremenil Pučnikovo odločitev in podpisal pogodbo s krščanskimi demokrati.

Socialdemokratska stranka bo po besedah predsednika Janeza Janše podpis aneksa k pogodbi še enkrat ocenila. Njegova stranka ima še nekaj vsebinski pripombe k besedilu, vendar te niso glavni razlog za nepodpis. Glavni razlog je dvom, če bodo dopolnila zaživelja v praksi in če bodo tako kot pogodba sama kos papirja. Podpis se mu zdi nesmiseln, če liberalni demokrati rušijo v parlamentu predloge svoje vlade. Krščanski demokrati za ravnanje socialdemokratov ne najdejo ustreznega pojasnila, ker so vse njihove pripombe upoštevali v besedilu aneksa. • J. K.

# SREĆNO, USPEŠNO, ZDRAVO IN VESELO 1994



 <b>KMETIJSKO GOZDARSKA ZADRUGA z.o.o. ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>ALPETOUR BANDAG SKOFJA LOKA, KIDRIČEVA 8, TEL.: 064/631 181</b>	 <b>JЕЛОВИЦА LESNA INDUSTRija ŠKOFJA LOKA</b>		
 <b>GORENJSKA PREDILNICA ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>KRD MODNA konfekcija Škofja Loka</b>	 <b>MERCATOR-KZK KMETIJSTVO Kranj, d.o.o.</b>	 <b>PIVOVARNA LAŠKO</b>	 <b>LESNA INDUSTRija IN OBJEKTI, p.o.</b>
 <b>AVTOSOLA 64000 KRANJ Bequinski 10 Pef. vodovodnačna 20 TEL.: 064/ 216 245</b>	 <b>MESO IZDELKI ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>LOŠKE TOVARNE HILADILNIKOV</b>	 <b>Mercator-Meso-Izdelki ŠKOFJA LOKA d.o.o.</b>	 <b>PEKARNA FRANC MAČEK ZC. JEZERSKO 63 STANOVANJE: BRITOF 203 TEL.: 064/241 513</b>
 <b>INŠTALACIJE KIDRIČEVA c. 55 ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>TOVARNA KLOBUKOV ŠEŠIR ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>H.E.F.T.K. SPLOŠNO GRADBENO PODGETJE STARCA CESTA 2 ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>HEMOT TERMOVOL INDUSTRija TERMičnih IZOLACIJ ŠKOFJA LOKA</b>	 <b>OBRTNIK ŠKOFJA LOKA BLAŽEVA UL. 1</b>

## Projekt projektov

Pohvala, pa čeprav še tako upravičena, nam gre včasih težko z jezika. Zdi se, da raje pristajamo na teorijo zavrstosti ali pa na tisto "bojazen", da preveč lepih besed lahko "stopi v glavo" in bi potem samozadovoljstvo naredilo preveč škode.

V sedanji večstrankarski demokraciji je pohvala lahko nehote seveda tudi tako ali drugače pripadnostno obarvana. Bojim se, da je tudi to eden od razlogov, da težko najdemo trenutek in priložnost, da bi ocenili dogajanje, obdobje, projekt ali pa recimo projekt projektov.

Ocena, da gre na primer sedanje dogajanje v Kranju pripisati zgolj sedanji občinski vladni garnituri, bi bila prav gotovo lahko ocenjena, če ne drugega, za neobjektivno in povrh vsega še kako drugače obarvano. Res je, da se sedanje dogajanje ni zgodilo čez noč, da se je začelo pripravljati, snoviti, dogajati že pred leti, da je postopoma nastajajo. Res pa je tudi, da je nenazadnje ravno v tem trenutku sovpadlo v zahtevno in nenazadnje tudi smelo ter odgovorno dogajanje, za katerega se nehote vsiljuje razmišljajoči naslov projekt projektov.

Gre preprosto za to, da sedanje priprave na spremenjeno jutrišnjo podobo ni moč pripisati zgolj naključju. Sedanje razmerje demokratičnih sil v Kranju nameč naključja težko spregleda. • A. Žalar

## Zares uspešno sodelovanje

Škofja Loka, 27. decembra - Ocena je dokaj točna in tudi dokončna, čeprav gre recimo za podlagu ob pripravi za sprejem občinskega proračuna za prihodnje leto. Kaže, da velja z načinom, ki so ga na cestnem področju oziroma v komunalni infrastrukturi zastavili in uresničili letos, prihodnje leto nadaljevati.

Uredili oziroma obnovili so namreč skoraj 31 kilometrov makadamskih cest, asfaltirali pa kar 37 kilometrov krajevnih in lokalnih cest. Glavni delež za te obnove je odpadel na krajevne skupnosti oziroma krajane, ki so akcije podprli z lastnimi prispevki in delom. Tako so na primer za blizu 70 kilometrov makadamskih ali asfaltne urejenih in obnovljenih cest iz republike dobili nekaj manj kot 10 milijonov, občinski proračun je prispeval slabih 65 milijonov, krajani in krajevne skupnosti pa so sami zagotovili oziroma zbrali pičnih 165 milijonov tolarjev. Slednji znesek pa velja celo povečati za deset odstotkov, saj v najemnini in v številki niso prikazana in prišteta dela, ki so bila opravljena s prostovoljnimi delom.

V oceno ob koncu leta velja poleg zavzetosti krajev oziroma krajevnih skupnosti vključiti odločitev za enoten razpis na začetku leta, dobro organizacijo, reden in strokovni nadzor in nenazadnje odločitev izvajalcev, ki so marsikje ponudili posojilo, da so dela lahko tekla naprej in bila na ta način končana že letos. Prihodnje leto sicer ne bo tako ugodo, vendar pa velja s temi dobrimi izkušnjami vseeno računati in nadaljevati pri sprejemanju proračuna za prihodnje leto. Predvsem pa gre zahvala za letošnje dobro sodelovanje in delo vodstva KS in krajanom, so v torek na skupnem srečanju s predsedniki in delegati zborov KS poudarili predsednik izvršnega sveta občine Škofja Loka Vincencij Demšar, predsednik odbora za cestno komunalno dejavnost Franc Mohorič in strokovni sodelavec Miha Bizjak. • A. Žalar

## Zlati znački SQ

Kranj - Direktor PPC Gorenjski sejem Franc Ekar je ob koncu leta podelil zlati znacki SQ - Slovenska kakovost generalnemu direktorju Save Viljemu Ženerju in dosedanjemu predsedniku Poslovnega sistema Mercator Miranu Goslarju. Sava in PS Mercator sta se vključila v akcijo pospeševanja slovenske kakovosti in sta tudi nosilca blagovne znamke znakov SQ, ki se dodeljuje slovenskim proizvodom v okviru sejma Slovenski proizvod - Slovenska kakovost. • A. Ž.

## Uspešno sejemske leto

Kranj - Z Božično-novoletnim sejmom se je konec minulega tedna v Kranju končala še zadnja, osma sejemska prireditve v okviru letošnje 500-letnice praznovanja sejmov v Kranju. Osem sejemske prireditve si je letos ogledalo okrog 300 tisoč obiskovalcev, na sejemske prostoru v Kranju pa je bilo tudi več športnih, kulturnih in drugih prireditvev. Božično-novoletni sejem si je po oceni, saj je bil vstop prost, ogledalo okrog 30 tisoč obiskovalcev, še posebej pa je bila obiskana Dežela igrašice z veliko ponudbo igrač in obiski dedka Mraza. Prihodnje leto bo na programu tudi več prireditvev, sejem Zaščita 94 pa bo oktobra. Potejko pa tudi že intenzivni razgovori za dve državni razstavi in sicer Avstrije in Italije na razstavišču v Kranju. • A. Ž.



**PROSLAVA V CERKLJAH** - Ob dnevu samostojnosti so pripravili proslavo s kulturnim programom v Osnovni šoli Davorina Jenka v Cerkljah. Svečani nagovor je imel predsednik sveta KS Cerkle Peter Kepic, v kulturnem programu pa so nastopili učenci osnovne šole, šolski pevski zbor pod vodstvom Irme Močnik, Ženski pevski zbor Andreja Vavkna pod vodstvom Damjana Močnika in Moški pevski zbor Davorina Jenka pod vodstvom Jožeta Močnika. Cerkle pa so v teh prazničnih in prednovoletnih dneh lepo okrašene in osvetljene. - A. Ž.

Kranjski štart v novo obdobje

## Štirje projekti bodo spremenili življenje

Rekonstrukcija Oldhamske ceste, mostu čez Kokro in Ceste Staneta Žagarja; zazidalni načrt Mlaka Grič; izgradnja kanala GZ 3 in plinifikacija mesta Kranj so projekti, ki (že in) bodo kar precej posegli v sedanji vsakdanji življenjski ritem v Kranju, ob zaključku pa bodo pomenili izboljšanje pogojev za vsakdanje življenje.

Kranj, 27. decembra - Pri štirih projektih, ki bodo skušali uskladiti in predvsem posodobiti ter tudi do neke mere popraviti napake izpred 70 let, kot je označi začetek sedanjih razmer v Kranju na novinarski konferenci konec minulega tedna predsednik občinske skupčnine Vitomir Gros, ne gre sicer sočasno za enak start. So pa vendarle vši štirje tako pomembni za kranjski zgodovinski trenutek, da skupna predstavitev, ki jo je pripravil predsednik Izvršnega sveta Peter Orehar s posameznimi službami in organizacijami, nekako simbolizira kranjski štart v novo obdobje in hkrati na nek način potrjuje vsebinsko odgovornost, pa tudi uspešnost, sedanje občinske izvršilne oblasti.

## Nov most in cesti

To, kar smo v Kranju že nekaj časa pričakovali, odkar se je začela obnavljati Smledniška cesta, se bo zgodilo v pondeljek, 3. januarja. Promet čez, zdaj že lahko rečemo, stari most čez Kokro bo zaprt. Začela se bo gradnja novega sodobnega mostu, ki naj bi po programu trajala osem mesecov. Ta gradbeni dogodek in poseg v prometni utrip bo kar precej spremenil dosedanji ritem in vsakdanje dogajanje v Kranju.

Ker je bil sedanji most enkrat že razširjen in je njegova sedanja nosilna konstrukcija dotrajana, je na isti lokaciji predvidena izgradnja novega. Ostal bo le lok starega mostu, med gradnjijo pa bo služil za prevoz gradbenih strojev in materiala ter za pešce. Prometni pas na mostu, ko bo zgrajen, bo širok 10 metrov, na obeh straneh bo imel po 1,25 metra široki kolesarski stezi, po dva 2,40 metra široka pločnika in varnostno ograjo z javno razsvetljavo. Tako bo nov most širok 20,6 metrov, dolg pa kar 58 metrov. Na

*Policisti in tudi službe, ki so sodelovale pri ureditvi prometa med zaporo mostu, pričakujejo precejšnje težave prvih štirinajst dni, dokler se ne bomo nekako navadili na nove prometne tokove. Sicer pa bo še najbolj zanesljivo upoštevanje prometnih znakov. Za ilustracijo povejmo, da bo Likozarjeva cesta spet dvosmerna, Ručigajeva pa ne. Spremenjenih bo tudi pet linij mestnega potniškega prometa. Sicer pa danes na srednjih straneh objavljam tudi vozne rede vseh osmih linij, za kar je s temeljito in skrbno študio poskrbela Alpetourova Potovarna agencija p.o. Kranj.*

vsaki strani sedanjega nosilnega loka bo most imel še po dva 1,4 metra široka nosilna loka. Most bo pomenil hkrati tudi premostitev za komunalne naprave kot so voda, elektrika, javna razsvetljiva, plin in kabelska televizija in semaforizacija.

Pri projektiranju novega mostu (Ponting Maribor) so še posebej upoštevali sedanjo arhitektonsko obliko, saj premošča 30 metrov globok in približno tudi toliko širok kanjon reke Kokre, ki s svojimi izjemnimi pejsažnimi elementi predstavlja zavarovani spomenik naravne dediščine. Hkrati pa bo novi most glavni del bodočega novega mestnega bulvarja, kot je Oldhamsko in Cesto Staneta Žagarja na novinarski konferenci v gradivu imenoval avtor.

## Oldhamska in Cesta Staneta Žagarja

Vzporedno z gradnjo novega mostu že nekaj časa poteka tudi priprave na temeljito rekonstrukcijo Oldhamske in Ceste Staneta Žagarja, od Bleiweisove ceste pri Zavarovalnici Triglav do križišča z Likozarjevo in Jezersko Pri Jaku v dolžini 1158 metrov. Njun začetek je načrtovan za spomladji 1994, dela pa naj bi potem trajala še v letu 1995. Projekt za ta odsek, ki bo med rekonstrukcijo omogočil nemoten motorni, kolesarski in promet za pešce, je izdelalo Projektno podjetje Kranj.

Cesta bo imela dva 7 metrov široka pasova, na obeh straneh kolesarsko stezo in pločnika. Ponekod se bodo morale kolesarske steze in pločnim, ki zaradi trase tudi zožiti na 1,75 metra. Na celotni trasi bo pet semaforiziranih križišč in križišča s semaforjem na pri križanju s Zojsovo cesto. Na celotnem odseku bosta tudi po dva para avtobusnih postajališč mestnega prometa in sicer na Oldhamski pri Vodovodnem stolpu in na Cesti Staneta Žagarja pri Gradbinki.

*Med zaporo mostu in gradnjo bo promet preusmerjen na zunanjem cestni obroč Kranja, s poudarkom na vzhodno obvozničico, Delavski most in magistralno cesto do Zlatega polja, deloma pa tudi po severnem delu tega obroča - vzhodni obvozničici do Britofa in potem skozi Predosje in Kokrico. Poskrbljeno bo za prometno signalizacijo. - Smledniška cesta bo po novem letu prevozna, fini asfalt pa bo dobila spomladji. Križišče Jaka Platša z Brniško cesto bo semaforizirano. Žal pa ne bo moč semaforizirati križišča pod Jelenovim klancem, ker ni prostora za zaviralni pas. Zato bo v tem križišču promet usmerjan ročno. Semaforizirano pa bo križišče Ljubljanske s Škofjeloško cesto pri tovarni Sava. - Z rekonstrukcijo Oldhamske in Ceste Staneta Žagarja bo po programu dokončana tudi Likozarjeva cesta (kjer pa vse zemljiške zadeve ta hip še niso urejene). V okviru celotne cestne rekonstrukcije pa je predvidena tudi ureditev Jezerske ceste (za zdaj) do Zadružnega doma na Primkovem.*

Eden glavnih dovodnikov na čistilno napravo pa je vsekakor tako imenovani GZ 3, ki je bil do Globusa že zgrajen, od Globusa proti Športnemu parku pa se je gradnja začela lani, ko je bila tudi končana do Černetovega vrta. Letos pa je potekala po najbolj zahtevnem terenu od Černetovega vrta pri Ekonomski šoli doletnega kopališča pri teniškem igrišču. V tem delu naj bi bila končana do konca leta.

Najtežji del, kjer sta sodelovala pri gradnji Gradbinc in Geološki zavod je, bila na odseku 102 metrov med Merkurjevi bloki, kjer je bila potrebna tako imenovana tunelska izgradnja. Zanje so se odločili na podlagi raziskav in stroškov za zemljišča ter drugih.

"Tunelski izkop gradbeno

sicer ni nobena posebnost in novost, je pa prvi v takšnem

nega zbiralnika.

Potem ko zaradi tunelske izgradnje ni bilo treba zapreti Ceste Staneta Žagarja pred mostom čez Kokro, je zdaj treba zgraditi še odsek od teniške igrišča do priključka na kanal iz športnega bazena. Gradnja tega dela se bo začela v začetku leta 1994. Potrebno pa bo zgraditi še priključke po Partizanski cesti in drugi. Kasneje pa naj bi kanal GZ 3 povezel tudi odpadne vode naselje Drulovka.

Predstavitev zazidalnega načrta Nova Mlaka Grič v vsemi projekti bo v avli kranjske občinske skupčnine od 21. do 28. januarja.

## Kokra bo (končno) bolj čista

1986. leta zgrajena čistilna naprava je bila začetek postopnega "čiščenja" oziroma ekološkega odvodnja odpadnih voda. Že na samem začetku je bilo priključeno manj kot 100000 tolarjev. Na koncu leta 1993 pa je bila zgrajena nova čistilna naprava, ki bo vse doletno odvodnila vse odpadne vode iz Kranja.

Po izgradnji GZ 3 in priključkov bo treba odpraviti odplak, ki se zlivajo v Kokro na njenem levem bregu. To pa bo deloma razrešila že rekonstrukcijo Ceste Staneta Žagarja.

Bobovek in Srakovlje.

Že v sedanji fazi pa bo GZ 3

bistveno očistil reko Kokro, saj

bo zajel vse odpadne vode (na

desnem bregu, ki se zlivajo v

Kokro na njenem levem

bregu. To pa bo deloma

razrešila že rekonstrukcijo

Ceste Staneta Žagarja.

Pri gradnji je z dobrim delom denarja sodeloval Sklad stavbnih zemljišč

poleg sredstev amortizacije, ki jih je kot investitor

zagotovilo JP Komunala.

obseg v Kranju," je povedal direktor JP Komunala Jože Pešak, ki je razložil tudi na daljnji potek gradnje tega glavnega

projekta.

Plinifikacija v Kranju

Cetrti projekt pa je plinifikacija široke potrošnje v Kranju, ki bo

predstavljen v prostorih občinske skupčnine že prihodnji mesec.

Takrat bo predstavljena tudi potrebna in razpoložljiva oprema

za ureditev individualnih kotlarn za ogrevanje z zemeljskim plinom,

da bi se tako bodoči uporabniki seznanili s tehničnimi

možnostmi uporabe zemeljskega plina. To pa bomo še posebej in

temeljito predstavili.

• Andrej Žalar

O spremembi zazidalnega načrta Drulovka z dveh plati

# Kratek stik med zadrugo in skladom

Sestanki s stanovalci novega naselja v Drulovki o spremembi zazidalnega načrta, ki jih je organiziral Arhitektni biro Kranj, so sprožili vrsto vprašanj. Na poglavitna odgovarjata direktor Gorenjske stanovanjske zadruge Franc Teran in predsednik upravnega odbora občinskega sklada stavbnih zemljišč Tadej Markič.

**Kranj, 24. decembra** - "Dokler sklad z zadrugo ne razčisti obveznosti po pogodbi, ne more mimo nas sklicevati ljudi in jih ščuvati," pravi Franc Teran. "Posredti je veliko denarja. Zadruga je po investicijskem programu, sprejetem 1986. leta, plačala vse zemljišča in vso komunalno opremo. Pogoda med zadrugo in skladom je bila podpisana istega leta, do avgusta 1987 bi moral sklad dokončati komunalno opremo. Tega ni storil. Po sedmih letih pa se zdi kot da so pogodbe zastarane, da zadružnična nima nobene besede več. Zadružnični so komunalno urejena zemljišča plačali zadružnični sklad, in to precej več kot so zadružnični dali zadružnični.

Ljudje so namreč od gradnje odstopali, v prvi "rundi" ni bilo podpisanih niti polovico pogodb. Proti zadružnični lahko nastopajo samo po premoženjski pogodbi, ki še vedno velja."

## Zemljišča so že plačana

Funkcionalno zemljišče, ki ga zdaj skuša sklad stavbnih zemljišč ponovno prodati graditeljem individualnih hiš v Drulovki, je bilo že plačano v ceni komunalnega urejanja, trdi Teran. O garažah, ki naj bi jih sklad finančiral iz denarja od (ponovno) prodanih funkcionalnih zemljišč, pa Franc Teran pravi: "Domplan je po pooblastilu sklada zadružnični 10. septembra 1988, torej po poldrugem letu od sklenjenih pogodb s skladom, ponudil garaže po ceni 14.000 mark na stanovanjsko enoto. Ker so bili graditelji brez denarja, mnogi so odstopali od gradnje, in ker tudi zadružnični imela 2,6 milijona mark z 186 stanovanjskimi enot, dva

garajna objekta nista bila zgrajena. Čigava sta dva zgrajena, ne vem, očitno pa zdaj sklad stanovalcem ponuja isto. Mi z Domplanom nimaščesars. Še vedno čakamo končni obračun skladu za komunalno ureditev. Brez pojasnil sklada tudi ne morejo biti končane tožbe med zadružnični in zadružnični."

Franc Teran priznava, da je usodelovanje med zadružničnim skladom slab. Zadružnični bo na sodišču vložila zahtevek, da se funkcionalna zemljišča v Drulovki ne smejo prodajati, preden zadružnični in sklad ne razčistita med seboj. Dotlej po njegovem tudi ni mogoče govoriti o spremembi zazidalnega načrta. Tudi v Drulovki bo šla zadružnični po poti Šenčurja (tožba), pravi Teran.

## Namesto rušenj legalizacija

Kaj sklad v Drulovki v bistvu hoče, pa je razložil predsednik upravnega odbora Tadej Markič. "Zazidalni načrt Drulovke je, kakršen je, takega smo pododelovali. Za vse komunalne naprave, to jekanalizacijsko, električno, vodovodno, telefonsko omrežje, javno razsvetljavo in glavno cesto skozi naselje imamo uporabno dovoljenje, ne pa tudi za ceste oziroma poti po naselju. Vzrok je ta, ker napušči in celo zidovi nekaterih hiš segajo v t.i. prosti profil, ki omogoča nemoteno prevoz z vozilom. Ker v skladu menimo, da bi rušenje napačno zgrajenih napuščev in zidov pomenilo nasilje nad ljudmi, smo se odločili, da spremembo zazidalnega načrta in tako pridobimo še manjšo uporabno dovoljenje za ceste. V tej spremembi bi vse oziroma kar največ posegov v

prostor mimo sprejetega zazidalnega načrta poskušali legalizirati, predvideti dodatne cestne povezave, upoštevati želje stanovalcev, da se ceste odmaknijo od vrstnih hiš in s tem omogoči dovoz do hiš oziroma garaž v njih. Vemo, da je prometni režim v Drulovki spremenjen, ljudje imajo avtomobile doma."

Tudi Tadej Markič se ustavlja ob vprašanju denarja. Za sklad bi bilo najpreprosteje reči, naj se vsi objekti na funkcionalnih zemljiščih odstranijo. Vendar bi bilo to, pravi, nespametno, toliko bolj, ker doslej nadzor nad gradnjo ni deloval. "Odgovor zadružnični, da je nadzirala samo gradnjo hiš na njenih parcele, ne pa tudi na zemljišču skladu, je nekorekten. Denar bo sklad pridobil od prodanih zemljišč stanovalcem, ki niso nujno potrebna za funkcioniranje zazidalnega načrta, in to

po tržni ceni. S tem denarjem bo finančiral izgradnjo cest in predvidoma že prihodnje leto tudi primarnega plinovoda. Nikakor ni res, da bi stanovalci karkoli plačali dvakrat. Garaže so dane v uporabo stanovalcem iz blokov."

Kdo je kdo v Drulovki, Tadej Markič pojasnjuje takole: zadružnični je bila kupec parcel za gradnjo individualnih hiš, Domplan je bil nadzorni, iz kupnine parcel je sklad finančiral komunalno ureditev. Kar je sklad dolžan narediti, bo naredil, pravi in isto pričakuje tudi od zadružnični. Sklad denarja za garaže ni dobil, denar, ki so ga graditelji zanje nakazali na zadružnični, mora po njegovem tam tudi biti. Zadružnični je še vedno lastnica gradbenih parcel, čeprav bi lahko lastnino prenesla na graditelje že po končani tretji gradbeni fazi. • H. Jelovčan

**MOMEHNIKA**  
ŠKOFJA LOKA D.O.O., KIDRIČEVA 50 Trgovina, Servis, Mednarodna dejavnost  
- tehnični pregledi motornih vozil

## Pobuda liberalne stranke

### Garaže pod Slovenskim trgom?

**Kranj, 28. decembra** - Že delegatka Zelenih Kranja Vlasta Sagadin je na eni od minulih sej družbenopolitičnega zbornika občinske skupščine predlagala, naj se v proračunu za prihodnje leto predvidi denar za celostno ureditev Slovenskega trga v Kranju. Odbor liberalne stranke pa zdaj daje še pobudo za ureditev mestnega prometa pod zemljo.

Pobuda, ki jo je podpisal kranjski župan Vitomir Gros, se nanaša na ureditev prometa na Slovenskem trgu, ki naj bi bil speljan krožno pod zemljo s priključki na obvoznico, Jelenov klanec, Koroško cesto in po mostu prek Kokre na Planino.

Promet je v Kranju, zlasti sredi mesta, neurejen, zaprtje mesta pa bi terjalo dolge obvozne poti. Gradnjo podzemnih poti bi bilo mogoče kombinirati s predvideno izgradnjo kareja A ter pod Slovenskim trgom zgraditi podzemne garaže v najmanj treh etažah po sistemu koncesij, pravijo kranjski liberalci.

Sicer pa je za ureditev območja ožrega dela novega mestnega središča Kranja, to je za območje Slovenskega trga z njegovim grajenim okoljem, izvršni svet razpisal javni anonimni natečaj. Namen natečaja je bil pridobiti kvalitetne urbanistično arhitekturne rešitve novega mestnega parka s posebnim namenom, poslovno-stanovanjskega objekta (kare A) in prenove fasade Delavskega doma. Po zaključenem natečaju Pred dvema letoma je bila med devetnajstimi oddanimi elaborati izbrana za nadaljnjo strokovno obdelavo (po oceni komisije) najboljša rešitev. Denar za izdelavo urbanistične in tehnične dokumentacije naj bi zagotovili v proračunu za prihodnje leto. • H. Jelovčan

## Občinski praznik 3. decembra?

**Kranj, 28. decembra** - Kranjski odbor liberalne stranke predlaga skupščini občine, da za občinski praznik določi 3. december, rojstni dan dr. Franceta Prešerena.

Prešeren je v Kranju živel, delal in umrl, v Kranju je pokopan, zaradi vsega tega se Kranj tudi imenuje Prešernovo mesto. Z določitvijo 3. decembra za občinski praznik bi se Kranjčani oddolžili svojemu doslej najslavnejšemu meščanu, utemeljujejo svojo pobudo liberalci. Dodajajo še, da bi s prenosom praznika s 5. avgusta na 3. decembra dali večji poudarek kulturni ter ob prazniku že mogli naredili pregled celoletnega dogajanja v občini. • H. J.

Na Jesenicah uvajajo nov tarifni sistem

## Kolikor boste porabili, toliko boste plačali

**Jesenice, 27. decembra** - Jeseniki izvršni svet je podprt predlog jesenikega Kresa, da s 1. januarjem uvede meritev po objektih in te nato postopno odločili za nov sistem obračunavanja porabe toplote iz mestnega vročevoda. Lastniki, ki stavb in stanovanj ne bodo kvalitetno izolirali, bodo več plačali.

Podjetje Kres Jesenice je distributer toplote za ogrevanje mesta Jesenice, porabo pa obračunava potrošnikom na podlagi povšilne porabe in po dvanajstinskem sistemu obračunavanja v tolarjih na kvadratni meter. Zdaj pa se zavzemajo za bolj realen in bolj učinkovit tarifni sistem, ko naj bi najprej opravili meritev po objektih in potem zaračunavali dejansko porabo v tolarjih na MWh. Tak sistem pa ne pomeni spremembe cene, ampak le način obračuna porabe in distribucije toplote na osnovi porabljenih meritev po objektih. Porabniki bi na ta način plačevali dejansko porabljeni količino toplote

v času kurilne sezone, izven sezone pa ne. Zato, ker bi bil hiter prehod na tak sistem obremenjujoč za porabnike, je podjetje Kres predlagalo postopen prehod v naslednjem letu in letu 1995, meriti pa naj bi začeli s 1. januarjem prihodnjega leta.

Uvedba takega tarifnega sistema ima nekaj neprijetnih posledic, kot je na primer ukinitev ugodnosti za porabnike v obliki obročnega plačevanja in problem kvalitete izolacije objektov, saj jih je kar polovica zelo slabih. Lastniki stavb in stanovanj bodo zdaj morali bolj kot kdajkoli prej

stanovanja dodatno izolirati in varčevati pri porabi toplotne energije.

Zahteve po menjavi tarifnega sistema se pojavičajo že dalj časa, saj jih zahtevajo stanovalci, stanovanja imajo lastnike, ki si želijo stanovanja dodatno izolirati, energetički Železarne ne more več kreditirati porabe v zimskih mesecih, začetna cena energije je bližja realni kot

akontacija. Občan, ki ima stanovanje v velikosti 50 kvadratnih metrov, naj bi januarja plačal za 1975 tolarjev več, potem pa vsak mesec manj.

Jeseniki izvršni svet je razpravljal o tej Kresovi pobudi in med drugim zavzel stališče, da podpira predlog, da se s 1. januarjem začnejo opravljati meritev in spremeni način obračuna potrošnikom. Vendar se sedaj veljavna cena ne sme povečati. Postopna sprememba tarifnega sistema je po mnenju izvršnega sveta upravičena in predstavlja bolj ekonomičen in racionalen obračunski sistem iz vročevoda. • D. Sedej

## V javnih delih zaposlenih 85 delavcev

**Jesenice, 27. decembra** - Tudi v naslednjem letu bodo na Jesenicah pripravili program javnih del, ki bo trajal vse leto. V programu javnih del bo vključenih 85 delavcev, posamezna javna dela pa bodo trajala od enega meseca do dvanajstih mesecev. Za izvedbo programa je predvidenih 15 izvajalcev, od šol, komunalnih podjetij, Centra za socialno delo in športnih organizacij. Vsi stroški izvedbe programa javnih del, ki jih zagotovi jeseniki izvršni svet iz sredstev občinskega proračuna, znašajo skupaj 9 milijonov in 900 tisoč tolarjev. • D. S.

## Ureditveni načrt Planice

**Rateče, 27. decembra** - V prostorih krajevne skupnosti Rateče bo vse do 31. januarja na ogled razstava Ureditveni načrt Planice v dveh varianbah. Ena varianta, kako bi uredili Planico z vsemi objekti, hotelom, skakalnicami in rekreacijskim območjem, je pripravil Urbanistični inštitut Republike Slovenije, drugo pa arhitekt docent dr. Boris Leskovec. V ureditveni načrt so vključene tudi Ledine in območje nekdanje železniške postaje, o dokončnem ureditvenem načrtu Planice pa bodo razpravljali poslanci jeseniške skupščine. • D. S.

## Da bo red in mir

**Tržič** - Po decembrskem zasedanju tržiške skupščine čakajo na objavo novega odloka o javnem redu in miru v občini Tržič. Ker uradnih listov ne prebira veliko prebivalcev, so se občinski poslanci odločili za županov predlog, naj vsaka družina v občini dobi po en izvod z natisnjениm besedilom omenjenega odloka. To se bo zgodilo predvidoma januarja prihodnje leto, je napovedal načelnik oddelka za obrambne in notranje zadeve SO Tržič Drago Ficko. Glede na žolčne razprave med skupščinsko sejo o neredu okrog gostinskih lokalov, neznenosnem hrupu motornih kosičnikov ob najmanj primerih dnevih in urah, v cesto segajočih živih mejah, nezaželenem pasjem gnojenju travnikov in polj, neprestani škodi na vrtovih zaradi divjadi in še čem je moč pričakovati množično prijavljanie kršilcev odloka občinskemu redarju in policistom. Se dobro je, da bodo za 28 različnih kršitev lahko izrekli kazen 2.250 tolarjev na kraju prekrška. Odlok namreč upošteva še 65 možnih prekrškov, za katere sledijo različne kazni po prijavi sodniku za prekrške. Kako je z izterjevanjem sodniških kazni, pa je že znana zgodba. • S. Saje

Stenske slikarje v Groharjevi galeriji

## Zdržene barve Betlehema

**Škofja Loka** - Galerija Ivana Groharja. Razstava Drustva likovnih umetnikov Škofja Loka. Sodelujejo Janez Hafner, Janez Ferlan, Maja-Dolores Šubic, Simon Mlakar, Metod Frlic, Tomaz Lunder, Janez in Matej Plestenjak ter Color Medvode z "neskončno paleto barv".

"Pred beljenjem" galerije se je porodila ideja o drugačni razstavi članov društva. Galerjske stene so postale slikarska platna. Galerija ni več samo razstavni prostor, ampak je sama umetniški objekt in subjekt. Galerija je slika, inštalacija. Enkratna umetniška gesta. Gledalec z vstopom v galerijo sam postane del slike in jo napolni. Hodi v njej. Vstopa v Betlehem barvne harmonije in različnih idej in izpovedi umetniškega načina izražanja. Svet se razkriva od znotraj, vrti se okrog gledalca. Relikvije ustvarjajo zgodbe, nekaj resnega ponujenega za žvečenje. Hrana za mišljenje. Zato niso potrebni esteti, ampak gledalci. Škofji Loki pripada svet umetnosti, zakaj se vsak dan ne bi "zares" prebjala v njej. Praznina ni več nezamenljiva. Skoznjo se pretakajo "duhovne energije" loških umetnikov. Umetniški odmevi parajo stare šive in povzročajo potres občutenja. Barvno se prebuja v kričeče. Umetniška gesta je enkratna in neponovljiva. Stene bodo spet bele. Pod njo bodo ostale slikarske relikvije. • Polona Hafner

## Priznanja članom orkestra

**Lesce** - Tradicionalni koncert Godbe na pihala Lesce pod vodstvom Janija Kerina je bil letos še slovesnejši kot sicer. Kot gost je nastopil tudi Mešani oktet France Prešeren iz Žirovnice.



Na prireditvi v Osnovni šoli Lesce so namreč posamezni člani godbe prejeli Gallusova priznanja ZKO Slovenije za dolgoletno delo v orkestru. Priznanje ZKO Radovljica pa je prejel dolgoletni predsednik in vodja Godbe na pihala Jože Avsenik, ki je bil član godbe od njene ustanovitve pred 38. leti, njen predsednik pa je bil skoraj 25 let. Na koncertu, ki so ga omogočili sponzorji iz Lesce in okolice, je direktor LB, Gorenjske banke Zlato Kavčič osebno izročil orkestru donacijo v višini 380.000 tolarjev, s katero je ta banka podprla delovanje leške Godbe na pihala. • Ivanka Korošec



IZREDNI POPUSTI  
V DECEMBRU ZA KUHINJE  
POSEBNA PONUDBA:  
ORTOPEDSKI JOGI IN SEDEŽNE GARNITURE  
Poklicite ☎ 064/403-871

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V galeriji Prešernove hiše je na ogled razstava **160 let Sonetnega vence**. V kafe galeriji **Pungert** je na ogled razstava del gorenjskih likovnikov. Razstavljajo: Zmago Puhar, Nejc Šlapar, Ljubo Blagotinšek, Maja Draksler, Mitja Žagar, Lena Šajn, Alja Kump in Cveto Zlate.

**JESENICE** - V galeriji Kosove graščine je na ogled **praznična prodajna razstava**.

V Ruardovi graščini na Stari Savi je odprta razstava **Stara Sava včeraj, danes in jutri**.

**RADOVLJICA** - V galeriji Šivčeve hiše je odprta tradicionalna **novoletna likovna razstava**. Na ogled je tudi 12 grafičnih listov mehiških slikarjev na temo 500 let protokolonialnega boja. V podhom Šivčeve hiše so še do 6. januarja na ogled božične jaslice.

**BLED** - V belem salonu Grand Hotela Toplice so na ogled likovna dela akad. slikarja **Jožeta Ciuhe**.

**BEGUNJE** - V galeriji Avsenik razstavlja akad. slikarka **Mirna Pavlovec**.

**ŠKOFJA LOKA** - V galeriji **Ivana Groharja** so na ogled slike na steni, kot so jih ustvarili člani Združenja umetnikov Občine Škofja Loka. V galeriji **Fara** razstavlja slike **Meta Adamič - Bahl**. V galeriji Knjižnica-ZKO so na ogled knjižne ilustracije **Mirne Pavlovec**.

**KAMNIK** - V razstavišču Veronika razstavlja slike **Polde Mihelič**.

## PRIREDITVE TEGA TEDNA

**KRANJ: FOTORAZSTAVA** - V galeriji Mestne hiše odpirajo danes, v torek, ob 18. uri razstavo fotografij in diapositivov **Pokrajina 93**. Diapozične bodo ob 19. uri predstavili v dvorani starega župnišča, Tavčarjeva 43. V kulturnem programu na otvoritvi razstave sodelujejo flautisti Anja Burnik in Elena Hribner.

**KRANJ: RAZSTAVA** - Likovno društvo Kranj bo danes, v torek, ob 19. uri odprlo v Mali galeriji v Mestni hiši novoletno prodajno razstavo.

**ŠENČUR: LUTKOVNA PREDSTAVA** - V Kulturnem domu Šenčur bo danes, v torek, ob 10. in 16. uri Lutkovna skupina Čav Bav uprizorila igrico Dinozaver v živalskem vrtu. Predstavo bodo ponovili tudi jutri, v sredo, ob 10. in 16. uri.

**KRANJ: GLEDALIŠČE** - V petek, 31. decembra, ob 19.30 bo v gledališču **novoletna predstava** - uprizorili bodo Torkarjevo satirično komedijo **REVIZOR 93**.

**JESENICE: GLEDALIŠČE, KONCERT** - V Gledališču Tone Čufar bodo danes, v torek, in jutri, v sredo, ob 19.30 ponovili komedijo Rayja Cooneyja **POKVARJENO**. V četrtek, 30. decembra, ob 19.30, bo v gledališču novoletni koncert Pihalnega orkestra jeseniških železarjev.

**RADOVLJICA: BOŽIČNI ČAS** - V dvoranci radovljiške knjižnice bo danes, v torek, ob 19.30 recital, s katerim bodo člani Linhartovega odras predstavili božični čas. Sodelujejo tudi Irena Kolar, klavir, in Mateja Bajt, flava. **BOH. BISTRICA: NOVOLETNA PRIREDITEV** - V domu Jože Ažmana bo v četrtek, 30. decembra, ob 20. uri prireditev z naslovom **Bohinjem za novo leto**. Nastopili bodo: Moški pevski zbor, vse tri folklorne skupine in dramska skupina DPD Svoboda Boh. Bistrica z enodejanko Oblast.

**BLED: NOVOLETNI KONCERT** - V Festivalni dvorani bo v soboto, 1. januarja 1994, ob 18. uri tradicionalni novoletni operni koncert, na katerem sodelujejo: orkester SNG Opera in balet Ljubljana pod vodstvom dirigenta Igorja Švare in solisti Olga Gracelj, sopran, Janez Lotrič, tenor, in Valentin Enčev, bariton.

**MENGEŠ: NOVOLETNI KONCERT** - V Kulturnem domu v Mengšu bo danes, v torek, ob 20. uri novoletni koncert Simfonične orkestra Domžale-Kamnik pod vodstvom Alek-sandra Spasiča. Sodelujejo še Domžalski komorni zbor pod vodstvom Karla Leskovca in solisti. Prireditev povezuje Tone Ptičar. Koncert bodo ponovili tudi v četrtek, 30. decembra, ob 20. uri v hali Komunalnega centra Domžale.

**ZIRI: NOVOLETNI KONCERT** - V nedeljo, 2. januarja 1994, ob 19. uri bo v kinodvorani v Žireh novoletni koncert Pihalne godbe Alpina Žiri pod vodstvom dirigenta Milana Matičiča. Program povezuje dramski igralec Jože Logar.

**LJUBLJANA: RAZSTAVA** - V ljubljanski Mali galeriji bodo danes, v torek, ob 20. uri odprli razstavo v New Yorku živečega slovenskega umetnika Boža Kemperleta z novo kiparsko instalacijo. Kemperle je lani v parku na Mahattnu odmevno razstavil svoj projekt Triglav.

## GODALNI KVARTET IZ KOELNA

**Kranj** - V dvorani Glasbene šole Kranj bo v četrtek, 6. januarja, ob 19. uri nastopil godalni kvartet Visoke šole za glasbo iz Koelna. V programu koncerta je Godalni kvartet op. 80 Ludvika van Beethovna ter znameniti Kvartet Franzia Schuberta imenovan Smrt in deklica.

Godalni kvartet sestavljajo študenti visoke šole iz razreda profesorja Primoža Novšaka. Doslej so na glasbenih tekmovanjih prejeli že številne nagrade, trenutno pa se pripravljajo na Mendelssohnovo tekmovanje v Berlinu. Kvartet sestavljajo mladi glasbeniki doma iz različnih koncev sveta, iz Avstralije, Nemčije in Francije. Visoko šolo za glasbo v Koelnu, ki slovi kot ena najboljših v Evropi, trenutno obiskuje okoli 1500 študentov z vseh koncev sveta. Med drugimi na tej šoli poučuje tudi pedagoška in solista Igor Ozim in Primož Novšak.

Novo med CD

## ANGLEŠKE KANTATE

Za svojo prvo predstavitev na CD plošči je Koncertna agencija Klemen Ramovš izbrala Angleške kantate J. P. Pepuscha v izvedbi ansambla za staro glasbo Klemen Ramovš.

Na plošči je izbor petih Pepuschevih kantat iz njegove zbirke kantat iz leta 1712. in iz leta 1710. Zanimanje za te vrste glasbo, ki jo izvaja ansambel, je očitno tudi pri nas precejšnje, kar je pokazalo že število v predprodaji prodanih plošč. Angleške kantate izvaja ansambel v sestavi: violončelist Nebojša Bugsarški, čembalist Shalev Adel, Klemen Ramovš, kljunasta flava, in Marjana Benčina, sopran.

## KULTURA

UREJA: LEA MENCINGER

Jubilejna foto razstava Pokrajina 93

KRAJINA  
V FOTOGRAFSKI LEČI

**Kranj** - Danes zvečer ob 18. uri bodo v galeriji Mestne hiše odprli tradicionalno fotografsko razstavo bienalnega značaja z naslovom **Pokrajina 93**. Vsako drugo leto jo zdaj že dve desetletji zapored pripravlja Fotoklub Janez Puhar iz Kranja, ob sodelovanju Fotografske zveze Slovenije in Kabineta slovenske fotografije.

Natukratno deseto, jubilejno razstavo fotografij s predpisano temo - pokrajina, se je tako kot že vsa leta odzvalo izredno število fotografov iz 22 slovenskih fotoklubov in enega iz tujine. Žirija ni imelalahkega dela, da je izmed več kot 600 črnobelimi, barvnimi fotografijami in diapositivi odbrala izdelke za razstavo. Vlastja Simončič je izbral črnobele in barvne fotografije, medtem ko so bili v seleksijski komisiji za diapositive Stane Clemenc, dr. Cene Avguštin in Oskar Dolenc.

Kaže, da je upodabljanje pokrajine s pomočjo fotografškega aparata za fotografše vedno velik izviv. Pred dvajsetimi leti, ko je kranjski Foto klub



Marjan Humar, FK Triglavski narodni park: SENCE, diploma za barvno fotografijo

## Nove knjige

## IZ SVETOVNE POEZIE

Izbranim avtorjem iz svetovne poezije, ki že dvajset let izhajajo v zbirki Lirika založbe Mladinska knjiga, so se zdaj pridružili še prevodi poezije W.B. Yeatsa, Marine Cvetajeve in Cesaria Valleja.

V prevodu Vena Tauferja dobivajo slovenski bralci poezijo irskega pesnika

Yeatsa, ki se je, kot poudarja njegov prevajalec, med prvimi modernimi umetniki zavedel razbitosti sveta in neulovljivosti, zmuzljivosti celote resnice, obenem pa se je pesnik, ta mag poetičnega, tudi zavedal silne moči in pomenu imaginacije, ki ne le spreminja svet, ampak ga tudi rešuje pred kaosom.

Družbo šestih ruskih pesnikov iz svetovnega izbora, ki jih je prevedel Tone Pavček, je zdaj dopolnila še pesnica Marina Cvetajeva, ena največjih pesnic sedanjega časa. Cvetajeva je pesmi pisala kot nekakšen osebni dnevnik, skozi katerega proseva ne le njena tragična usoda ženske in pesnice, katere prvo zbirko so lahko izdali še 25 let po njeni smrti (umrla je 1941), pač pa spreminja svet, ampak ga tudi rešuje pred kaosom.

Enega največjih pesnikov španske Amerike - Cesaria Valleja je prevedel Ciril Bergles. Pesnika, otožnejo poezijo od njegove, si je težko zamisliti, je zapisal prevajalec, v njegovem času kritika ni razumela. Njegova otožnost in bolečina izhajata iz njegovega spoznanja o usodi indijanskega ljudstva iz Peruja, iz zgubu njihove zlate dobe, izgubo narodne identitete. • L. M.

## Otroška predstava na Loškem odru

## OBUTI MAČEK

Škofja Loka - Za božični in prednovoletni čas je Loški oder iz Škofje Loke pripravil otroško predstavo pravljice o Obutem mačku. Po gledališki priredbi Niko Kureta je predstavo režiral Boštjan Sever, igrajo pa jo najmlajši člani loškega gledališča, ki skupaj z Božičkom in dedkom Mrazom otroško publiko tudi nekoliko obdarju.

Zgodba o Obutem mačku na svojski in duhovit način sporoča tisto, kar najdemo tudi v mnogih drugih pravljicah, da sta skromnost in dobrosrčnost vrednejša od napuha in pohlepa. In ker pravljica noče biti moralistična ali nerealna, dodaja še to, da je skromnemu, obubožanemu, celo izobčenemu junaku dovoljena tudi določena mera zvitosti, saj bi brez nje le-ta ostal večna žrtve svoje brezčutne in pohlepne okolice. Zvitost v zgodbi pooblašči Obutu maček, ki se nam vedno znova prikupi s svojo neomajno zvestobo gospodarju in s svojo originalno pretkanostjo. Obuti maček opravi in izpelje vse tiste podvige, ki bi jih lahko izpeljal gospodar sam, če bi bil bolj izkušen in bolj dejaven. A ker tak ni, ga Obuti maček spreminja kot dobra vila, kot dobra usoda ali angel varuh, ki nase prevzema odgovornost za skupna dejanja ter s tem gospodarja razrešuje vsakršne krivde za goljufije, s katerimi se povzpneta v svet bogate aristokracije. • L. M.

Predstava je najboljša tam, kjer vsebuje komične elemente: pojava in nastop Obutega mačka sta vseskozi nekoliko kočna. Podjetno ga je zaigral Gregor Koka, pri njegovem kostumu smo pogrešali značilni in elegantni mačkov klobuk. Komični so tudi prizori, ki smešijo zdolgočaseno grajsko gospodo in njeno služabnikov, za katera se nam zdi, da ste že pozabila, kako je življenje lahko tudi dinamično in veselo.

Ob predstavi smo bili posebej pozorni na sceno in scenske rekvizite. Scena, ki sta jo pripravila Dušan Soklič in Boštjan Sever, je enostavna in hrkrati zelo uporabna: velike viseče ponjave, ki so poslikane z obeh strani, lahko igralci hitro obrnejo in s tem spremenijo prizorišče. Lep je bil tudi prizor, v katerem razburkano vodo, v kateri se koplje in navidez utaplja mladi mlinarjev sin, pričara velika, modra in močno nihajoča ponjava.

Predstava je vsebovala tudi živo glasbeno spremljavo, ki so jo nastopajoči izvajali za sceno. S tem, da so kitarist in pevci med petjem ostali skriti za scensko ponjavo, je režiser verjetno želel poenostaviti dogajanje na odru in ohraniti odrsko iluzijo, žal pa sta glasba in besedilo pesmi zaradi oddaljenosti in zvočne pregrade včasih zbledela in se izgubila v zakulisju. • Mirjam Novak

ki so se predstavili z več kot 1000 fotografijami. Večina teh fotografij, tudi najboljše je šla tudi v pozabou, čeprav prav gotovo ne gre zanikati, da prav vsaka razstava pripravlja o razvojnih poteh sodobnega fotografiranja. Kakšne so bile te poti, je vsaj deloma razvidno iz fotografij, ki so bile na vsaki bienalni razstavi razglašene kot najboljše slovenske krajinske fotografije in zaradi tega uvrščene tudi v znamenito zbirko Kabineta slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju Kranj. Laskavo priznanje za najboljšo slovensko pokrajinsko barvno fotografijo je na tokratni razstavi dobil Bruno Bizjak, FKK Nova Gorica, med črnobelimi fotografijami pa je v tem izboru bila najboljša fotografija Franči Sluge, FK Andrej Prešern Jesenice.

Med barvnimi diapositivi je žirija nagradila z zlatom medaljo Janeza Puharja dr. Jurija Kurilla, ki je v tej kategoriji prejel še dve diplomi, srebrno medaljo je dodelila Marku Masterlu, bronasto pa Luki Pintarju. Med barvnimi fotografijami je zlatu medaljo dobil Flavio Mostetti, srebrno Tone Hiršenfelder, bronasto pa Bogo Čerin. Prvo nagrado in zlatu medaljo med črnobelimi fotografijami je prejel Franc Ferjan, srebrno Danilo Jakovič, bronasto pa Janko Krmelj. • Lea Mencinger

## Nove knjige

## SEDMA KNJIGA ES

Pred dnevi je izšel že sedmi zvezek Enciklopedije Slovenije z gesli od Marin do Nor. Kljub nenehnim finančnim težavam, ki spremljajo projekt dvanajstih zvezkov Enciklopedije Slovenije, se je založbi Mladinska knjiga tudi letos ob razmeroma skromni državnini podpori tej "kroni knjig" posrečilo ujeti redni item izhajanja.

Novi zvezek vsebuje 984 gesel z 846 barvnimi in črnobelimi ilustracijami, med njimi so portreti, slike s področja likovne umetnosti, tematske karte in zemljevidi in podobno. Besedilo za sedmi zvezek je sestavljala množica avtorjev, kar 447, gradivo pa je stalni ekipi 18 sodelavcev pomagalo urejati 70 zunanjih strokovnih urednikov. Pri nastajaju tega zvezka je torej sodelovala skoraj večina slovenske znanstvene zmagljivosti. Zvezek se začenja s pomorsko turističnim gesлом Marina in končuje antično zgodovinskim geslom Norik. Med tem gesloma pa je cela vrsta biografskih gesel od France Marolt, Niko Matul, France Mihelič itd. Med stavnimi gesli so gotovo zanimiva tudi taka, kot so Martjanci, kraj z bogastvom umetnostnih spomenikov, geslo Maša prinaša problem uporabe slovenščine in predvsem razvoj zahtevne glasbene oblike; obsežno je geslo Nemško-slovenski odnosi, saj pomeni proučevanje teh odnosov prav poseben vidik proučevanja celotne slovenske narodne samobitnosti, upiranja germanizaciji in prizadevanja za politično narodno samostojnost. • L. M.

## PD JE VZTRAJNA

Ne glede na to, da pri Prešernovi družbi priznavajo, kako kritičen je njihov položaj, pa je redna letna zbirka za leto 1994, kljub temu pravčasno izšla v običajnem obsegu - tradicionalnem koledaruju in še s štirimi knjigami.

Knjige pri Prešernovi družbi izhajajo seveda tudi v drugih zbirkah, ne le v redni letni zbirki, letosnjša je že 41. po vrsti. Težave so se sicer odziale tudi na nakladi tokratne zbirke, ki pa še vedno dosega za naše razmere zaveldljivih 10.000 izvodov.

Poleg Koledarja za leto 1994, kjer se med prispevke o spominskih, zgodovinskih zapisih, kulturnih dogodkih vpletajo barvne ilustracije delo slikarja Jožeta Ciuhe, je sestava preostale knjižne ponudbe pisana kot vedno. Mladinsko povest z naslovom Na ranču Veranda je prispeval pisatelj Vitan Mal, ki se loteva dolgo časa nedotaknjene teme ž

Torek, 28. decembra 1993

Pri cenah ni več razlik med domačim in tujim gostom

# Domači turizem je prepuščen stihiji

Za domače goste se zanimajo le zdravilišča in agencije, ki jih vozijo zlasti v tujino.

Kranj, 27. decembra - Na počitnice odhaja približno polovico manj Slovencev kot pred leti, ko smo dopustovali predvsem v kampih in počitniških domovih na Hrvaškem, ki je zaradi vojne zdaj "zaprta". Poceni počitnic torej ni več, denarja pa tudi vse manj, pri cenah v slovenskih hotelih pa ni več razlik med domačimi in tujimi gosti. Domači turizem je prepuščen stihiji, največ zanimanja za domačega gosta so doslej pokazala slovenska zdravilišča, kar se jim seveda pozna pri obisku, in nekatere turistične agencije, ki pa jih vozijo predvsem na potovanja in letovanja v tujino.

Domači turizem je v letos izdelani strategiji razvoja slovenskega turizma komajden omenjen in sicer le pri ugotovitvi, da je za izkorisčenost zmogljivosti domači gost prav tako pomemben kot tuji, saj v cenah ni več razlik med njima. Z vidika narodnega gospodarstva je želja po čimvečjem številu tujih gostov razumljiva, saj tuji pri nas zapravijo denar, ki bi ga sicer doma ali kje drugje, pri domačem turizmu pa gre le za notranje prerazporejanje. Vendar domači gost ne more biti le rezerva za krizna leta, doma bo ostajal le, če bo enako zaželen kot tuji in če bo ponudba ugodnejša, zgolj pozivi, naj ljudje letujejo doma ne bodo zadoščali.

Ne gre pa seveda pozabiti, da je domači gost najbolj zvest, kar zelo dobre ve vsak oštir, ki se spozna na svoj posel. Avstrija je denimo letos povečala turistični promet prav na račun poziva, nai ljudje letujejo doma, s čimer so zapolnili lansko vrzel. Podobno so se zaradi recesije domače goste vabilo tudi drugod po Evropi. Pri nas pa se na kaj takšnega ni spomnil nihče, čeprav je tujski turizem zaradi vojne na Balkanu v zadnjih letih zelo upadel.

## Delež domačih gostov narašča

Iz analize domačega turizma, ki je napravila Daniela Zorko z Združenja za gospodarstvo in turizem Gospodarske zbornice Slovenije izhaja, da je največ Slovencov doma letovalo leta 1985, ko so jih našeli 850 tisoč, nato pa je število domačih gostov upadel, v zadnjih dveh letih pa spet narašča, vendar jih je bilo lani še vedno približno 100 manj kot leta 1985. Narašlo pa je število njihovih nočitev, lani jih je bilo več kot 3 milijon, kar je največ v vseh letih doslej, številka pa bo letos verjetno presegrena. Domači gostje namreč dajejo ostajo na dopust doma, saj je leta 1985 povprečna doba bivanja znašala 3,1 dan, lani pa je znašala natačno za en dan, saj je znašala 4,1 dan. Domači gost torej tudi v tem pogledu postaja vse boljši.

Ker je v zadnjih letih izredno upadel tujski turistični promet, so imeli domači gostje lani že 60-odstotni delež, v letošnjih devetih

mesečih celo 64-odstotnega. Delež domačih gostov se je povečal, kljub temu da so v zadnjih letih gostje iz držav nekdanje Jugoslavije postali tuji gostje.

## Na morje odhaja polovica manj Slovencev

Nekdaj smo letovali predvsem ob morju na Hrvaškem, še leta 1990 smo Slovenci tam ustvarili 5.377 tisoč prenočitev, lani pa 2.089 tisoč, torej več kot polovico manj. Če pogledamo še nekaj let nazaj, ko je bil na Balkanu še mir, lahko ugotovimo, da smo Slovenci leta 1988 ustvarili na območju bivše Jugoslavije dobrih 10 milijonov nočitev letno, od tega dobrih

*Dvojni cen ni več, le v Bovcu, Kranjski Gori in v Lipici so počitnice za domače goste še nekaj cenejše, drugod pa so postale cene enake za domače in tuge goste. Pri prevozu ima največ popustov železnica. Namenska počitniška posojila so redke lastovke, večina turističnih agencij zahteva plačilo pred potovanjem, nekatere pa omogočajo plačilo s tremi čeki. Gotovinska bančna posojila so zelo draga, zato zanje razumljivo ni zanimanja. Načrte promocije za domačega gosta ni, marsikje nimajo niti prospektov v slovenščini, kakor tudi ne cencov. Po vsem tem bi sodili, da je domači gost le rezerva, kadar ni tuji, nikakor pa ni enakovreden. S privabljanjem domačih gostov se še največ ukvarjajo v zdraviliščih, kjer kar naravnost povedo, da imajo raje domačega upokojenca kot varčnega tujca.*

66 odstotkov na Hrvaškem, kjer smo se v povprečju zadrževali 7,4 dne.

Ob morju smo letovali predvsem v kampih in počitniških domovih, saj so imela in večinoma še imajo slovenska podjetja in zasebniki tam kar 53 tisoč ležišč v počitniških domovih, stanovanjih in prikolicah.

## Na dopust predvsem julija in avgusta

Čeprav so bile v zadnjih letih zimske počitnice razdeljene na dva teritorialna dela in bi potemtakem lahko pričakovali več dvojnih počitnic, kar je drugod po svetu že v navadi, se pri nas to ni zgodilo. Na počitnice še vedno odhajamo predvsem in vedno bolj julija in avgusta, saj je denimo leta 1985 na ta dva meseca odpadlo 30 odstotkov domačih prenočitev, leta 1992 pa že 39 odstotkov.

pa imajo v turizmu vse manj razlogov za izgovore, da se družine za dopust odločajo le julija in avgusta.

## V Sloveniji že 600 turističnih agencij

Lani je v aranžmaju 152 turističnih agencij letovalo oziroma potovalo približno 190 tisoč domačih gostov, na enodnevne izlete pa so peljale 350 tisoč gostov. Približno 60 odstotkov agencijskih gostov je letovalo doma, med tujimi državami pa je najpogosteji cilj Italija z 22,7 odstotka, sledi Avstrija z 18,5-odstotnim deležem in Nemčija z 12,5-odstotnim deležem. Kar 48 odstotkov enodnevnih izletov v tujino pa odpade na Avstrijo.

Slovenske turistične agencije pa so lani v Sloveniji pripeljale 13 tisoč tujih gostov, kar je samo 6,5 odstotka gostov, ki so letovali z njihovim posredovan-

jem. Naše agencije torej delujejo predvsem na domačem trgu, zanimivo pa je, da tudi med tujimi gosti v naših turističnih krajih niso ne vem kako uspešne, saj se za njihove enodnevne izlete odloča kar 66,4 odstotka domačih gostov. Za enodnevne izlete tujih gostov pa poskrbe tuje agencije, ki jih pripeljejo k nam.

Stevilo slovenskih turističnih agencij se je v zadnjem času povzpelo na približno 600, ker svežih podatkov za letošnje leto še nimamo, lahko samo ugibamo, kako je to vplivalo na turistični promet, vsekakor pa bo njihova analiza zanimiva.

## Vse več zanimanja za zdravilišča

Zdravilišča so v domačem turizmu še vedno daleč na prvem mestu, čeprav so v zadnjih letih nekoliko zmanjšala svoj delež, ki je bil lani 42,5-odstoten, letos v devetih mesecih pa 39,1-odstoten, medtem ko je delež obojskih krajev z lanskimi 24,3 letos narastel na 29,5 odstotka, delež gorskih pa ostal pri približno 24-odstotnem deležu. V zdraviliščih narašča število tujih gostov, vendar imajo domači še vedno 75-odstotni delež. Vse bolj zanimiva pa postajajo zdravilišča tudi za enodnevne izlete.

Poleg pisane ponudbe pa so za zdravilišča značilni tudi cenvno privlačni turistični paketi, 10 odstotkov popusta nudijo upokojencem, različne popuste otrokom, pri daljši dobi bivanja poklonijo gostom brezplačni dan itd. Skratka, bolj kot drugi turistični kraji znajo privabiti goste.

## Domače goste privlačijo hoteli

Dopust ob morju smo nekdaj radi preživili v kampih in počitniških domovih, doma pa domači gost išče predvsem hotel, lani je na kampe odpadel le 17,4 odstotka domačih prenočitev in le 2,6 odstotka na zasebne turistične sobe. Ce se torej odločimo za letovanje v Slovenije, se odločimo za hotel.

Poznavalci opozarjajo, da drastično upada število zasebnih turističnih sob, ki bi bile za letovanje lahko zelo privlačne. Ne samo, da se ljudje ne odločajo za ranje, ker jih premalo pozna, stvari se v zadnjem času zlepatajo tudi zaradi birokracije. Ker bi se morali oddajenci turističnih sob registrirati kot podjetniki, dejavnost raje opuščajo, opozorila o tem prihajajo iz Kranjske Gore, Bohinja in drugih.

• M. Volčjak

Naročila doma in na tujem

# Terme Čatež gradil jeseniški Gradis

Jesenice, 27. decembra - Jeseniški gradbeniki gradijo v Rusiji, v Nemčiji in doma. Zahtevno zimsko termalno riviero v Čatežih Toplicah zgradili zelo kvalitetno. Na novo zaposlili 25 tesarjev in zidarjev.

Gradbeno podjetje Gradis na Jesenicah, ki zaposluje 330 delavcev, je že nekaj časa povsem samostojno podjetje in se povezuje v GIS - gospodarsko investicijsko skupnost Gradis. Vsespolno investicijsko suščutijo tudi gradbeniki pri jeseniškem Gradisu, vendar so kljub temu v zadnjem času kvalitetno in po vseh rokih zgradili nekaj velikih in pomembnih objektov ne le na Gorenjskem, temveč tudi drugod v Sloveniji. Gradijo pa tudi v Nemčiji in v Rusiji: že lani so začeli graditi hotel v Zahodni Sibiriji, letos pa v Volgogradu gradijo banko, vredno 25 milijonov ameriških dolarjev. V Nemčiji pa so prevzeli naročila za kar nekaj objektov.

Tako kot vsi so tudi jeseniški gradbeniki izgubili kar precej dela v nekdanjih jugoslovenskih republikah. Tukaj pred vojno so postavili delavske barake in prideljali gradbene strome na Kosovu in v Črno goro, a so moralni odditi. Kako je tam zdaj z njihovo opremo in bivalnimi objekti, nihče ne ve.

Pri Gradisu na Jesenicah so se

specializirali na izdelavo elementov, polizdelkov, tlakovev, plošč iz betona, uveljavili pa so se tudi že s tehnologijo lepljenih leseni nosilcev. V Sloveniji so znani tem, ker edini znajo graditi kotalkališča. Zgradili so jih že v Ljubljani in v Domžalah, gradnja kotalkališč pa zahteva izjemno kvalitetno. Ne nazadnje v svojih

delavnicah na Jesenicah izdelujejo posebne tlake za vojaške namene. Na Brniku so med drugim zgradili stezo za pristaniščno helikopterjev.

Ko se je gradila avtocesta, je Gradis Jesenice postavil vse nadvoze na gorenjski avtocesti. Naročniki so bili z Gradisovci zadovoljni tudi pri izgradnji Kompasovega mejnega turističnega servisa na Hrušici, v Ratečah in v Podkorenju, v rekordnih 55 dneh so adaptirali in povečali trgovino Emono v Kranjski Gori, zgradili penzion Kekec in Miklič, bencinski črpalko v Kranjski Gori, Mercurevo trgovino v Naklem, vilo Bela v Predvoru, poslovni SKB banke v Kranju. Ob raznih manjih delih - tudi obnovitev cerkva in gradnja pokopaliških objektov - so v Termah Čatež

• D. Sedej

zgradili prelep sodoben bazen, zimsko termalno riviero na 1.200 kvadratnih metrih vodne površine.

Kljub temu da je konkurenca v gradbeništvu velika, pričakujejo, da se bodo vključili v izgradnjo načrtnih slovenskih avtocest, saj so že z dosedanjem gradnjo dokazali svojo kvalitetno. V zadnjem času so zaposlili 25 novih delavcev, ki jih bodo januarja in februarja usposabljali za tesarska in zidarska dela. Zanimanja za gradbene poklice je malo, zato domače delave težko dobijo, tujih pa ne zaposljujo in tudi ne podaljšujejo delovnih dovoljenj. Upajo, da bodo mladi vztrajali in se izučili poklica v panogi, ki je zaradi upada v investicij trenutno v hudih težavah, dolgoročno pa nemara lezagonavija delo in solidnejši zaslužek kot danes.

Obrtna zbornica Kranj ustanavlja PIC za malo gospodarstvo

## Nove zamisli o obrtni coni

Obrtna zbornica Kranja so pred leti izstopila iz Obrtne zbornice Slovenije, zdaj pa se nekateri zavzemajo za vrnitev.

Kranj, 27. decembra - Pred leti smo se na zboru obrtnikov odločili, da izstopimo iz Obrtne zbornice Slovenije, predvsem zaradi prevelikih stroškov, če se bodo obrtniki zdaj odločili drugače, se bomo pač vključili, to je odvisno od njih samih, je na nedavni tiskovni konferenci dejal Marjan Ciperle, predsednik Obrtne zbornice Kranj.

Nekateri obrtniki namreč menijo, da so z izstopom pred nekaj leti namen dosegli, saj so se pri Obrtni zbornici Slovenije stvari popravili in potemtakem vloga njene "slabe vesti" ni več potrebna. Vodstvo Obrtne zbornice Kranje je dobilo pismo s 150 podpisom (vsi niso povsem čitljivi), naj se ponovno vključijo. Seveda je to le del obrtnikov, saj ima zbornica 1.350 članov in pri takoj pomembni odločitvi mora sodelovati vsaj večina, če že ne vse.

Navsezadnje vsi plačujejo članarino, ki zdaj mesečno znaša 1.000 tolarjev, če bi se vključili pa bi se povečala na 1.600 tolarjev.

Na naše vprašanje, kakšna je razlika med vključenostjo oziroma nevključenostjo v Obrtno zbornico Slovenije, smo dobili odgovor, da imajo na zbornici zaposleni več dela, saj morajo nekatere podatke zbirati sami. Sicer pa razlik ni, kar se je pokazalo tudi pri naštevajo dejavnosti občinske obrtne zbornice, saj je podobna kot po drugih občinah, tudi problemi so zelo sorodni.

Tako so letos sodelovali pri pripravi nekaterih zakonov, pri čemer ugotavljajo, da imajo več vpliva na zakone kot na izvedbene pravilnike, menijo pa, da izvajalcem zakonov ne morejo pisati sami, kar se pri nase še vedno dogaja. Pripravili so vrsto posvetov, seminarjev in predavanj, obrtnike so mesečno pismeno seznanjali z novostmi na področju zakonodaje in jim posiljali druge potrebne informacije. Pri zbornici so upeljali stalne oblike svetovanj, ki so za obrtnike brezplačne, v tem okviru se jih je 50 začelo ukvarjati z obrtno dejavnostjo več kot 40 posameznikov pa je ustanovilo podjetje, pomagali so jih pri pripravi ustrezne dokumentacije. Organizirali so pripravilne izpiske za 29 pripravnikov, ki so zaključili pripravilno pri obrtnikov. Pripravili so oglede in udeležbo na nekaterih sejmih, celjskega sejma se je udeležilo 20 obrtnikov in 9 podjetnikov iz Kranja. Pri zbornici deluje več sekcijs, zelo dejaven je bil letos gradbeni odbor. Vzpostavljen z zbornico pa deluje društvo kranjskih obrtnikov, ki skrbi za družabno, športno in kulturno udejstvovanje obrtnikov, društvo pa je lastnik doma obrtnikov. Zbornica ima stike s sorodnimi zbornicami po svetu, prav na tem področju jih prihodnje leto čaka še več dela. Že lani pa se je vključila v pospeševalno mrežo za malo gospodarstvo pri ministrstvu za gospodarske dejavnosti, kjer se je letos usposobil 75 svetovalcev za podjetništvo, med njimi tudi zaposlena s kranjske obrtne zbornice.

Pred kratkim so ustanovili poslovno informacijski center za malo gospodarstvo, pri tem sodeluje kranjska občina, ukvarjal pa se bo s svetovanjem, izobraževanjem, osnovali pa bodo tudi kreditni sklad za kratkoročne kredite ("čebelica"). Manjša posojila po ugodnih obrestnih merah za nekaj mesecev bodo začeli dajali po novem letu. Prizadevajo pa si, da bi občinski sklad za razvoj malega gospodarstva v prihodnje subvencioniral obresti, saj bi bilo tako več obrtnikov deležnih ugodnejših posojil. Letos je bilo v skladu 11 milijonov tolarjev, prihodnje le 13 milijonov tolarjev.

Star problem kranjskih obrtnikov je obrtna cona, saj je pred leti propadla zamisel o obrtni coni na Primskovem. Prostorske probleme zdaj skušajo omiliti z nakupom proizvodnih prostorov na dražbah. Tako so kranjski obrtniki skupaj s KZ Slog nastopili na dražbi prostorov kranjske tovarne KOP, kjer je bilo 4.500 površinskih metrov prostorov in 11.800 površinskih metrov zemljišč, in do prostorov so prišli trije obrtniki. Druga večja akcija, ki ga vodi gradbeni odbor, je skupni nastop

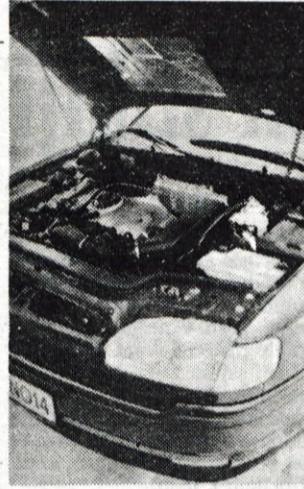
## NA ŠTIRIH KOLESIH

Test: renault Safrane 2.2 Si RXE

### Uglajena diplomacija



Renault Safrane: tradicionalna francoska privlačnost



Simbioza: žaromet, nov renaultov romb in močan motor

Po dolgem in uspešnem življenju renaulta 25 je lani njegovo mesto zasedel povsem nov avto z imenom safrane. Ime seveda ni francoski prevod za žafran, vse skupaj pa je zgovoren dokaz, da so pri Renaultu odločeni nadaljevati v vrhunski avtomobili v vrhunskem razredu.

Safrane je po renaultu 25 podeden samotno tisto, kar je bilo pri njem najboljše. Obliko-

vali so ga po vseh modernih oblikovalskih zakonitostih, ohranili pa osnovno poslanstvo. Safrane je tako ugledna limuzina s petimi vrti, z nosom, ki pri renaultu napoveduje nove čase, uglajenimi, in elegantno nizkimi boki in zadkom, ki spominja na vse prej kot na renault. Vem, da renaultovcem ne bi bilo všeč, toda zadek spominja na mazdo 626.

Vendar pa safranu ni potrebno posebej dokazovati, iz katere hiše prihaja. Notranjost je udobna, skoraj razkošna, lepo obložena in v takem avtu se človek res počuti dobro. Paket opreme RXE obeta več kot dobro založenost s serijsko opremo. Lepo po vrsti pa se bese takole: elektrificirana stranska zatemnjena stekla, srednja ključavnica, klimatska naprava, radiokasetofon z možnostjo vgraditve CD gramofona, električna nastavitev stranskih ogledal in sevad potovalni računalnik. Slednji posreduje podatke o stanju vozila preko kontrolnih lučk in na ekranu na vrhu sredinske konsole, s posebnim gumbom pa ga pripravite tudi do tega, da spregovori. Ja, prav ste prebrali, safranov potovalni računal-

nik vas bo v francoščini najprej obvestil, da je vozilo pod njegovo kontrolo, skupaj z ekranskimi informacijami pa vam bo dopovedoval, da vam bo zmanjkal goriva, da ste pozabili ugasniti luči in o vseh ostalih napakah, na merilniku hitrosti pa je še en majhen ekran, kjer z eno od volanskih ročic lahko izbirate podatke o dnevnih in skupnih prevoženih kilometrih, o količini goriva, trenutni in povprečni porabi in tako na-

HVALIMO: sodobna zasnova - oblika - lega na cesti - končna izdelava

GRAJAMO: preglednost nazaj - zdravljave gnanih koles - cena

Prednja sedeža sta posebno poglavje. Sedi se odlično, nastavlja pa sta s pomočjo elektronike, ki si je sposobna celo zapomniti tri različne položaje, enako pa velja tudi za nastavitev oddaljenosti servovojačanega volanskega obroča in desnega

ogledala, ki se pri vzvratni prestavi avtomatsko obrne navzdol in pokaže, kje je spodnji desni rob vozila. Sicer pa priznam: vsega, kar je pri tem safranu nastavljivo, nisem proučil, vendar udobje je popolno.

V poglavju o povsem tehnični serijski opremi se razbere, da je za večjo varnost dodan zavorni ABS, za dobro lego na cesti pa je poleg litih plastičnih zaslužno odlično podvozje, ki ga je mogoče prepustiti avtomatskemu prilagajanju ali pa ga nastaviti glede na cestno površino.

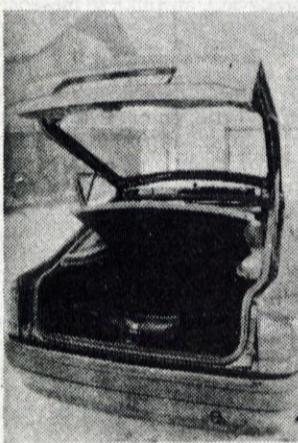
Motor z oznako 2.2 Si zmorre največjo moč 101 kilovat, kar je po tovarniških podatkih dovolj za najvišjo hitrost 206 kilometrov na uro.

CENA do registracije:  
4.778.757 SIT (Alpetour Remont SPC Kranj)

To je dovolj hitro, da bi bili zadovoljni tudi uglajeni diplomati, kakršnim je ta avto tudi namenjen. In ob tem velja zapisati, da je safrane do podrobnosti dodelan avto in zato tudi več kot dostojen naslednik renaulta 25.

TEHNIČNI PODATKI: limuzina s petimi vrti in sprednjim motorjem. Motor: štirivaljni, štiritaktni, 2165 ccm, 101 KW/137 KM pri 5750 motornih vrtljajih, največji navor 182 Nm pri 4500 vrtljajih, tristezni voden katalizator z lambda sondijo. Dimenzije: 4734 x 1818 x 1443 mm. Najvišja hitrost: 206 KM/h (tovarna), 201 km/h (test). Poraba goriva po ECE: 7,0/8,7/12,2 l na 100 km. Poraba na testu: 11,3 l eurosuper goriva.

• M. Gregorič



Razkošje prtljažnega prostora.

## MEŠETAR

### Trgovina AGROIZBIRA

Kranj, Smledniška c. 17 Tel/fax: 324-802

#### Reservni deli za kmetijsko mehanizacijo

##### Akumulatorji:

12 V 40 Ah	3.500,00	12 V 45 Ah	4.200,00
12 V 50 Ah	4.800,00	12 V 55 Ah	4.800,00
12 V 75 Ah	6.000,00	12 V 97-100	8.100,00
12 V 135 Ah	17.800,00		

##### Gume:

600 x 16 TR	5.500,00	750 x 2	10.800,00
8.3 x 20	10.800,00		

Olje Super 3, 10l 2.200,00 Olje Super 5, 10l 2.790,00

Bat Zetor 95-100-102 7.000,00

Lamela Zetor 4.800,00 Lamela Ursus 4.800,00

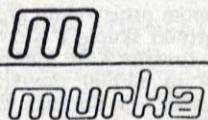
Trgovina je odprta vsak dan od 7. do 19. ure, ob sobotah do 12. ure. Možnost dobave po pošti in plačilo na več čekov.

## Prihodnje leto Opel Tigra



Konec prihodnjega leta bodo v Opolu tovarni v španski Zaragozi začeli s serijsko proizvodnjo kompaktnega kupeja Tigra, ki ga je Opel še kot konceptni avto predstavljal na letošnjem frankfurtskem avtomobilskem salonu. Očitno je bil prvi odziv na majhen kompakten kupe 2+2 dovolj dober, da so se pri Opolu odločili za ta, v kriznih avtomobilskih časih pogumen korak. Tigra bo poganjal na novo razviti Opel 1,6-litrski motor ECOTEC, ki bo ob 16 ventilskih tehniki zmogel največ 80 kilovatov oziroma 109 konjskih moči. To mu bo zagotavljalo izredno dobro prožnost in ekonomičnost. K standardni varnostni opremi sodi tudi integrirani varnostni sistem z zračnima vrečama, varnostnima pasovoma z avtomatskima zategovalnikoma na prednjih sedežih in bočna

## Spoštovani zavarovanci!



### PODGETNIKI, ZDOMCI, GOSTINCI, FINANČNE SKUPINE

*to je priložnost za vas*

Ob magistralski cesti, ki vodi v Evropo, se lahko začne tudi vaša poslovna - uspešna pot, saj je naprodaj gostinski objekt z velikim parkirnim prostorom na poslovno izjemno atraktivnem in prometnem delu državne Slovenije.

MURKA, trgovina na drobno in debelo Lesce p.o., Alpska 62, na podlagi sklepa delavskega sveta z dne 13. 10. 1993 razpisuje

### JAVNO PRODAJO Z ZBIRANJEM PONUDB

Na dražbi se prodaja RESTAVRACIJA TEXAS LESCE locirana ob bencinskem servisu Petrol, ob magistralski cesti Kranj - Jesenice. Dovoz je možen z obeh strani ceste. Poslovni stavbi v približni izmeri 300 m<sup>2</sup> pripada ok. 2000 m<sup>2</sup> urejenih zunanjih površin, z velikim parkirnim prostorom. Objekt je namenjen za opravljanje gostinske dejavnosti in je v celoti opremljen. V sklopu nepremičnine je komfortno stanovanje. Del stavbe, ki ni v prodaji, je last Turističnega društva Lesce in tudi ni zajet v izmeru prostorov. Turistično društvo Lesce ima kot solastnik predkupno pravico.

Širitev objekta trenutno ni možna.

Izklicna cena za nepremičnino je 1.100.000,00 DEM plačljivih v tolarski protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila.

Rok za zbiranje ponudb je vključno 31. januarja 1994. Ponudbo z zahtevanimi dokazili je treba poslati v zaprti kuverti na naslov: odvetnik DAMIJAN PAVLIN, Maistrov trg 7/1, 64000 Kranj, z oznako: Za razpis ne odprij. Javno odpiranje ponudb bo 5. februarja 1994 ob 12. uri v sejni sobi podjetja Murka Lesce, p.o. Alpska c. 62.

Varščino v višini 3.250.000,00 SIT plačajo ponudniki do vključno 31. januarja 1994, na žiro račun številka: 51540 601-16247, naziv računa: MURKA LESCE, p.o. Lesce, Alpska c. 62.

Varščino bomo izbranemu ponudniku vračali v kupnino, drugim pa vrnili do 10. februarja 1994, brez obresti. Nepremičnina se prodaja po načelu "videno kupljeno" in bo prodana ponudniku, ki bo ponudil najvišjo ceno. Uspeli dražitelj mora skleniti pogodbo o nakupu nepremičnine v 15 dneh po končani javni dražbi, sicer bo prodajalec vplačano varščino zadržal. Celotna kupnina mora biti plačana ob sklenitvi pogodbe.

Za prodajo nepremičnine bo morala dati soglasje Agencija Republike Slovenije za prestrukturiranje gospodarstva in privatizacijo.

Ponudniki fizične osebe morajo ponudbi priložiti potrdilo o državljanstvu Republike Slovenije; pravne osebe pa overjeni izpisek iz sodnega registra.

Davek na promet nepremičnin in vse druge dajatve vezane na prenos nepremičnine ter stroške zemljiško-knjžnega vpisa plača kupec.

Informacije v zvezi s prodajo daje odvetnik Damijan PAVLIN, Maistrov trg 7/1, 64000 Kranj, tel.: 064/211-149.

Do kakovostnih sprememb ni mogoče priti čez noč, temveč je to rezultat procesa. Na Zavodu smo ga zastavili premišljeno in postopno v obveznem in prostovoljnem zdravstvenem zavarovanju.

Izrazili ste nam visoko stopnjo zaupanja. Prijetno smo bili presenečeni in veseli, da se vas je kar 1.200.000 že v prvem letu odločilo prostovoljno zdravstveno zavarovati pri nas. S tem ste nas zavezali in nam omogočili, da tudi prihodnost prostovoljnega zdravstvenega zavarovanja razvijamo na zastavljenih načelih - **strokovnosti, stabilnosti, varnosti in kakovosti**.

In še najnovejše sporočilo: **na podlagi naše uspešnosti ostajajo premije za pakete doplačil ZZZS tudi po 1. januarju 1994 nespremenjene. Ohranjamo vse dosedanje popuste, dodajamo pa tudi nove.**

Zahvaljujemo se vam za zaupanje!

Naj vam bodo prazniki lepi in letu 1994 prijazno!



**ZZZS**

**ZAVOD ZA ZDRAVSTVENO ZAVAROVANJE SLOVENIJE**

Alojz Grašič, nekdanji delavec KOP

# Dober iztržek od stečaja, če...

Leto dni po stečaju manjšega podjetja KOP iz Kranja so delavcem in drugim upnikom stoodstotno poplačane terjatve iz stečajne mase. Dober iztržek, pravijo delavci, če odmislimo, da je propadlo obetavno podjetje.

Kranj, 27. decembra - 14. decembra lani je šlo v stečaj Kovinsko podjetje iz Kranja. 15. decembra letos so upnikom (največ je podjetje dolgovalo 78 zaposlenim) izplačali dolgovane terjatve. Alojz Grašič, še lani predsednik delavskega sveta v podjetju KOP, zdaj pa eden od brezposelnih na zavodu za zaposlovanje, sicer sname kape pred stečajnim upraviteljem, ki je vse to dosegel, obenem pa se mu neznansko zdi škoda svoje čase cvetočega podjetja.

Koliko ste dobili delavci kot največji upniki v stečajenem postopku?

"S prvim obrokom so nam vsem v enakem znesku izplačali dolgovane zajamčene plače. To je bilo 251 tisoč tolarjev. 15. decembra, leto in dan po stečaju, pa smo dobili še poračun, različno pač glede na izobrazbo, delovno dobo in drugo, od 120 tisoč do 600 tisoč tolarjev. Vse to je bilo obrestovano, zato so zneski tolikšni. Stečajni upravitelj, ki je podjetje prevzel zato, da bi jo prodal, ne da bi jo rešil, je svojo nalogo dobro izpeljal. Delavci, zlasti tisti, ki smo zaradi dolgoletne delovne dobe v tem podjetju nanj tudi čustveno vezani, pa smo še vedno prepričani, da bi se dalo KOP rešiti. KO so se v podjetju že pojavile težave, smo bili delavci nekoč pri gospodu Mohoriču, tedanjem predsedniku kranjske vlade. Ogreval se je za možnost, da bi podjetje rešili, in sicer tako, da bi oživili zdravo jedro z 20 do 30 delavci in začeli z novo proizvodnjo in trženjem. Tudi kasnejše vodstvo občine je obljudljalo, da bo poslalo takega stečajnega uprav-

vitelja, ki bo podjetje oživiljal. Vendar resničnega interesa za to očitno ni imelo. Ko sem bil na tretjem od stečajnih narokov, stečajni senat o oživljanju firme ni hotel nič slišati, temveč se je odločil za prodajo."

Kot predsednik delavskega sveta ste ves čas spremjal dogajanje v podjetju, zadnje leto pa kot predsednik popisne komisije tudi njegov propad. Kako ga doživljate?

"V podjetju sem od leta 1953, pomnim njegove začetke, vzpon, vlaganja. Ko smo v sedemdesetih letih dograjevali novo proizvodno halo, smo jo postavili brez kredita. Bili smo mladi, obetavni kolektiv, ki bi lahko marsikaj storil. Tudi naš program je bil zanimiv, saj smo s protipožarnimi vrati pokrivali velik del nekdanjega jugoslovanskega trga. Še v osmedesetih letih je bil KOP koletiv s 145 zaposlenimi, lani ob stečaju nas je bilo še 74. Stečajni upravitelj me je že poleta obdržal v podjetju, kjer sem vodil inventurno komisijo in spremjal podjetje do njegovega konca. 20. septembra letos je bila opravljena primopredaja, KOP je prešel v roke novih lastnikov, tudi njegovega imena ni več. Stečajni



upravitelj Stane Sorčan je v okviru pristojnosti storil za delavce največ, kar je mogel, zato se mu v imenu delavcev tudi zahvaljujem za korekten postopek. Za podjetje, ki bi se ga kdaj prej dalo rešiti, pa mi je izredno žal. Vedno bom trdil, da bi se ga dalo rešiti, kar dokazuje tudi dejstvo, da je bilo prodano za polovico prvotnega zneska, pa smo bili poplačani vsi upniki in celo za Koržetov sklad je še ostalo."

Kakšna je usoda nekdanjih delavcev? So se jim že iztekle pravice na borzi dela, so našli nove zaposlitve?

"Ko je bilo lani stanje v podjetju najbolj kritično, ko ni bilo plač in gotovosti, kaj bo z nami, je večina delavcev želela na zavod za zaposlovanje. Deseterica delavcev, ki smo bili v podjetju

ju od začetka, pa nas je računalo na možnost, da se KOP da reši. Pojavili so se drugi za drugim trije kupci, ki so ponujali svoje programe, vendar se je vse izjavilovo. Stečajem je šla večina delavcev na zavod za zaposlovanje, čež pol leta pa še peščica tistih, ki smo v firmi ostali v pomoč stečajnemu upravitelju. Polovici delavcev, ki so imeli okoli deset let delovne dobe, se je pravica do nadomestila na zavodu pravkar iztekel. Za pet nekdanjih sodelavcev vem, da so dobili stalno zaposlitve, nekaj jih dela po pogodbji, sedem jih je izpolnilo pogoje za upokojitev. Jaz osebno jih bom izpolnil prihodnje leto, ko bom imel 56 let in 35 let delovne dobe. Pravice na zavodu za zaposlovanje pa mi usahnejo 30. junija 1995. Nadomestilo je, zahvaljujoč našim nizkim (izračunanim) plačam pred stečajem, bolj klavrnino, 25 tisočakov."

Kdo so po vašem krivci, da je propadlo nekdaj obetavno podjetje?

"Krivi so bili nesposobni direktorji. Za KOP jim ni bilo mar, danes pa imajo zasebne firme, kjer honorarno zaposlujejo celo nekdanje KOPove delavce. Čudim se njihovi morali: najprej vržejo delavce na cesto, potem pa jih vzamejo v svoje zasebno podjetje! Naj ponovno poudarim, da me čudi tudi mačehovski odnos kranjske občine, ki bi pred propadom lahko kaj več storila za KOP."

• D. Z. Žlebir, foto: J. Pelko

V Sloveniji 137 tisoč brezposelnih

## Na Gorenjskem je slika manj črna

Kranj, 27. decembra - Do konca minulega leta se je število zaposlenih v slovenskem gospodarstvu znižalo za okrog 24 tisoč, pred koncem tega leta pa število prijavljenih na zavodih za zaposlovanje preseglo številko 137 tisoč. Brezposelnost se je v primerjavi z lani povečala za 16 odstotkov.

Na Gorenjskem ni tako hudo, ob analizi gibanj na področju zaposlovanja in brezposelnosti ugotavljajo na območni enoti Zavoda za zaposlovanje v Kranju. Brezposelnost je bila konec septembra le za 0,4 odstotka višja kot konec minulega leta, zaposlenost v gospodarstvu je upadla manj kot v republiki, čeprav se je število delovnih mest v gospodarstvu v primerjavi z decembrom lani zmanjšalo za 1700. Precej bolj kot v Sloveniji se je povečala zaposlenost pri zasebnikih, kar za 28 odstotkov.

Stečaji in trajni presežki so tudi letos poslali na trg delovne sile največ ljudi. Med brezposelnimi je tudi veliko tistih, ki prvikrat iščejo zaposlitve. Sicer pa strokovnjaki s področja zaposlovanja ugotavljajo, da je na Gorenjskem podoba brezposelnost manj črna zaradi oživljanja proizvodnje v dveh večjih podjetjih, ki sta bili v stečajenem postopku, kar je povečalo potrebe po delavcih in so se brezposelnim spet začeli zaposlovati. Delovnih mest je manj kot lani, brezposelnih pa ne, kar pripisujejo doslednemu izvajanju določil o zaposlovanju tujcev. Poraslo je tudi zaposlovanje pri zasebnikih, kar poleg potrebi po delavcih pripisujejo tudi strožjemu nadzoru in spekciji za delo, deloma pa tudi dejstvom, da je po poteku pravic na zavodu za zaposlovanje treba brezposelnim resnejje iskati delo. Gorenjska podoba brezposelnosti je manj črna kot sicerjna v državi. Toda strokovnjaki zaposlovanja nas z ugotovitvijo, da se tako bolj zaradi sprememb v formalnem statusu delavcev in podjetij, kot pa zaradi dejanskega oživljanja gospodarstva, naglo postavijo na trdna tla. • D. Ž.



Kranj, 24. decembra - V Domu upokojencev v Kranju so na prvi zimski dan odprli razstavo, ki so jo za stanovalce doma pripravili otroci štirih vrtcev na Planini. Otroci in vzgojiteljice iz Mojce, Najdihojce, Cebelice in vrtca Tatjane Odar so razstavili risbe in številne domiselne izdelke, v zameno pa jih je dom oskrbel z odpadnimi materiali, ki jih vrtci za svoje vzgojno delo nimač nikoč dovolj. Razstava bo odprta do 1. januarja vsak dan od 9. do 18. ure. • D. Ž., foto: J. Pelko



Kranj, 27. decembra - V decembrski ponudbi otroških dobrotnikov je zadnja leta prava gneča. Komaj se poslovi Miklavž, že ga dohitovata Božiček in dedek Mraz. Otrokom je prav, saj ima vsak od njih kopico priložnostnih daril zarjane. V vrtcih je bil konec leta vselej dobrodošel dobr stari dedek Mraz. Letos je sprič božično-novoletnih počitnic prišel malo prej, kajti zadnji februar v decembru so tudi vrtčevski otroci večidel prosti. Naša slika je iz kranjskega vrtca Janina, kjer so ob novem letu dobili koš novih igrač, s katerimi se bodo igrali prihodnje leto. Ker je denarja začne iz leta v leto manj, so dedkovega darila ob koncu leta tembolj veseli. • Foto: J. Pelko

## Krvodajalci, povabljeni spet prihodnje leto

Ljubljana, 27. decembra - Izteka se leto, jubilejno tudi za Rdeči križ Slovenije, ki je letos slavil 40-letnico krvodajalstva. Ob koncu leta se zahvaljuje vsem, ki so pomagali pri uresničevanju te velike akcije medsebojne solidarnosti. Za prihodnje leto pa spet vabi krvodajalce, naj darujejo kri, ki je dragoceno darilo ob pravem času.

Od gorenjskih bodo konec januarja prvi na vrsti krvodajalci iz Škofje Loke in okolice. Ob dejstvu, da je tam vsak deseti občan krvodajalec, se bodo 27. in 28. januarja nedvomno spet odzvali v velikem številu. V začetku februarja pa bodo darovali kri Jeseničani. Na odvzem jih vabijo 4. in 5. februarja, o čemer jih bodo pred tem datumom še enkrat obvestili. • D. Ž. Ž.



Za osmošolce na križpotju

## Zvezek informacij "za prvo silo"

Kranj, 27. decembra - Februarja bo šolsko ministrstvo objavilo razpis za vpis v srednje šole v prihodnjem šolskem letu. Zatem bodo imeli osmošolci le še mesec dni časa za prijave na izbrane srednje šole. Skupina za poklicno usmerjanje pri Republiškem zavodu za zaposlovanje, območne enote v Kranju, pa je že zdaj izdala knjižico Kam v šolo, v kateri so zbrane informacije "za prvo silo" o tem, kakšne so možnosti šolanja na Gorenjskem.

V preteklosti je mladina izbirala poklice po razpisanih potrebah podjetij. Teh je zadnja leto le za vzorec, še zdaleč ne tri tisoč, kolikor mladih z Gorenjskega si vsako leto izbira poklic. Toda strokovnjaki za poklicno usmerjanje pravijo, da ni vzroka za pesimizem, čeprav so prikazane potrebe po zaposlitvi neznanne (tak je tudi razpis kadrovskih stipendij), temveč se za dobre strokovnjake na kateremkoli področju vedno najde delo. Strokovnost se pri-

dobi s šolanjem, najtežje pa je dobiti zaposlitev tistim mladim ljudem, ki ostanejo brez šol in poklica.

Zvezek informacij letosne osmošolce seznanja samo z možnostmi šolanja na Gorenjskem, za katere se zanima tri četrtnine mladih, ki končujejo osnovno šolo. Ostala četrtnina, ki bi rada več vedela o šolah zunaj Gorenjske, pa bo morala počakati na objavo ministrstva za šolstvo in kasnejši informativni dan. Na Gorenjskem je 13

srednjih šol, ki izobražujejo v dve, tri in štiriletih programih, o čemer podrobno piše v knjizi Kam v šolo. Prinaša pa tudi vrsto drugih informacij, od tega, ali je v šoli urejena tudi prehrana, do različnih prostozmočnih dejavnosti. V njej so tudi podatki o tem, kaj je potrebno za zaključni izpit ali maturu, čeprav za današnje osmošolce te informacije za zdaj morda še niso zanimive.

V Srednji šoli na Jesenicah bodo v dveletnem programu za prihodnje šolsko leto predvidoma odprli dva oddelka, za tričetrtine mladih, ki končujejo osnovno šolo. Ostala četrtnina, ki bi rada več vedela o šolah zunaj Gorenjske, pa bo moral počakati na objavo ministrstva za šolstvo in kasnejši informativni dan. Na Gorenjskem bosta

Kako bodo reševali Terminalove presežke

## Programiran stečaj bo odnesel sto delavcev

Kranj, 24. decembra - V Iskri Terminali, kjer so izmed treh sanacijskih možnosti odločili za programiran stečaj, zdaj s pomočjo sindikatov in zavoda za zaposlovanje rešujejo vprašanje stotih odvečnih delavcev. Podjetje se namerava rešiti tako, da bo obdržalo matično podjetje Iskra Terminali, hčersko podjetje Terminali T&G pa prepustilo stečaju. Približno 250 delavcev bo iz slednjega razporedilo nazaj v matično podjetje. Ostali bi izviseli, če...

Kakih sto delavcev naj bi "čakalo na delo" doma do dneva stečaja hčerskega podjetja Terminali T&G. Ob stečaju jim po zakonu ne pripadajo nobene odpravnine, medtem ko bi čakali na stečaj, pa bi lahko nastopile težave celo pri izplačilu nadomestil.

Svet kranjskih sindikatov že nekaj časa išče rešitev, da bi stotnija odvečnih delavcev ne doživelva usode povsem odpisanih in da bi jim kljub stečaju zagotovili izplačilo odpravnin. Tehtajo med tremi inačicami. Najbolj zakonita je vztrajanje na tožbi prek sodišča za vrnitev vseh delavcev iz Terminalov T&G nazaj v matično podjetje, vendar hrkrati obeta tudi najmanj možnosti, da bi delavci iztržili ustrezne odpravnine. Druga možnost bi bila, da stotim delavcem, ki bodo razporejeni nazaj v matično podjetje,

slednje prizna pravico do zakonite odpravnine, kakršno bi imeli kot presežki, zagotovi pa naj jim tudi nadomestilo za čas čakanja do stečaja podjetja Terminali T&G in do prehoda na zavod za zaposlovanje. O obliki odpravnine (denar, obroki, delnice) bi se dogovorili s pogodbom, z njo pa se delavci odpovedo tudi tožbi. Podjetje se je o drugi inačici pripravljeno pogovarjati, ponuja odpravnino v desetih obrokih, vendar bi jo začelo odplačevati še v začetku 1995. V tretji možnosti pa bi matično podjetje odvečnim stotim delavcem, ki bi bili takoj pripravljeni preiti na zavod za zaposlovanje, takoj začelo izplačevati odpravnino v rednih mesečnih obrokih, in sicer najprej pol leta po 10 tisoč tolarjev, nato pa 16 tisoč tolarjev do poplačila. O tem bi vsak delavec sklenil s podjetjem še posebno pogodbo.

Sindikat delavcev podrobno seznanja s prednostmi in slabostmi vseh treh inačic, odločitev pa prepušča njim samim. Sindikat zagotavlja, da bo poskrbel, da bo izbrana možnost za vsakogar tudi uresničena. Za delavce, ki bodo vztrajali pri tožbi, bodo po pooblastilu vodili sodni postopek, za druge pa po dogovoru z vodstvom skušali iztržiti čim ugodnejše izplačilo odpravnin. • D. Žlebir

dva oddelka v triletnih in trije v štiriletih programih. V Srednji elektro in strojni šoli v Kranju bo en oddelek dveletnega programa, pet jih bodo ponudili za triletno izobraževanje in sedem za štiriletino. Na Gimnaziji v Kranju nameravajo razpisati osem oddelkov, v preteklih letih pa so imeli zaradi večjega števila prijav, kot je njihova zmogljivost, večkrat tudi omejitev vpisa. Srednja gradbena šola v Kranju bo imela za dveletne programe tri oddelke, za triletne pa štiri. Srednja tekstilna, obutvena in gumarska šola Kranj načrtuje deset oddelkov za izobraževanje v dveletnih programih, pri treh tovrstnih programih pa se bodo ravnali po prijovah. V triletne programe bodo tudi vpisali za predvidoma deset oddelkov vrtencev, v štiriletne pa prav tako za deset. V Srednji trgovski šoli Kranj bodo trije oddelki triletnega programa in dva za štiriletno izobraževanje, ne vedo pa še, kako bo z diferenčnim programom komercialnega tehnika "3+2". Podoben program za poslovnega tehnika (3+2) imajo v načrtu tudi na Srednji ekonomski in upravno-administrativni šoli Kranj, in sicer predvidoma dva oddelka, za štiriletno šolanje pa načrtuje en oddelek, drugega pa prilagojenega glede na prijave, v triletnih programih šest oddelkov in v štiriletih tri. Načrtuje šest oddelkov v Škofji Luki, v Škofji Luki ima v dveletnem programu en oddelek, v triletnem šest in v štiriletinem štiri. Škofjeloška Gimnazija pa bo razpisala štiri gimnazialne oddelke in enega smučarskega, če bo za slednjega dovolj prijav. Srednja lesarska šola Škofja Loka v dveletnem programu načrtuje en oddelek, drugega pa prilagojenega glede na prijave, v triletnih programih šest oddelkov in v štiriletih tri. Načrtuje šest oddelkov v Škofji Luki, v Škofji Luki ima v dveletnem programu en oddelek, v triletnem šest in v štiriletinem štiri. Škofjeloška Gimnazija pa bo razpisala štiri gimnazialne oddelke in enega smučarskega, če bo za slednjega dovolj prijav

**VESELE PRAZNIKE  
IN SREČNO 1994**

SKUPŠČINA OBČINE ŠKOFJA LOKA

*Vsem zvestim kupcem,  
članom Kluba Kokra,  
poslovnim partnerjem  
ter vsem občanom  
želimo srečno in uspešno  
novo leto 1994.*

*Kokra*

Kranj



**Kokra** Kranj

obvešča kupce, da bo veleblagovnica Globus  
**v ponedeljek, 3. 1. 1994,** zaradi inventure ZAPRTA.

NKOR101

*Prijateljem, partnerjem, otrošnikom prav prisetne, prijaznosti polne raznike. Pa prirčen pozdrav!*

**PETROL**

Slovenska naftna družba



**Loka**  
ŠKOFJA LOKA

**GORENJSKI  
GLAS**

**BRALKAM IN BRALCEM  
NOVOLETNA LOKA KAVA**

*V tem tednu, cenjene bralke in spoštovani  
bralci, ko se izteka 1993. leto, izideta zadnji  
letosni številki Gorenjskega glasa. Današnja je  
predzadnja, pojutrišnjem (torej že v četrtek!)  
pa še 102. in zadnja v letu 1993. Obakrat bo v  
Gorenjskem glasu veliko zanimivega branja - k  
dobremu časopisu pa sodi tudi skodelicaobre  
kave. DOBRA KAVA JE - LOKA KAVA.*

*In skupno posebno novoletno presenečenje  
Trgovskega podjetja LOKA Škofja Loka ter  
Gorenjskega glasa je 10 dekagramski zavitek  
odlične LOKA kave za vse bralke in bralce.  
Zavitek LOKA kave boste prejeli brezplačno  
v eni od naslednjih trgovin:*

- samopostrežba LOKA v Žireh
- samopostrežba LOKA v Blagovnici Železniki
- oddelok Market v Blagovnem centru LOKA v Medvodah
- samopostrežba LOKA v Podlubniku, Podlubnik 139, Šk. Loka
- samopostrežba Bistrica, Kovorska 37, Tržič
- TP Delikatesa poslovalnica Titova 68, Jesenice

- TP Delikatesa, poslovalnica Mojstrana  
- supermarket Delikatesa Kranjska Gora  
- TP Delikatesa poslovalnica Zabrežnica

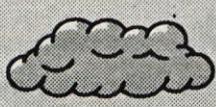
Poleg tega Vas zavitek LOKA kave čaka  
tudi v malooglašni službi Gorenjskega glasa na  
Bleiweisovi 16 v Kranju ali pa v tajništvu,  
Zoisova 1 (v II. nadstropju).

V eni od naštetih trgovin prejmete 10 dag  
LOKA kave brezplačno s kuponom iz tega  
oglasa. Kava Vas čaka danes, jutri, pojutriš-  
njem in še v petek, 31. decembra - spotoma, ko  
boste šli po novoletni nakup v eno od naštetih  
LOKA trgovin ali poslovalnic Delikatese  
Jesenice; če pa v teh trgovinah običajno ne  
kupujete, se s kuponom za zavitek kave  
LOKA plača napraviti izjemo in novoletno  
nakupovalno košarico napolniti v eni od teh  
trgovin, kjer Vas čaka LOKA kava od  
Gorenjskega glasa.

Ob branju današnjega - ali pa novoletnega  
Gorenjskega glasa pojutrišnjem - naj Vam  
polepša dan tudi LOKA kava.

**GORENJSKI GLAS**  
**NOVOLETNO DARILO**  
10 dag LOKA KAVE  
od 28. do 31. decembra 1993

VREME



Vremenski nam za danes in jutri napovedujejo oblačno in suho vreme. Veter bo oslabel.

LUNINE SPREMENBE

Jutri bo luna nastopila ob 0.05 kar po Herschlovem vremenskem klijuču napoveduje mraz.

**AVTOŠOLA**  
Begunjska 10 - pri vodovodnem stolpu  
Tel.: (064) 216-245

ZBIRAMO STARE RAZGLEDNICE



Svet ste nas zasuli z dopisnicami, na katerih so večinoma pravilni odgovori, da smo prejšnji torki objavili staro razglednico, na kateri je bil videti del vasi Davča. Samo del vasi je bil lahko na sliki zato, ker je Davča največja raztresena vas na Slovenskem. Po površini meri skoraj toliko kot naše glavno mesto Ljubljana, hiš pa je seveda veliko manj, do vasi pa se pripeljemo iz Seiške doline. Mnogi ste poleg odgovora napisali tudi, da v vasi vsako leto prirejajo dan teric. Tokrat žrebanje ni bilo takoj enostavno kot prejšnjikrat, ko smo prejeli ravno pet pravilnih odgovorov, zato smo moral kar malo pobrskati po kupu, v rokah pa so nam ostale naslednje dopisnice, ki prinašajo nagrade: 1. Sonja Ovnik, Stružnikova pot 8, Šenčur; 2. Mira Petrovič, Gorenja vas 243, Gorenja vas; 3. Ivan Oman, Ledina 11, Kranjska Gora; 4. Julka Riharsič, Travnava ul. 10; Jesenice; 5. Vinko Peterlin, Murave 18, Poljane. Čestitamo!

Leta 1912 je neka znana slovenska vas zgledala takole, kot jo prikazuje stara razglednica iz tistega časa. Danes je vas precej drugačna. Ugotovite, za katero vas gre in zakaj mislite, da jo objavljajo ravno sedaj. Odgovore nam pošljite na dopisnicah zaradi praznikov do ponedeljka, 3. januarja prihodnje leto, na naslov Gorenjski glas, Zoisova 1, 64000 Kranj, pet izzrebanih pa čakajo nagrade v vrednosti po 1.000 tolarjev. Pa srečno v novem letu!

Javna skrivnost je, da imajo na naših osrednjih televizijskih in radijskih hišah tudi v demokraciji - cenzuro. Cenzuro v glasbenih programih, saj lahko vzamete dopust in noč in dan pritiskate ušeska na radijski aparati, pa se vam ne bo zgodilo, da bi v kakršnikoli glasbeni oddaji - resni ali mladostno odštekanji - slišali tiste popevke ali pesmi, ki so potihoma prepovedane. Od radijskih glasbenih urednikov.

Zdaj kajpak na gre zato, da bi furt na furt vrteli glasbenim urednikom priljubljene in privilegirane glasbene ljubljenčke. Zdaj gre zato, da so čisto po puritansku in čistinsko zavrnili vsa ona besedila, ki imajo kakšne grde izraze in primerjave, ne glede, če se odstekani komad življa po vseh lokalih. Gre zato, ker so - med drugim - napravili križ čez vso glaso, ki je prihajala z juga in čez vse, recimo, partizanske viže. Kdaj ste zadnjič slišali Nabrusimo kose ali Na oknu glej obrazek bled?

Novi časi - nova cesarjeva oblačila! Po vojni so uredniki trgali ušesa, če se je vtihotapila Lili Marlen, kajti borci so zagnali tak vik in krik, da je treskal na vse strani. Če je kaj tujega že smelo v program, je bilo cenzurano. Enostavno so zbrisali in zmontirali skladbo tako, da je bila spremeljiva za socialistično dušo. Še pomniti eno krasno zahodno glasbeno pop stvari, Rasputin, ki jo je pri nas in v svetu mularija pozvižgavala gor in dol. In čisto po naključju

mi jo je bilo slišati nekoč v neki tuji vebelagovnici. Da dol padaš! Skladba se v originalu sploh ni končala tam, kjer so jo končali pri nas, ampak je imela še en krasen zaključek: »ah, bloody Rusians!« Ah, ti preneti, ti hudičevi Rusi! Saj je danes kar umljivo, da refrena, ki je žalil nam bratski narod, tedaj enostavno niso smeli predvajati. Kaj veš, kako se ta Rasputin danes pri nas vrti?

Ker mi verjetno ne bo dano živeti dvesto let, ko se bodo morda tudi na teh tleh uveljavila preprosta pravila ponudbe

## KRATEK INTERVJU

### Mojstrski Splitčan Boris Dvornik

Prijedlog konca tedna sta v Kranju gostovala s predstavo Plavi Božič mojster splitske igre Boris Dvornik in Ilija Žovko. Kdo ne pozna brkatega "brijača" iz Malega mesta in nešteto njegovih partizanskih vlog. Topel prijazen gospod, pravi in s srcem Splitčan, ljubi ter živi za gledališče in film, in sam pravi, spada samo tja, tam se najbolje počuti" ali stvarno nema Splita do Splita.

Drži se vas pridevnik "majstor splitske glume". Dolgo ste že na obzoru in kje danes vidite mesto hrvaškega gledališča in filma?

Na Hrvaskem je vojna in tako ni denarja za film in gledališče. Delajo se le najnajnije poceni drame. Letašnje leto smo posneli dva filma, to je malo, v vojnem stanju je seveda denar potreben za druge stvari. Želimo le, da se bo nekega dne končalo in bomo lahko spet v širšo produkcijo. Sedaj najresnejše pripravljamo otroško serijo in otroški film za HTV. Gre za koprodukcijo z Nemčijo, saj film opisuje vrnitev nemške družine po vojni, po treh letih spet v Dalmacijo. Otroci obujajo spomine. Serija je sestavljena iz akcije in malo grožljivke, poudarjeno je veliko morja in turizma dalmatinskih mest. Naslov serije je "Kanjon opasnih igara". Film je bil posnet pod pokroviteljstvom Unicefa, avtorja scenarija in režisera sta Vladimir Tadej in Hrvoje Hitrec. V gledališču pa bom v naslednjem letu začel študirati igrko Edwarda Dephilipa "Ratni profiteri. Zgodba se dogaja med prvo svetovno vojno, in ker je vsaka vojna sovoda v naš kontekstu.

Zakaj ste vzel spet predstavo na temo vojne?

Vse Dephilipove predstave so pisane za njegovo družino, kjer so bili vsi igralci. Igral sem že pet njegovih predstav. Dogaja se znotraj družine, v majhni ulici in okolje je zelo podobno Splitu. Cela predstava se dogaja na ulici in mi smo jo postavili v Dioklecianovo palajo. Družine se "svadljaju, šionirajo, švercajo s kavo i manistro. Svi znaju sve o svakome, a se pravu, da ne znaju". Vojna je v ozadju.

Vrhiko ste delali v gledališču in prav tako na televiziji. Kaj vam bolj ustrezata?

Že 31 let sem svobodni umešnik in sodelujem s splitskim gledališčem in prav tako s televizijo. Posnel sem že približno 70 filmov in ne vem koliko serij. Utrudil sem se po terenih, in sedaj, ko sem starejši mi zelo veliko pomeni dom, zato mi je boljše in udobnejše delati v gledališču.



Dolgo se že držite v vrhu hrvaškega gledališča in filma. Kako bi sami ocenili svoje največje mojstrovine?

Nimam kontrole. Zdi se mi, da so bila v filmu najlepša leta okrog 1970-71, ko sem igral v Vrdoljajkovi filmih. "Vgori raste zelen bor", pa potem serije Malo mesto, Velo mesto. V gledališču je repertoar tudi že velik. Najrajsi imam Dephilipa, pa potem naše Marinčoviča, Držiča - to so predvsem tragikomedijs s svojo težo in sporocilom, polne emocij in uboštva ljudi. V gledališču pravijo temu lažji repertoar, toda nekateri igralci in režiserji, če se ne lotijo Shakespearja, potem menijo, da v življenju niso nič naredili. Jaz mislim, da to znajo najboljše Angleži. Poudarjam, da se vloga ne le govorji, ampak tudi "misli". Jaz razmišljam kot mediteranec, kot Splitčan in mislim, da je naša prvenstvena obveznost, da igramo svoje pisce, s spoštovanjem do drugih. Ste že kdaj razmišljali, da bi šli ustvarjati v tujino in se umaknili tej brezinskisli vojni? "Nikako, nikad!" Močno sem vezan na svoj dom in deželo. Na turneji združim največ 10 dni, potem pa me že grabi panika in nervosa. Prej sem staloval v Zagrebu, pa sem vedno želel v Split, kjer sta bila oče in mama. Sedaj se počutim varnega, tukaj imam prijatelje iz otroštva. Niti en sam trenutek še nisem razmišljal, ali bi odšel ali ne. "Nikad". • Metka Zabret



GAULOISES BLONDÉS Club

Kranj - v hotelu Creina, tel. 064/213 650/



V Gauloisesu je vedno pestro - tu se vedno nekaj dogaja. V decembru smo izbrali miss GBC za leto 1993, pred tem je bil izbran "Mister univerzum", gostoval je New Swing Quartet, pa Jan Plestenjak. Skratka, v našem klubu Vam ni nikoli dolgočasno; vsak večer prinaša novo presenečenje, novo doživetje. Zato ne zamudite obiska. V sodelovanju z Gorenjskim glasom Vam ponujamo brezplačni obisk. Edini pogoj je, da izrežete naš oglas in ga predložite ob vstopu v klub. Srečno!

Zelimo Vam obilo uspehov in sreče v letu 1994 in še več obiskov v našem klubu!

## KOLOVROT DOMAČIH VIŽ - TRŽIČ '93

Piše: Drago Papler

### Pan Records: Gorenjski muzikantje in Jevšek

Reklamna agencija Pan iz Kranja deluje štiri leta in vključuje tudi založbo, ki se pod blagovno znamko predstavlja kot Pan Records. Ustanovitelj in lastnik sta Tomaz Pangeršič Litaj v funkciji direktorja in Mitja Petrovič v funkciji producenta. Ker je dejavnost široka, je delo porazdeljeno, urednik programov je Aleš Ribnikar, tonska mojstra v lastnem studiu Igor Potočnik in Borut Belančič, glasbeni manager pa Miran Potočnik. V okviru založbe je izšlo 12 projektov, od tega 9 kaset in 3 CD plošče.

Najnovejši Panov paket novih izdaj nosilcev zvoka obsega CD plošče: Romana - Od mrvljice do dinozavra z uspešnicami štirih kaset, California s hiti prvih dveh kaset, Pomaranča z butičnim izdelkom posnetkov iz najpopularnejšega obdobja 1980-86, med katerimi so nekateri prvič natisnjeni... Nove kasete so: Romana - V pradavnini, California - Vdihni globoko in Zagrebški trio s starogradskimi pesmimi. Pan ima osnovno reklamno dejavnost, kot je snemanje video in audio spotov, planiranje medijev, distribucija, ideja in izvedba reklamnih akcij. V zvezi s tem so zelo ponosni na prvo nagrado za zvočno reklamo v kategoriji C, za reklamno sporocilo Sporočiba (Merkur), za katere so bili nagrjeni z zlatim bobnom. Prav tako jim je mednarodno žirija v Portorožu dodelila zlato palčko v podkategoriji prosti čas za reklamo Tišina (Gorenjski glas). Nova reklamna in glasbena produkcija nastaja v lastnem 32-kanalnem tonskem studiu Pan, ki ima površino 100 kvadratnih metrov. Na prvi narodnozabavni prireditvi KOLOVRAT DOMAČIH VIŽ - TRŽIČ '93, sa v imenu Založbe Pan Records nastopila ansambel Jevšek iz Kranja in Gorenjski muzikantje z Begunji na Gorenjskem s humoristom Koširjevom Klemencem.

Odgovorite na nagradno vprašanje in kupone pošljite na naslov Gorenjski glas, Zoisova 1, 64000 Kranj in izzrebalibomo dva dobitnika kasete.

### KUPON - 10

Vprašanje: Kako je bil naslov kasete ansambla Jevšek, ki je izšla pri Založbi Pan Records?

Odgovor:

Ime in priimek:

Naslov:

RADIO TRŽIČ - GORENJSKI GLAS - TELE-TV TELEVIZIJA KRAJN



Škofja Loka je v letošnjih prazničnih dneh spremnila zunanjost podobo mesta. Enotno praznično okrasitev Mestnega trga je s 60 % finančno pomočjo omogočil Odbor za razvoj turističnega gospodarstva občine Škofja Loka, ostalo pa trgovine, lokalni in druge službe na Mestnem trgu.

Pohvaliti je treba tudi stanovalce Spodnjega trga - Lontrga, ki so letos z lastnimi prispevki in delom uspeli zaključiti osvetlitev tega dela starega mestnega jedra. Škofja Loka se tako lahko pohvali z novo podobo.

Turistično društvo Škofja Loka se zahvaljuje vsem sponzorjem okrasitev Mestnega trga:

Frizerski salon Arhar; IKA; Kokra Kranj; Gorenjska banka PE Škofja Loka; Kašman; Kino "SORA"; Krčma Miholj; Bife AS; Mozaik; Penzion Krona; Borovo Trade; OO RK Škofja Loka; SDK Škofja Loka; LIZ inženiring; Centromerkur; "LOKA" Škofja Loka; Foto Aki; Butik ZANKA; Jenko d.o.o.; Zlatarstvo Koman; Trgovina A CLUB; Elita Kranj; DZS Škofja Loka; Alpina Žiri; Mesoidzelki d.o.o.; Trgovina Hruška; Trgovina Čevelj.

## Nabrusimo kose

Vsakega pevca, ki je zapel v mikrofon, da je danes božič, so naši glasbeni uredniki z veseljem vrteli. Bilo je brez vsake mere in okusa.

in povpraševanja, moram pač hočeš nočeš sprejeti dejstvo, da bo za časa mojega tuzemskega bivanja nenehno kdo skrbel zame. Za moj materialni in eksistenčni blagor skrb skrb država, za moj duševni blagor in čisto dušo pa skrbijo celo glasbeni uredniki!

vinske kaplike in eden izmed njih je navedel tudi vzrok: Slovenci smo več ali manj pesniki, za pesnike pa ja velja tista: »Kako bom pesni pel, če vinci ne bom imel.« Kakorkoli se obrnemo, zmeraj pridemo na pesmi in na pesnike.

Pesniških zbirk ne kupujem, Prešernova znam na pamet, zato

Pripravimo se na najdaljšo noč v letu

## Naj se vse sveti

Če že nismo v stanovanju postavili božičnega dreveščka, obesimo vsaj smrekovo vejico na steno, na vrata, nanjo privežimo rdečo pentijo, lesketajočo se bunkico, pa bo takoj vse drugače, praznično. Prav tako okrasimo mizo, lahko le z borovimi vejicami v keramični vazi, na sredoto zataknemo živobarvno svečo, obesimo sem in tja kakšen okrasek, pa imamo tu novoletni aranžman. Seveda si lahko omislimo tudi praznični prt, z božičnimi zvezdami, za slavnostno večerjo pa vzamemo iz omare najlepši porcelan, kozarce za vino in šampanjec. Mizo res lepo okrasimo. In po stanovanju naj se vse sveti.

Glejmo pa tudi, da bomo imele zase dovolj časa, da si bomo pred to najdaljšo nočjo, ki jo tako pričakujemo in se je veselimo, uredile pričesko, se naličimo, kot vemo, da nam najbolj pristoji in se to zadnje popoldne tudi še malo odpočiše. Če se zdimo utrujene, si naredimo masko za obraz. Tako bomo res počivale in morda medtem tudi uredile nohte. Zakaj si jih ne bi za spremembo tudi nalakirale. Verjmite, tudi otroci bodo uživali, če bo njihova mama lepa. Make upa naj ne bo preveč, ravno prav, da se bomo dobro počutile. Naj pa bo in nadene si tudi nakit, naj se žlahtno posveti zlata verižica iza vrata, pokesketajo uhani in prstani. Bodimo lepše, drugačne in pozabimo na vse tegobe. Kdo jih pa nima?! In nazadnje, ne pozabite na vaš dober stari parfum. Kako dolgo si ga že niste nanesli na najbolj občutljive točke na rokah, na vratu... Pa tudi na moža in otroke ne pozabimo. Naj si on nadene najlepšo belo srajco in modno kravato ali metuljčka, in metuljčka naj ta večer nosijo tudi fantki, dekle pa naj prav tako kot mama krase čipke (če so še

tako majhne, da še obvelja naša volja, sicer jim pustimo svojo).

In kaj bomo oblekle? Zadnji čas je, da si, če nimate nove obleke, pregledate staro garderobo in ugotovite, kaj se iz nje da napraviti. Mala črna obleka, ki jo imamo navadno za gledališče, je seveda vedno uporabna. Prav tako črno krilo in bela bluza. Le bluzi dodajmo naborkov, na manšete našljeno čipke, volance, drobne pliseje, da bo izgledala bogato, praznično, svečano. Res pa ne pozabimo na zlat ali pozlačen nakit, na perle, veliko perl si lahko denemo okrog vrata.

Ni pa nujno, da smo tako črno-bele. Zakaj ne bi bile za spremembo v bolj živahnih barvah, v rdeči, živi modri, zeleni, morda tudi s svetlečim našljkom, broško, ki so spet zelo v modi. Kakšne bomo pod noge? Namesto salonarjev



si lahko obujemo tudi zelo modne visoke škorenje. Predvsem pa se obujmo in oblecimo tako, da bomo v silvestrski toaleti lahko tudi sproščeni. Kajti ta večer naj ne bo le slovesen, temveč tudi vesel.

Ja, kaj pa frizura?! Ta je še pomembna! Bodimo ta večer drugačne. Ce sicer nosimo spuščene lase, jih spinimo, če nosimo spete, jih razpustimo. Morda sive lase zakrijemo z barvnim šamponom. Naj bo v laseh pentija, svetleča zaponka, skratka, bodimo ta večer drugačne. Leta niso važna! • (D.D.)



## Iz šolskih klopi

Projekt v 3. razredu OŠ Orehek

### Naši prijatelji, otroci s cerebralno paralizo

**"Naj postane Čopko vaš prijatelj, sprejmite ga tako lepo, kot smo sprejeli mi naše prijatelje, otroke s cerebralno paralizo!"**

V 3. b razredu osnovne šole na Orehek, kjer je učiteljica Tatjana Stular, so učenci opravili že pol dela na projektu cerebralne paralize, ki ga bodo sklenili predvidoma februarja. Na predstavitev društva Sonček v okviru sejemske Dežele igralije pred dnevi v Kranju so sodelovali turi orehovški tretješolci. Takole so predstavili svoje dosedanje delo in podlago zanj, novo pravljico Svetlane Makarovič Veveriček posebne sorte.

Nekega dne je naša učiteljica prišla v šolo z veliko novico. Svetlana Makarovič, naša stara znanka, nam je napisala novo pravljico.

Napeli smo ušesa in ji prisluhnili. Bila je to pravljica o veveričku Čopku, ki se je nekega dne rodil mami Puhanki globoko v gozdu. Imel je še dva bratca in dve sestri. Soja, ki je raznala po gozdu novice, je razkrila veste o srečni mami Puhanki.

O, kako je bila mati veverica ponosna na svojih pet mladičev!

Zdaj je zgoda pri ilustratorju, slikarju Marjanu Mančku in če bodo v tiskarni zelo pridni, jo pričakujemo že čez mesec dni.

Ker nam je težava veverička Čopka zbudila veliko vprašanje, smo sklenili raziskati probleme otrok z možgansko paralizo.

Kje so ti otroci? Kakšne težave imajo?

Zakaj ne hodijo skupaj z nami v našo šolo?

Po prve odgovore na našo radovodnost smo se zatekli k zdravnici Anamariji Keršič. Povabili smo jo k nam v razred in z njo pomočjo spoznavali cerebralno paralizo. Zasuli smo jo z vprašanjem, da nam je komaj sproti odgovarjala.

Po njenem odhodu smo sklenili obiskati tudi otroško zdravnico v kranjski porodnišnici. Ta pogovor je bil pa že prav

Obljubili smo, da bomo še prišli. Se že veselimo!

Vzgojiteljice so nam povedale, da bodo šli nekateri otroci v redne šole, drugi v šole s prilagojenim programom, tretji v dom Matevža Langusa v Radovljico, četrti v Kamnik in tako naprej.

Vse domove in šole smo tudi obiskali in spoznali mnogo novih prijateljev. Z nekaterimi se tudi dopisujemo.

Zanimalo nas je tudi, koliko o cerebralni paralizi vedo naši prijatelji, znanci in sosedje. Naredili smo kratko anketno.

Če vas zanimajo rezultati, si jih lahko ogledate na panou.

Za konec pa še tole!

Ko boste v knjigarni zagledali knjigo Svetlana Makarovič Veveriček posebne sorte, se vam bo zazdelo, da Čopka že dobro poznate. Naj postane Čopko vaš prijatelj, sprejmite ga tako lepo, kot smo sprejeli mi naše prijatelje, otroke s cerebralno paralizo.

Hvala!

## Pečemo za praznike

Tončka Erženova iz Žabnice je tudi ena tistih gospodinj, ki so nam jo priporočili, da jo obiščemo in poprosimo za kakšen dober recept. Prav so nam svetovali, kajti vsa njena hiša diši po vaniliji, po dobratih. Kot praznično pecivo nam je svetovala rumove rezine. Hitro in enostavno se pripavijo, dobre so pa, da bi jih še angelčki jedli...



## Rumove rezine

**1/4 kg ostre moke,  
1/4 kg surovega masla,  
1/4 kg sladkorja,  
1/4 kg orehov,  
6 jajc, 2 pecilna praška.**

**Obliv: 25 dkg sladkorja, 10  
dkg jedilne čokolade, 4 žlice  
ruma.**

zmešamo, nato pa dodajamo orehe ter rum doma v skledo in mešamo na robu štedilnika tako dolgo, da se počasi stopi. S še toplo maso oblijemo ohlajeno pecivo. Pustimo, da se ohladi in obliv otrdi, nato pa pecivo razrežemo na poljubne koščke in oblike. Rumove rezine Erženova Tončka ponavadi peče za boljše priložnosti, za ohceti, birmi, razne družinske praznike.

Pečemo približno pol ure pri 180 stopinjah C. Ko je pečeno, pecivo ohladimo in ga prelijemo z oblivom:

## POSKUSIMO ŠE ME

### Tiramisu naredimo sami

Saj poznate to sočno sladico, ki jo danes najdete skoraj na vseh jedilnih listih gostinskih in hotelskih kuhinj. Čisto enostavno lahko tiramisu pripravimo tudi doma, morda prav za silvestrsko sladico.

**Za 8 porcij potrebujemo: 100 g baby piškotov, 1 kavno škodelico močne instant ali express kave, 4 kozarke za liker (0,3 dcl) kavinega, češnjevega ali pomarančnega likerja, 2 lončka sladke smetane, 3 zavitke trdilca za stepeno smetano, 75 g sladkorne moke, 1 čajno žlitko fino zmletega cimetja, 1 vanilin, 200 g mascarpone oziroma skute za tiramisu, ki se dobri tudi že pri nas, če pa je ni, pa le navadno skuto z višjim odstotkom smetane, kandirane višnje (če nimamo kandiranih, uporabimo lahko tudi zamrznjene, vendar razpečkane) ali kakšno drugo poljubno sadje (ananas, marelice, breskve, vse narezano na koščke). Za garniranje uporabimo kakav, liste melise, drobne**

**ležnikove poljubčke, tanke in dolge rezinice iz limonine lupine in podobno.**

1. Baby piškote zložimo tesno drugega poleg drugega in jih pokapamo s kavo in likerjem.

2. Smetano stepemo, dodamo utrjevalec s sladkorjem, cimet in vanilin, zmešamo in narabilo vmešamo v smetano.

3. Mascarpone ali svežo skuto s sметano z mešalcem dobro zmešamo in vmešamo med stepeno smetano.

4. Polovico piškotov zložimo v stekleno skledo in obložimo s polovico kreme iz smetane in skuste.

5. Na vrh nadevamo češnje oziroma drugo sadje, znova naložimo keksov in stepene skute s smetano. Postavimo na hlad.

Na koncu tiramisu potresecemo s kakavom in okrasimo s poljubčki, limonino lupinico in melisinimi lističi.

## Želimo:

- da bi bila v šoli odlična,
- da bi imela mami manj vsakdanjih skrbiv,
- da ne bi nikoli umrl,
- da bi stara mama čimprej ozdravela,
- da se ati ne bi kregal
- zaradi mojih ocen,
- da ati ne bi več hodil po gostilnah in pil,
- da bi se ati in mami imela bolj rada in se ne bi prepriali,
- da me bratec ne bi več tepel,
- da bi imela svojo sobo,
- da bi bila mami bolj zadovoljna v službi,
- da mami ne bi bila več tako živčna,
- da bi dobila bratca ali sestrico,
- da bi strela na našem hlevu zdržala do spomlad.

• Učenci dopisniškega krožka OŠ Cvetka Golarja, Škofja Loka



## Nagrjeni spis

### Tudi to je december...

Praznični december. S prvimi snežinkami je prišlo tudi tihin in skrito pričakovanje. Obdarovali se bomo, zaželeti si bomo sreče in miru, zdravja in prijateljstva.

V košare bomo nagradili pisana darila v svetlečem papirju, mize bodo bogato obložene, stanovanja bodo topla in razkošno okrašena.

Nedaleč od nas ne bo tako. Stanovanja bodo hladna, po njih se bo plazila lakota in po ulicah bo odmeval otroški jok. Grožnja smrti bo okrasila gola drevesa in obup bo maličil otroške obraze na dvoriščih, kjer ostanki granat in sledov krvni gorovijo o kruti vojni prazničnega decembra. Ne bo bleščič luč, ne daril, ne obloženih miz. Samo strah, mraz in medlo upanje, da se bo vojna morda kmalu končala.

Morda bo zaradi tega praznični december še bolj prazničen, prazničen zaradi zavesti, da smo nekaj storili. Malo, pa vendar nekaj. Saj nas je mnoho, ki hočemo nekaj storiti.

rokah, v soju sveč in bleščičih luč, se vprašaj:

"Zakaj je tako? Kaj lahko storim, da bo vsaj malo družače?"

Mnogo lahko storimo. Nekaj svojega prazničnega decembra lahko podarimo drugim, da ne bodo lačni, da jih ne bo zeblo, da jih bo manj strah in da bodo vsaj malo srečni. Topla jopica bo ogresa premaženo dekliko, igračka razvesila dečka. Odej, ki jo bomo podarili, bo navsezadnje ogrela tudi nas, ker znamo in zmoremo videti stisko drugih.

Morda bo zaradi tega praznični december še bolj prazničen, prazničen zaradi zavesti, da smo nekaj storili. Malo, pa vendar nekaj. Saj nas je mnoho, ki hočemo nekaj storiti.

• Žiga Koren, 8. c.r. OŠ prof. dr. Josipa Plemlja, Bled

## Filmska uganka

Hudobneža, ki v filmu Sam doma 1 nagajata prebrisanemu Kevinu, sta Harry in Marv. Za nagrado, po dve brezplačni vstopnici, ki ju podarja Kino podjetje Kranj, sta bila tokrat izžrebana Vanja Legat, 64248 Lesce, Alpska 12, in Janez Zavrl, 64000 Kranj, Pot na Jošta 9. Nagradi pošljemo po pošti.

V kranjskem Centru vrtijo 31. Disneyjev celovečerni risani film Aladin. Uvod v zgodbo: na eksotičnem prizorišču pravljičnega arabskega kraljestva se vrstijo dogodivščine iznajdljivega mladeniča, katerega prava vrednost je očem skrita "kot zlato pod raševino", in ki sanjari, da bi se rešil življenja pocrstega postopača in se ozelenil z lepo sultanovo hčerjo, princeso Jasmin. Usoda hoče, da sultanov spletarski vezir Aladina izbere, naj mu pomaga iz globin čudežne votline izmakniti čarobno svetliko. Fantu svetliku ostane v rokah skupaj z njenim obešenjaškim stanovalcem, duhom, ki mu lahko izpolni tri želje...

Nagradno vprašanje: iz katere zbirke pravljic je vzeta pripoved o Aladinu? Odgovore pošljite do 7. januarja na naslov: ČP Gorenjski glas, 64000 Kranj, Zoisova 1 - Filmska uganka.



# V SOTOČJU

## Priloga Gorenjskega glasa o tržiški občini (2)

Tekčeve jaslice privabljajo obiskovalce

### Od božiča je hiša odprta za vse ljudi

Dani Zupan je ohranil več kot pol stoletja stare lesene figure, ki jih je izrezljal njegov pokojni tast Jože Ribnikar.

**Tržič, decembra - Nekdanja mala hišica za Virjem, kjer je nekdaj prebival tržiški čevljarski Jože Ribnikar, se je že davno umaknila novi, večji stavbi. A spomin na moža, ki je raje poprijel za rezbarski nožek kot za čevljarsko šilo, tudi v njej še živi. Dani Zupan, ki se je pred 26 leti priženil v Tekčevo hišo, se je namreč, razen za najmlajšo hčer Silvo, ogrel za velike hišne jaslice. Nenavadni izdelek svojega tasta je skrbno ohranil in mu z leti dodal tehnične izboljšave, letos tudi električni pogonski mehanizem za premikanje figuric. Že četrto leto pa je njihova hiša ponovno odprta za ogled jaslic.**

Od ceste, ki vodi k cerkvi in pokopališču, se tesno pod bregom vije nazaj proti mestu ozka ulica, ki so jo nekdaj obdajale le skromne hiše. V eni takih hiš,

Sama sicer nimam kakšnega umetniškega daru, brat in sestra pa sta kipar in slikarka. Vseeno me je očetovo ustvarjanje zelo zanimalo. Otroštvo



Dani Zupan rad opisuje obiskovalcem značilnosti hišnih jaslic.

skoraj na začetku Virja, je prebival čevljarski Jože Ribnikar. Dolga leta je hodil na delo v tržiški Peko, a ga je bolj kot čevljarsvo navduševalo umetniško ustvarjanje. Iz lesa je rezljal razpela, izdeloval kipce iz mavca in še marsikaj drugega. Pred približno 55 leti se je lotil rezbarjenja figuric iz lesa za božične jaslice. Okrog 15 let je ustvarjal svetopisemske osebe, skupine živali ter stavbe, ki so postavljene vsaka na svoje mesto, s katerega sporočajo zgodbe o Jezusovem vstajenju. Vse to je povezal z vzdovi, ki jih je ročno poganjal in tako premikal nekatero figure.

"Kot najmlajša hčerka sem se veliko zadruževala pri očetu. Rada sem gledala, kako je izdeloval figure, pa tudi sama sem mu pomagala pri barvanju.

sem nasprost lepo doživljala, posebno čas od božiča do svecnice, ko so si prihajali ogledovati k nam jaslice. Včasih ni bilo mogoče niti vstopiti v hišo, ko smo se vračali od polnočnice, toliko obiskovalcev smo imeli," se spominja Silva Zupan. Obenem dodaja, da je bilo v njihovi hiši vedno živo, pa da je to ne moti niti danes.

#### Tradicija, ki ne sme izumreti

"Silvin oče je živel za dneve, ko je svoje jaslice lahko pokazal tudi drugim. To tradicijo ohranjam, saj bi nam bilo težko, če bi te lepote ležale skrite nekje v škatlah. To smo morali storiti med adaptacijo hiše, pa tudi pozneje, zaradi rastote družine, ni bilo stalnega prostora za razstavo jaslic. Pred širimi leti

#### Edine takšne jaslice pri nas

Z nekaj besedami je težko opisati bogato sestavo Tekčevih

sem uredil prostor na podstrešju, ki je namenjen posebej za to. Od takrat je hiša ponovno odprta za ogled jaslic. Božič sploh ni samo družinski praznik; čeprav ima žena rojstni dan na sveti večer, nas ne moti, da takrat prihajajo k nam znani in neznani ljudje. Lani smo sprejeli več kot tisoč obiskovalcev, upamo pa, da jih bo tudi letos vsaj toliko," gospodljubno vabi Dani Zupan radovedneže k ogledu Tekčevih jaslic, ki bo vse od 24. decembra do 2. februarja v hiši Virje 9 v Tržiču. Že kot otrok se je navduševal nad lepimi jaslicami, zato si je enkrat ogledal mojstrovino Jožeta Ribnikarja. Naključje je hotelo, da se je pred 26 leti priženil v to hišo. Takrat sta skupaj s tantom dve leti postavljala jaslice, potlej pa je to počel sam. Skrbel je za obnovu figur in se ukvarjal predvsem s tehničnim posodabljanjem mehanizma.

"Postavitev jaslic je do danes ostala originalna," poudarja 49-letni Dani, ki je kot orodjar v Peku postal brez zaposlitve. "Moj delež je v obnovi pogonskega mehanizma, v katerem sem leseno kolesje zamenjal s trajnejšimi materiali. Glavnemu pogonu sem dodal jermenice, ki so povezane z mehanizmi za glasove. Še iz otroštva, ko sem z mamom romal na Višanje, sem se spomnil zvokov iz posebnih posodic, ki jih je ustvarjal stisnjen zrak s premikanjem uteži v njih in nihanjem posebnih kovinskih jezičkov. Podobne napravice sem našel v tujini in jih uporabil za glasove ovc. Posebne, večtonke zvonke sem namenil za posnemitev petja ptic. Letos sem s finančno pomočjo Zveze kulturnih organizacij v Tržiču kupil in namestil reduktor, ki omogoča počasno vrtenje električnega pogona celotnega mehanizma. Na novo sem izdelal leseno ohišje, v katerem so nameščene jaslice kot v nekaknem hlevčku, na novo smo obarvali nebo nad jaslicami, dodal pa sem tudi nekaj reflektorjev."

#### Edine takšne jaslice pri nas

Z nekaj besedami je težko opisati bogato sestavo Tekčevih

jaslic. Najbolj vidna je stavba v obliki velikega gradu z več zvoniki. V njih zvonovi ob premikanju ponazarjajo pritravanje. Marija zibelje Jezuščka v hlevu, skozenj pa hodijo pastirji. Nek pastir črpa vodo pri vodnjaku, pri drugem koritu se napajajo ovce, po vodi se pomikajo račke in tudi ptici na drevo se gibljejo. Pred gradom se pomika sem in tja stražar, v drugem kotu se vrti mlin na veter, nad vsemi pa lebdi skupina angelov s sporočili trpljenja in vstajenja v rokah vsakega od njih.

"Neki profesor iz Ljubljane, ki raziskuje slovensko jasičarstvo, je prišel k nam že tri leta zapored. Kot pravi, takih jaslic še ni zasledil nikjer drugje. Mnoge obiskovalce, ki prihajajo od vseposod iz Slovenije in iz Avstrije, čudi predvsem dejstvo, da jih je ustvaril en sam človek, le čevljarski po poklicu. Zanima jih zlasti, koliko časa jih je izdeloval, pa kako smo jih uspeli ohraniti do danes. Prav zaradi velikega zanimanja je Zavod za varstvo kulturne dediščine pred leti dal posneti na video kaseto prizore o Tekčevih jaslicah. Letos sta Zveza kulturnih organizacij in Turistično društvo v Tržiču poskrbela za izdajo 1000 izvodov razglednic z dvema motivoma jaslic, ki so primerne kot voščilnice za božične in novletačne praznike. Kot amaterski fotograf sem posnel še več drugih motivov, ki jih bo moč uporabiti ob morebitnih izdaji novih voščilnic v prihodnosti," napoveduje Dani Zupan, ki z ženo Silvo in sinovoma Tomažem ter Marjanom te dni razkazuje jaslice prvim obiskovalcem.

Priprave na letošnjo razstavo jaslic so se začele že dober mesec nazaj, saj je bilo potrebno - razen montaže pogonskega mehanizma in električnih instalacij, ki niso vidne - obnoviti mah in zelenje ter postaviti figure na pravomestu. Sedaj, ko je Dani doma, si je vzel še več časa za svoj, poleg petja, najbolj prijavljeni hob. Pri tem smo se mu radi pridružili, da nenavadne jaslice približamo tudi tistim, ki jih ne bodo prišli gledat v Tržič. • Stojan Saje



Detajl Tekčevih jaslic iz Tržiča

### O čem pišemo?

Drugič se srečujemo V SOTOČJU. Ker se to dogaja ob praznikih, je prav, da je tudi tokratna priloga nekaj nevsakdanja. V njej ne boste našli (skoraj) ničesar o politiki in tudi tarmanje o gospodarskih ter socialnih težavah smo preskočili. Vsem ponujamo v dar nekaj drobcev o življenju nekaterih prebivalcev, ki imajo za seboj vrsto uspehov na kulturnem ali sportnem področju, pa nekaj posameznikov z zanimivimi konjički. Če boste brali pozorno, boste ujeli namig za skromno novoletno darilo najblžnjim. Če bo ostalo še kaj cvenka, si lahko izberete tudi kaj iz komercialne ponudbe. No, pa prijetno branje, na svidenje do prihodnjih in vsem skupaj SREČNO!

### Vabilo k sodelovanju

Na osnovi telefonske ankete po izidu 1. številke priloge V SOTOČJU sklepamo, da ste novost dobro sprejeli. Čisto nismo prepričani o tem, saj ni bilo doslej niti pisem niti telefonskih klicev z vašimi predlogi za vsebinsko naslednjih številk. Če ste prezrli prvo povabilo k sodelovanju, vas bi radi spomnili še enkrat, da smo pripravljeni upoštevati tudi vaše želje. Če poznate zanimive ljudi, veste za nenavadne stvari, pričakujete nevsakdanja dogajanja, ali kaj podobnega, name to vsekakor sporočite. Na kar ne najdete odgovora sami, lahko to storimo mi namesto vas. In še druge možnosti so za stike med nami. Torej, ne pozabite, čež šest tednov se spet snidemo V SOTOČJU!



sem ustvarjal po svoje. Drugačen način oblikovanja sem spoznala, ko se mi je ponudila možnost za aranžiranje na prehrabnih in drugih sejmih doma in v tujini. Lani in letos sem sodelovala pri tem skupaj z Vido, nakar sva začeli razmišljati o skupnem ustvarjanju," se spominja Sabina, ki ji je posebej pri srcu izdelava aranžmajev suhega cvetja.

#### Okras za vse leto

"Vsaka roža ni primerna za sušenje, je pa moč najti lepo cvetje v naravi od pomlad do pozne jeseni ali celo zime. Razne zlatice, rman, origano pa še druge je treba utrgati takrat, ko so najlepših barv. Sušenje mora potekati naravno, v zračnem prostoru. Šele potlej se je moč lotiti izdelave aranžmajev. Seveda, vselej ne

uspe v prvem poskusu, saj ima vsaka roža svojo prijateljico. Šopek mora biti skladen po barvi in obliki. Ko nastane tak izdelek, je lep in trajen okras za prostor. Povsem drugačna je izdelava zelenih venčkov, za katere so osnova spletene vrbove veje, glavno gradivo pa mah, pušpan ali iglavci. Zraven sodijo storži, lešniki, ali orehi, za novoletni čas pa tudi svečke," izdaja Sabina nekaj skrivnosti o nastajanju njenih umetnin.

"Slovenija premore toliko lepih obrtnih izdelkov iz gline, slame in drugih naravnih materialov, da je treba samo malo naokrog, pa človek hitro najde kaj primernega za kombinacijo s cvetjem. Cvetlični aranžmaji so posebno lepi v izvirnih glinastih posodah; v njih so tudi navadne vrbove veje ali zvezan šop žita z nekaj skromnimi dodatki lahko pester okras našega doma," nas poučuje Vida, ki še dodaja o sebi: "Sama nimam toliko veselja za



Vida Perko: "Naši rokodelci imajo izvirne posode."

spletanje šopkov kot prijateljica Sabina, ampak me veseli predvsem risanje in oblikovanje drobnih predmetov. Moj poklic gradbeni inženir pa mi je prišel prav tudi pri urejanju in opremljanju lokala, ki sva ga poimenovali Šop. V njem je namreč polno šopkov, od suhih do prazničnih aranžmajev iz svečega cvetja." • Stojan Saje



Sabina Zagoršek: "Zeleni aranžmaji potrebujejo vodo."

Narava ponuja človeku veliko lepot

### Suhu cvetje kot trajen okras domov

Adventni venčki, suhi šopki in razni aranžmaji v izvirnih glinenih posodah nastajajo v spretnih rokah dolgoletnih prijateljic Sabine in Vide.

**Tržič, decembra - Nobena od njiju ni niti cvetličarka niti aranžerka, pa vendar so izdelki Sabine Zagoršek iz Tržiča in Vide Perko iz Križev prave mojstrovine. Vsak venček, naj bo zelen ali suh, je unikat zase. In vse to, kar ponujata drugim, najdeti sami v naravi, ki je polna bogastev in lepot. Le oči je treba imeti odprte zanje, sta prepričani iz lastnih izkušenj.**

Naključje je hotelo, da je konjiček Sabine pred nedavnim postal njena poklicna dejavnost. Ko je pred poldrugim letom, je ostala brez dela v pisarni tržiške tovarne Trio, je začela resno razmišljati o izkorisťanju svojih oblikovalskih sredstev za preživljvanje. Prepričala je svojo prijateljico Vido, da sta poiskali primeren lokal, ga uredili in razstavili svoje izdelke.

## Dve Tomazinovi knjige

Tržič - Sredi decembra so v tržički knjižnici predstavili dve novi knjigi izpod peresa zdravnika splošne medicine dr. Izetka Tomazina. Tako kot je zanj značilno, da se ukvarja z raznimi dejavnostmi - od vrhunskega alpinizma in ekstremnega smučanja do letenja z zmajem in padalom, je raznolika tudi vsebina njegove literature. Za njegovo knjigo CO OJU - Turkizna boginja, ki je izšla pri Prešernovi družbi, smo že zapisali, da opisuje avtorjeva doživetja med odpravo na ta tibetanski osemisočak. V Tržiču smo spoznali se NEBO NAD AFRIKO, ki jo je izdala radovljiska Didakta. Osnova za to knjigo je bil polet z zmajem s Klimandžarom. Kot ocenjuje Tomazinovo delo literarni kritik Tomo Virk, avtor tudi tokrat ponuja svojo avanturom v izbrusenem literarnem slogu ter s premljeno kompozicijsko dramaturgijo; le-ta potrjuje, da gre za nadarjenega in tudi že izkušenega pisca. Obenem meni, da Tomazin s svojo literarno ambicijo daleč presega povprečno alpinistično in avanturistično potopisje.

## Novoletni koncert godbenikov

Tržič - Pihalni orkester Tržič tudi letos prireja tradicionalni Novoletni koncert. Pokrovitelja prireditve, ki bo v sredo, 29. decembra 1993, ob 19. uri v Cankarjevem domu v Tržiču, sta Kino Kranj in časopisno podjetje Gorenjski glas. Ansambel z 38 godbeniki je za tokratni nastop pripravil nov spored, ki ga sestavlja 11 različnih skladb. Da ne bi izdali vseh skrivnosti, naj naštejemo le najbolj znane avtorje in dela! Slišati bo moč skladbe The Young Maria, Charlessa Gounoda, Cvetje v jeseni F. Lipičnika, Original Oberkreiner V. Avsenika, Radetzky Marsch Johanna Straussa in Dobro jutro Jožeta Burnika. V slednji točki bo nastopil harmonikar, kot solist pa se bo predstavil tudi citar Marjan Zupančič. Spored bo povezoval Miro Vrhovnik, ki je tudi predsednik Pihalnega orkestra Tržič.

## Planinsko silvestrovjanje

Križe - Planinsko društvo Križe, ki upravlja planinsko zavetišče v Gozdu in Kočo na Kriški gori, ima za praznike odprt ob postojanki. Tako prvo kot drugo oskrbuje med 25. decembrom 1993 in 2. januarjem 1994. Povod pripravlja tudi planinsko silvestrovjanje, za kar pa so že vsi prosti sedeži razprodani. Za silvestrovo bodo na Kriški gori sprejeli okrog 60 gostov, v glavnem domaćinov. Postregli jim bodo s praznično večerjo, za razvedrilo pa bodo skrbeli trije godbeniki. Tudi v zavetišču se ne bodo dolgočasili, čeprav bo na razpolago le glasba s kaset. Med okrog 30 prijavljenimi gosti jih kar pol pričakujejo iz Horjula. Že kmalu po praznikih, zadnjo januarsko nedeljo, pa bodo člani PD Križe organizirali tradicionalni TRIM-pohod na Kriško goro. V letu, ko bo društvo praznovalo 45-letnico delovanja, si obetajo dober obisk planincev. Zlasti zvestim obiskovalcem, ki jih postojanki želijo vso srečo na planinskih poteh. Kot obljubljajo, se bodo potrudili, da se bi gostje pri njih dobro počutili.

Bojan Knific, letošnji dobitnik Kurnikove plakete

# Plesalec, mentor mladih in oblikovalec noš

**Ko se je v tretjem razredu osnovne šole pridružil folkloristom, se je sam sebi zdel preveč neroden za dobrega plesalca. A je to vseeno postal, svoje bogato znanje pa razdaja tudi mladim plesalcem ljudskih plesov.**

Tržič, decembra - Na nedavni svečanosti ob podelitev letosnjih Kurnikovih nagrad je nastopil s članji folklorne skupine Karavanke, kjer deluje že trinajsto leto. Občinstvo je še posebej navdušila otroška plesna skupina, ki je pod njegovim vodstvom uprizorila ples Šuštarji z opisi starih tržičkih šeg in navad. Tudi nekatere narodne noše so njegovo oblikovalsko delo. Za to ustvarjalnost si je Bojan Knific prisluzil letosnjem najvišje tržičko priznanje za kulturne dosežke, srebrno Kurnikovo plaketo.

Svojih začetkov pri folklori se spominja z mešanimi občutki. Bil je v tretjem razredu, ko so v kriški šoli zbirali pare za folklorni krožek. Fante so kar določili za sodelovanje, a se je vseeno lotil plesa z veseljem. Rašpla je bil prvi ples, ki se ga je naučil. Potlej je mama zasledila razpis folklorne skupine Karavanke v Tržiču za nove plesalce. V petem razredu se je pridružil tej skupini, v kateri sta bila takrat le dva fanta.

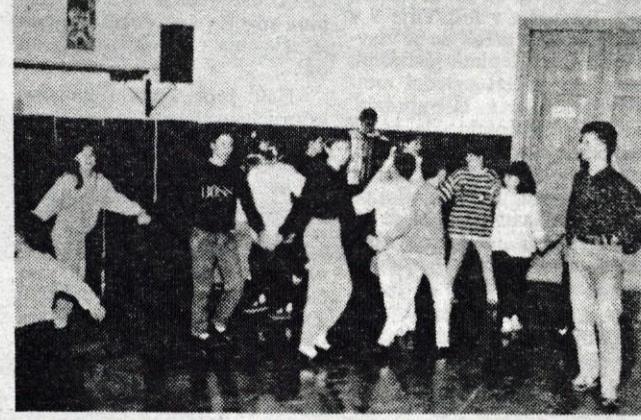
"Večina plesalcev je znala več od mene. Počutil sem se nerodnega med njimi. Sam sem mislil, da iz mene ne bo nič, vendar nas je učiteljica Ljuba Nadišar znala spodbujati pri vajah. Posebno zadovoljstvo sem čutil, ko sem prvič nastopil s skupino in noši na proslavi v tovarni Peko. Potlej so nas motivirale za delo pogoste obljube, da bomo šli na gostovanje v Beograd in v tujino. No, v Beogradu smo res pozneje nastopili, Francijo pa smo dočakali šele predlanji. Vmes je bilo veliko trdega dela. Učili se nismo samo domačih, tržičkih plesov, ampak zlasti nam manj znane iz Bele krajine, Prekmurja in drugih republik takratne

države. Čeprav sem mirne narave, so se mi najbolj priljubili prav temperamentni plesi od drugod. Z njimi smo navduševali na raznih nastopih tako doma kot v raznih turističnih krajih po Sloveniji in tudi na tujem. Zame so najlepši nastopi pred domačo publiko, ki pa se spozna na folkloru in zahteva kar veliko. Tudi zanimanja za folklorne prireditve ne manjka, žal pa zanje nimamo najprimer-

nejšega prostora," ugotavlja Bojan Knific, ki je še vedno aktiven v članski skupini z ducatom plesnih parov.

## Zavzeto poučevanje mladih

Zadnjih sedem let v folklorni skupini Karavanke skrbi za vzgojo mladih plesalcev. Sedaj imajo štiri skupine, tri v Tržiču in eno v Kovorju. V vsaki od



Folklornih plesov se je moč naučiti le z vztrajno vadbo.



Bojan Knific ne skriva navdušenja, da je uspel v izdelavi noše.

njih sodeluje do dvajset osnovnošolcev.

"S svojo skupino delam že peto leto. Začeli smo s preprostimi igrami, ki jih povezujejo ravanje in petje. Ples smo spremljali z igranjem na preprosto glasbilo. Najprej smo nastopali na občinskih prireditvah, potlej pa tudi na gorenjskih srečanjih plesnih skupin. Letos smo se predstavili tudi na državnem srečanju otroških folklornih skupin v ljubljanskem Cankarjevem domu s tržičkim plesom Šuštarji. Ker je bil moj stari oče čevljar, me je ta tržičkogradnja vedno zanimala. Zato sem poiskal opise o življenju in navadah starih Tržičanov, ki jih ob

nakazovanju dela za čevljarskim stolom pripovedujeta dva fantiča, plesalci pa predstavljajo "šuštarško", "ta požugano" in druge domače plese. Spremljajo jih harmonikar v ljudski noši, ki sem jo po opisu iz 18. stoletja izdelal sam," opisuje 22-letni Tržičan, ki je po poklicu tehnik strežbe, ves svoj prosti čas pa posveča ljudski plesom.

## Privlačni običaji in oblačila

Stare ljudske šege so Bojana Knifica privlačile že prej kot osnova za razne koreografije plesov. Tako je pred dvema letoma obudil spomin na Kresnico, tržički običaj, po katerem so ob kresu mlada dekleta ponujala fantom šopke. Tudi ples z velikonočnimi običaji, ko otroci dobijo prve hlačke ali srajčko, ko strašijo boga in drugo, je postavil na oder. Marsikaj je našel v Kraglovi knjigi Zgodovinski drobci župnije Tržič, kakšno podrobnost pa je zvedel od starejših ljudi.

"Sodeloval sem na približno dvajsetih seminarjih za folkloriste, kjer sem se veliko naučil. To znanje z veseljem prenašam na mlade. Zlasti na otroških taborih ustvarimo vse od ideje do nastopa. Tudi zamisel z zadnjega tabora v Kranjski Gori v vilah in čarovnicah bomo oblikovali v nov nastop. Prav sedaj pa postavljam na oder s člansko skupino belokranjske plese. Ker smo imeli le moške noše, sem se lotil izdelave ženskih oblik. Zaenkrat sem naredil šest oblačil, na katerih je tudi bogato vezenje. V prihodnosti nameravam skozi splet domačih plesov predstaviti tudi tržičko nošo," obljublja dobitnik letosnjne Kurnikove srebrne plakete.

Prav ta nagrada, ki jo sprejema kot hvaležnost domaćinov za razvoj folklorne dejavnosti, daje Bojanu Knificu nov polet za bodoče delo. Kot je prepričan, je tudi sodelovanje več kot sto ljudi v Folklorni skupini Karavanke pravo zagotovilo, da bodo še navduševali občinstvo. • Stojan Saje

Iskanje podob in oblik iz starih časov

# Oživljena ustvarjalnost ljudskih umetnikov

**Mojstra domače obrti Jernej in Matej Kosmač izdelujeta razne lesene predmete za vsakdanjo rabo in okras po vzoru naše bogate etnološke dediščine.**

Bistrica pri Tržiču, decembra - Malokdaj se oče in sin najdeta na skupni ustvarjalni poti. Jernej in Matej Kosmač sta dosegla ne le to, ampak sta skupaj postala tudi samostojna kulturna delavca. Za mojstrsko poustvarjanje kopij izdelkov samoniklih ljudskih umetnikov iz starih časov sta si letos zaslужila bronasto Kurnikovo plaketo. Z oživljениmi podobami iz bogate etnološke dediščine in lastno ustvarjalnostjo se že ves decembra predstavljata na razstavi v tržički A banki, ki bo na ogled še do sredine januarja 1994.



Javnosti. Tudi on je namreč sodeloval, tako kot oče dvakrat poprej, na razstavi obrti v Slovenj Gradcu, kjer si je leta 1990 pridobil naziv mojstra domače obrti. Seveda se je z leseniimi izdelki spoprijel že dosti prej.

"Kot otroka so me prevzele jaslice, ki sem jih videl pri nekem rezbarju v Kropi. Doma sem potem izdeloval razne reliefne iz lesa, ki sem jih komu poklonil. Opazoval sem očetovo ustvarjanje in se ob njem marščesa naučil. Rezbarjenje mi je od vsega najbolj pri srcu, vendar poklicno delo zahteva tudi delo za strojem v delavnici. Sem pa zadovoljen, da lahko delam z lesom, ki je topel material in ponuja široke možnosti ustvarjanja. Kurnikova nagrada, ki je priznanje domaćinov zlasti za očetovo preteklo delo, bo zame izviril za iskanje v prihodnosti," napoveduje 26-letni Matej Kosmač.

Tržička mojstra domače obrti sta se doslej predstavila na osmih samostojnih razstavah, samo letos na treh čez mejo na Koroško. Zadnja razstava je že vedno v atriju A banke v Tržiču. Veliko sta storila tudi za turistično promocijo Slovenije, saj se njuna svetilka nahaja že na vseh kontinentih sveta. Kosmačeva "Slovenska domaćina" s tremi leseniimi izdelki v ekološki embalaži izdelovalca Braneta Bandlja pa se je pojavila med izdelki domače obrti ob nedavnom odprtju slovenskega veleposlaništva v Španiji. Katere nove izdelke snijeta mojstra Kosmača, pa naj ostane že skrivnost. • Stojan Saje

Kosmačeva družina je vse počitnice preživila ob morju, kjer se je oče Jernej krajšal čas tudi z rezljanjem drobnih predmetov iz lesa. Ko je izrezljal grb Cres, je na izdelek postal pozoren neki nemški turist. Poprosil je Jerneja, naj zanj naredi kakšen izviren predmet iz domačega okolja. Tako je pred ducatom let segel po Zgodovini Tržiča, v kateri mu je padla v oči slika čevljarske svetilke. Potlej je obiskal tržički muzej, kjer mu je kustos Janez Šter omogočil ogled originalne izdelke od bližu. Zrisal je Jernej svoj prvi izdelek.



Oče Jernej je vnet raziskovalec starih leseni izdelkov.

## Veliko več od spominkarstva

Čeprav so bili prvi izdelki namenjeni za spominke, so kmalu dobili novo vrednost. Jernej se je prvič predstavil s spominkarstvom in sestavljenim lesnim žličnikom na razstavi domače in umetne obrti leta 1986 v Slovenj Gradcu, kjer je zanj prejel znak kakovosti. To ga je spodbudilo, da je začel iskati po starih kmečkih hišah, zasebnih zbirkah in muzejih izvirne lesene predmete iz starih časov. Kot inženir strojništva se je sicer ukvarjal v kranjski Iskri z risanjem tehničnih konstrukcij, a vseeno mu ni bilo težko izdelati podrobni načrtov iz bogatih izrezljanih okrasjem.

"Risanju je sledilo delo v delavnici, ki me je najbolj sproščalo. Užival sem ob nastajanju novih izdelkov iz lipe, hruške, oreha, češnje, favorja, jesene ali bora. Žličniki lahko nastajajo od ene ure pa do 14 dni, tako so različni; doslej jih je nastalo že okrog 40 vrst z lesnim priborom vred. Bolj so bili izrezljani, raje sem se jih lotil. Za žličnike iz Bistrice so značilni motivi Sv. Jurija, za podljubljenske smrečice in srčki, za druge pa spet drugačni okraski. Podobno je z oselniki in drugimi predmeti iz kmečke

## Jabolko ne pada daleč od drevesa

Istega leta je sin Matej končal strojnjo tehničko šolo. Ker ni našel dela, je že nekaj mesecev pred očetom zaprosil za opravljanje samostojne kulturne de-

# Mestni promet v Kranju

Zaradi gradnje in zapore mostu v Kranju od 3. januarja bodo spremenjene naslednje linije mestnega prometa: Globus-Planina-Hrastje-Prebačev-Globus; Globus-Planina-Stražišče-Globus (in obratno); Globus-Brito-Kokrica-Globus (in obratno).

Zaradi sprememb mestnega prometa ne bodo potreben gradbeni posegi na posameznih linijah, začasna avtobusna postajališča pa bodo označena s prometnimi znaki na Jezerski cesti pred križiščem "Pri Jaku", na bivši Petrolovi črpalki na Cesti Staneta Žagarja, kjer je tudi obračališče avtobusov, na Cesti Staneta Žagarja (Bilban) in na provizoričnem parkirišču pod Osnovno šolo v Predosijah, kjer bo tudi obračališče. Na vseh postajališčih bodo tudi novi vozni redi in potek linij.

Vse linije in vozne rede (8) mestnega prometa danes objavljamo v Gorenjskem glasu na štirih straneh v sodelovanju z Alpetourovo Potovalno agencijo p.o. Kranj, občino Kranj in investitorjem gradnje mostu ter rekonstrukcije Oldhamskie in Ceste Staneta Žagarja (RUC).

## LINIJA ŠT.8 GLOBUS- BREG

POSTAJE	KM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D*	D*	D*	D*	D*
Globus	0 0	06:10	07:10	08:10	09:10	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10	18:10	19:10	20:10
Kranj AP	1 I	06:12	07:12	08:12	09:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12	19:12	20:12
Gor.sejem	2 I	06:15	07:15	08:15	09:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15	20:15
Kranj ZP	3 I	06:18	07:18	08:18	09:18	10:18	11:18	12:18	13:18	14:18	15:18	16:18	17:18	18:18	19:18	20:18
Labore Draksler	4 I	06:21	07:21	08:21	09:21	10:21	11:21	12:21	13:21	14:21	15:21	16:21	17:21	18:21	19:21	20:21
Orehok	5 I	06:23	07:23	08:23	09:23	10:23	11:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23	18:23	19:23	20:23
Orehok trg.	6 I	06:24	07:24	08:24	09:24	10:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24	18:24	19:24	20:24
Drulovka	7 I	06:26	07:26	08:26	09:26	10:26	11:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:26	17:26	18:26	19:26	20:26
Breg Aleš	8 I	06:28	07:28	08:28	09:28	10:28	11:28	12:28	13:28	14:28	15:28	16:28	17:28	18:28	19:28	20:28
Breg	9 P	06:30	07:30	08:30	09:30	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30

## LINIJA ŠT.8 BREG- GLOBUS

POSTAJE	KM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D*	D*	D*	D*
Breg	0 0	05:25	06:30	07:30	08:30	09:30	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30
Breg Aleš	1 I	05:27	06:32	07:32	08:32	09:32	10:32	11:32	12:32	13:32	14:32	15:32	16:32	17:32	18:32	19:32	20:32
Drulovka	2 I	05:29	06:34	07:34	08:34	09:34	10:34	11:34	12:34	13:34	14:34	15:34	16:34	17:34	18:34	19:34	20:34
Orehok trg.	3 I	05:31	06:36	07:36	08:36	09:36	10:36	11:36	12:36	13:36	14:36	15:36	16:36	17:36	18:36	19:36	20:36
Orehok	4 I	05:32	06:37	07:37	08:37	09:37	10:37	11:37	12:37	13:37	14:37	15:37	16:37	17:37	18:37	19:37	20:37
Labore Draksler	4 I	05:34	06:39	07:39	08:39	09:39	10:39	11:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39	17:39	18:39	19:39	20:39
Kranj ZP	5 I	05:37	06:42	07:42	08:42	09:42	10:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42	18:42	19:42	20:42
Gor.sejem	6 I	05:40	06:45	07:45	08:45	09:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45
Dij.dom	7 I	05:43	06:48	07:48	08:48	09:48	10:48	11:48	12:48	13:48	14:48	15:48	16:48	17:48	18:48	19:48	20:48
Zdr.dom	7 I	05:44	06:49	07:49	08:49	09:49	10:49	11:49	12:49	13:49	14:49	15:49	16:49	17:49	18:49	19:49	20:49
Kranj AP	8 I	05:46	06:51	07:51	08:51	09:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:51	18:51	19:51	20:51
Globus	9 P	05:48	06:53	07:53	08:53	09:53	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:53	17:53	18:53	19:53	20:53

## LINIJA ŠT.4

## STRAŽIŠČE- GLOBUS- STRAŽIŠČE

POSTAJE	KM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Stražišče DD	0 0	05:30	06:00	06:30	07:00	07:30	08:30	09:30	10:30	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:30	17:30	18:00	18:30	19:00
Stražišče sam.	1 I	05:31	06:01	06:31	07:01	07:31	08:31	09:31	10:31	11:31	12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:31	17:31	18:01	18:31	19:01
Stražišče PTT	2 I	05:33	06:03	06:33	07:03	07:33	08:33	09:33	10:33	11:33	12:03	12:33	13:03	13:33	14:03	14:33	15:03	15:33	16:33	17:33	18:03	18:33	19:03
Labore	2 I	05:35	06:05	06:35	07:05	07:35	08:35	09:35	10:35	11:35	12:05	12:35	13:05	13:35	14:05	14:35	15:05	15:35	16:35	17:35	18:05	18:35	19:05
Kran																							

**Linija št.: 2**

**PRIMSKOVO - PLANINA - STRAŽIŠČE - VODOVODNI STOLP:** Petrol - Pri Jaku - Plinarna - Planina III - Ručigajeva K - Likozarjeva - Novi dom - OŠ Stane Žagar - Stolpnice - Iskra II - Zg. Bitnje - Pražarna - Ješe - Stražišče PTT - Labore - Kranj ŽP - Globus - Kranj AP - Dijaški dom - Zdravstveni dom - Vodovodni stolp - Mini bar.

Linija ima 22 postajališč na razdalji 14 kilometrov, ki jo avtobus s tremi vozniki prevozi v 30 minutah, ne da bi prekoračil dovoljeno hitrost. V jutranji in opoldanski konici obratuje s 15-minutnim intervalom, vmes pa z enournim. Avtobus prevozi na dan 451 kilometrov. (Vozni red na 16. strani)

**Linija št.: 4**

**STRAŽIŠČE - GLOBUS - STRAŽIŠČE:** Stražišče DD - Stražišče samopostežna - Stražišče PTT - Labore - Kranj ŽP - Globus - Kranj AP in obratno.

Linija ima 7 postajališč na razdalji 5 kilometrov, ki jo avtobus prevozi z dvema voznikoma (v intervalu) v 12 minutah, ne da bi pri tem prekoračil dovoljeno hitrost. Linija v jutranji in opoldanski konici obratuje s polurnim intervalom, vmes pa z enournim. Ima 25 odhodov z začetne postaje Stražišče. Podatki v voznom redu pa veljajo od ponedeljka do petka. (Vozni red na 15. strani)

**Linija št.: 5**

**PREDOSLJE - RUPA - KRANJ:** Predosle šola - Predosle - Brdo - Bobovek K - Lakner - Žaga - Ilovka K - Rupa vas - Cesta Kokriškega odreda - OŠ Simon Jenko - Kranj AP.

**KRANJ - RUPA - PREDOSLJE:** Kranj - Dijaški dom - Zdravstveni dom - OŠ Simon Jenko - Cesta Kokriškega odreda - Rupa vas - Ilovka K - Žaga - Lakner - Bobovek K - Brdo - Predosle - Predosle šola.

Linija ima 11 postajališč na razdalji 7 kilometrov, ki jih avtobus z dvema voznikoma prevozi v 13 minutah, ne da bi prekoračil dovoljeno hitrost. V jutranji, opoldanski in večerni konici obratuje s polurnim, vmes pa z enournim intervalom. V vseh smereh ima linija 50 odhodov, avtobus pa prevozi 260 kilometrov. (Vozni red na 18. strani)

**LINIJA ŠT.2****PRIMSKOVO- PLANINA- STRAŽIŠČE- VOD.STOLP**

POSTAJE	KM	1 D*	2 D	3 D*	4 D	5 D*	6 D	7 D*	8 D	9 D*	10 D	11 D*	12 D	13 D	14 D	15 D	16 D	17 D	18 D	19 D*	20 D	21 D*	22 D	23 D*
Petrol	0 0	-	-	05:15	05:30	05:45	06:00	06:15	06:30	06:45	07:00	07:15	07:30	08:00	08:30	09:30	10:30	11:30	12:00	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15
Pri Jaku	0 I	-	-	05:16	05:31	05:46	06:01	06:16	06:31	06:46	07:01	07:16	07:31	08:01	08:31	09:31	10:31	11:31	12:01	12:16	12:31	12:46	13:01	13:16
Plinarna	0 I	04:47	05:02	05:17	05:32	05:47	06:02	06:17	06:32	06:47	07:02	07:17	07:32	08:02	08:32	09:32	10:32	11:32	12:02	12:17	12:32	12:47	13:02	13:17
Planina III	1 I	04:48	05:03	05:18	05:33	05:48	06:03	06:18	06:33	06:48	07:03	07:18	07:33	08:03	08:33	09:33	10:33	11:33	12:03	12:18	12:33	12:48	13:03	13:18
Ručigajeva K	1 I	04:49	05:04	05:19	05:34	05:49	06:04	06:19	06:34	06:49	07:04	07:19	07:34	08:04	08:34	09:34	10:34	11:34	12:04	12:19	12:34	12:49	13:04	13:19
Likozarjeva	2 I	04:50	05:05	05:20	05:35	05:50	06:05	06:20	06:35	06:50	07:05	07:20	07:35	08:05	08:35	09:35	10:35	11:35	12:05	12:20	12:35	12:50	13:05	13:20
Novi dom	2 I	04:51	05:06	05:21	05:36	05:51	06:06	06:21	06:36	06:51	07:06	07:21	07:36	08:06	08:36	09:36	10:36	11:36	12:06	12:21	12:36	12:51	13:06	13:21
OŠ Stane Žagar	3 I	04:52	05:07	05:22	05:37	05:52	06:07	06:22	06:37	06:52	07:07	07:22	07:37	08:07	08:37	09:37	10:37	11:37	12:07	12:22	12:37	12:52	13:07	13:22
Stolpnice	3 I	04:53	05:08	05:23	05:38	05:53	06:08	06:23	06:38	06:53	07:08	07:23	07:38	08:08	08:38	09:38	10:38	11:38	12:08	12:23	12:38	12:53	13:08	13:23
Iskra II	4 I	04:56	05:11	05:26	05:41	05:56	06:11	06:26	06:41	06:56	07:11	07:26	07:41	08:11	08:41	09:41	10:41	11:41	12:11	12:26	12:41	12:56	13:11	13:26
ZG.Bitnje	6 I	04:58	05:13	05:28	05:43	05:58	06:13	06:28	06:43	06:58	07:13	07:28	07:43	08:13	08:43	09:43	10:43	11:43	12:13	12:28	12:43	12:58	13:13	13:28
Pražarna	6 I	04:59	05:14	05:29	05:44	05:59	06:14	06:29	06:44	06:59	07:14	07:29	07:44	08:14	08:44	09:44	10:44	11:44	12:14	12:29	12:44	12:59	13:14	13:29
Ješe	7 I	05:00	05:15	05:30	05:45	06:00	06:15	06:30	06:45	07:00	07:15	07:30	07:45	08:15	08:45	09:45	10:45	11:45	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30
Stražišče PTT	8 I	05:01	05:16	05:31	05:46	06:01	06:16	06:31	06:46	07:01	07:16	07:31	07:46	08:16	08:46	09:46	10:46	11:46	12:16	12:31	12:46	13:01	13:16	13:31
Labore	8 I	05:03	05:18	05:33	05:48	06:03	06:18	06:33	06:48	07:03	07:18	07:33	07:48	08:18	08:48	09:48	10:48	11:48	12:18	12:33	12:48	13:03	13:18	13:33
Kranj ŽP	9 I	05:05	05:20	05:35	05:50	06:05	06:20	06:35	06:50	07:05	07:20	07:35	07:50	08:20	08:50	09:50	10:50	11:50	12:20	12:35	12:50	13:05	13:20	13:35
Globus	10 I	05:07	05:22	05:37	05:52	06:07	06:22	06:37	06:52	07:07	07:22	07:37	07:52	08:22	08:52	09:52	10:52	11:52	12:22	12:37	12:52	13:07	13:22	13:37
Kranj AP	11 I	05:09	05:24	05:39	05:54	06:09	06:24	06:39	06:54	07:09	07:24	07:39	07:54	08:24	08:54	09:54	10:54	11:54	12:24	12:39	12:54	13:09	13:24	13:39
Dij. dom	12 I	05:11	05:26	05:41	05:56	06:11	06:26	06:41	06:56	07:11	07:26	07:41	07:56	08:26	08:56	09:56	10:56	11:56	12:26	12:41	12:56	13:11	13:26	13:41
Zdr. dom	12 I	05:12	05:27	05:42	05:57	06:12	06:27	06:42	06:57	07:12	07:27	07:42	07:57	08:27	08:57	09:57	10:57	11:57	12:27	12:42	12:57	13:12	13:27	13:42
Vod. stolp	12 I	05:14	05:29	05:44	05:59	06:14	06:29	06:44	06:59	07:14	07:29	07:44	07:59	08:29	08:59	09:59	10:59	11:59	12:29	12:44	12:59	13:14	13:29	13:44
Mini bar	13 P	05:15	05:30	05:45	06:00	06:15	06:30	06:45	07:00	07:15	07:30	07:45	08:00	08:30	09:00	10:00	11:00	12:00	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45

3 D\*	4 D	5 D\*	6 D	7 D\*	8 D	9 D\*	10 D	11 D\*	12 D	13 D	14 D	15 D	16 D	17 D	18 D	19

**Linija št.: 6**

SUHA - BRITOF - PLANINA - KRANJ: Suha - Predoselje Šola - Britof - Johanca - Gorenje - Primskovo GD - Primskovo ZD - Čadež - Plinarna - Planina III - Pokopališče - Otok - Novi dom - Stolpnice - Ikos - Globus - Kranj AP.

KRANJ AP - PLANINA - BRITOF - SUHA: Kranj AP - Dijaški dom - Zdravstveni dom - Kranj AP - Globus - Ikos - Stolpnice - OŠ Stane Žagar - Novi dom - Otok - Pokopališče - Planina III - Plinarna - Čadež - Primskovo ZD - Primskovo GD - Gorenje - Britof Johanca - Britof - Predoselje Šola - Suha.

Linija ima 17 postajalič na razdalji 13 kilometrov, ki jih avtobusi s štirimi vozniki prevozi v 27 minutah, ne da bi prekoraciči dovoljeno hitrost. V jutranji, opoldanski in večerni konici obratuje s polurnim, vmes pa z enournim intervalom. V obeh smereh ima linija 49 odhodov, avtobusi pa prevozijo 598 kilometrov. (Vozni red na 18. strani)

**Linija št.: 7**

SRAKOVLJE - KOKRICA - GLOBUS: Srakovlje - Toporš - Nedeljska vas - Lekner - Veliki hrib - Gorenjska oblačila - Kranj AP - Globus.

GLOBUS - KOKRICA - SRAKOVLJE: Globus - Kranj AP - Dijaški dom - Zdravstveni dom - Gorenjska oblačila - Veliki hrib - Lekner - Nedeljska vas - Toporš - Srakovlje.

Linija ima 8 postajalič na razdalji 6 kilometrov, ki jo avtobus z dvema voznikoma prevozi v 11 minutah, ne da bi prekoraciči dovoljeno hitrost. V jutranji in opoldanski konici obratuje s polurnim intervalom, vmes pa z enournim. Avtobus prevozi na dan 279 kilometrov. (Vozni red na 15. strani)

**Linija št.: 8**

BREG - GLOBUS: Breg - Breg Aleš - Drulovka - Orehek - trgovina - Orehek - Labore Draksler - Kranj ŽP - Gorenjski sejem - Dijaški dom - Zdravstveni dom - Kranj Avtobusna postaja (AP) - Globus.

GLOBUS - BREG: Globus - Kranj AP - Gorenjski sejem - Kranj ŽP - Labore Draksler - Orehek - Orehek trgovina - Drulovka - Breg Aleš - Breg.

Linija ima 13 postajalič na razdalji 9 kilometrov, ki jo avtobus prevozi z dvema voznikoma (v intervalu) v 23 minutah. Linija obratuje ves dan, interval ena ura, ima 31 odhodov avtobusa, avtobus pa prevozi 264 kilometrov. (Vozni red na strani 15.)

**LINIJA ŠT.3****VOD-STOLP-STRĀŽIŠČE- PLANINA- PRIMSKOVO****Linija št.: 3**

VODOVODNI STOLP	STRAŽIŠČE - PLANINA	POSTAJE	1	2
D*	D	D*	D*	D
PRIMSKOVO: Mini bar				
H. Creina - Kranj ŽP	Mini bar	0	0	05:15 05:30
Labore - Stražišče PTT	H. Creina	1	I	05:18 05:33
Ješe - Pražarna - Zg.	Kranj ŽP	2	I	05:20 05:35
Bitnje - Iskra II - Solp-	Labore	2	I	05:22 05:37
nice - OŠ Stane Žagar -	Stražišče PTT	3	I	05:23 05:38
Novi dom - Likozarjeva -	Ješe	4	I	05:25 05:40
Ručigajeva K - Planina	Pražarna	5	I	05:26 05:41
III - Plinarna - Pri Jaku -	Zg. Bitnje	5	I	05:27 05:42
Petrol.	Iskra II	7	I	05:29 05:44
	Stolpnice	8	I	05:31 05:46
	OŠ Stane Žagar	8	I	05:32 05:47
	Novi dom	9	I	05:34 05:49
	Likozarjeva	9	I	05:35 05:50
	Ručigajeva K	10	I	05:36 05:51
	Planina III	10	I	05:38 05:53
	Plinarna	11	I	05:39 05:54
	Pri Jaku	11	I	05:40 05:55
	Petrol	12	P	05:41 05:56

**LINIJA ŠT.1****KRANJ- PLANINA- PREBAČEVO**

POSTAJE	KM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		D*	V	D*	V	D*	V	D*	V	D*	V	D*	V	D*
Kranj AP	0	0	05:38	06:08	06:38	07:08	07:38	08:08	08:38	09:08	09:38	10:08	10:38	11:08 11:38
Dij. dom	1	I	05:40	06:10	06:40	07:10	07:40	08:10	08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10 11:40
Zdr. dom	1	I	05:41	06:11	06:41	07:11	07:41	08:11	08:41	09:11	09:41	10:11	10:41	11:11 11:41
Vod.stolp	1	I	05:43	06:13	06:43	07:13	07:43	08:13	08:43	09:13	09:43	10:13	10:43	11:13 11:43
Mini bar	2	I	05:44	06:14	06:44	07:14	07:44	08:14	08:44	09:14	09:44	10:14	10:44	11:14 11:44
H. Creina	3	I	05:47	06:17	06:47	07:17	07:47	08:17	08:47	09:17	09:47	10:17	10:47	11:17 11:47
Ikos	4	I	05:50	06:20	06:50	07:20	07:50	08:20	08:50	09:20	09:50	10:20	10:50	11:20 11:50
Stolpnice	5	I	05:52	06:22	06:52	07:22	07:52	08:22	08:52	09:22	09:52	10:22	10:52	11:22 11:52
OŠ Stane Žagar	5	I	05:53	06:23	06:53	07:23	07:53	08:23	08:53	09:23	09:53	10:23	10:53	11:23 11:53
Novi dom	6	I	05:55	06:25	06:55	07:25	07:55	08:25	08:55	09:25	09:55	10:25	10:55	11:25 11:55
Otok	6	I	05:58	06:28	06:58	07:28	07:58	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28 11:58
Čirče	8	I	06:02	06:32	07:02	07:32	08:02	08:32	09:02	09:32	10:02	10:32	11:02	11:32 12:02
M.Hrastje I	8	I	06:03	06:33	07:03	07:33	08:03	08:33	09:03	09:33	10:03	10:33	11:03	11:33 12:03
M.Hrastje II	9	I	06:04	06:34	07:04	07:34	08:04	08:34	09:04	09:34	10:04	10:34	11:04	11:34 12:04
Hrastje	10	I	06:05	06:35	07:05	07:35	08:05	08:35	09:05	09:35	10:05	10:35	11:05	11:35 12:05
Prebačevo I	11	I	06:06	06:36	07:06	07:36	08:06	08:36	09:06	09:36	10:06	10:36	11:06	11:36 12:06
Prebačevo	11	P	06:08	06:38	07:08	07:38	08:08	08:38	09:08	09:38	10:08	10:38	11:08	11:38 12:08

**Linija št.: 1**

KRANJ - PLANINA - PREBAČEVO: Kranj AP - Dijaški dom - Zdravstveni dom - Vodovodni stolp - Mini bar - H.

Creina - Ikos - Stolpnice - OŠ Stane Žagar - Novi dom - Otok - Čirče - N. Hrastje I - N. Hrastje II - Hrastje Prebačevo I - Prebačevo.

PREBAČEVO - PLANINA - KRANJ: Prebačevo - Prebačevo I - Hrastje - N. Hrastje II - N. Hrastje I - Čirče - Stolpnice -

OŠ Stane Žagar - Novi dom - Otok - Ikos - Globus - Kranj AP.

Linija ima 14 postajalič na razdalji 11 kilometrov, ki jih avtobus s štirimi vozniki v 24 minutah. Obratuje s polurnim intervalom, ima 62 odhodov, avtobus pa prevozi 612 kilometrov.

7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
V	D*	V																						
08:42	08:42	09:12	09:42	10:12	10:42	11:12	11:42	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12	17:42	18:12	18:42	19:12	19:42	21:15
08:43	08:43	09:13	09:43	10:13	10:43	11:13	11:43	12:13	12:43	13:13	13:43	14:13	14:43	15:13	15:43	16:1								

## LINIJA ŠT.5

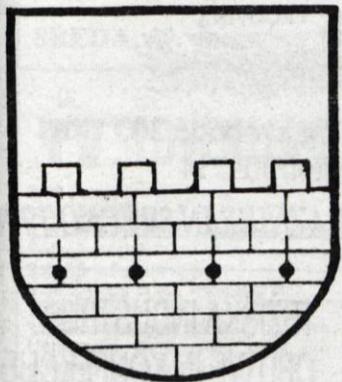
## PREDOSLJE- RUPA- KRANJ AP

POSTAJE	KM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
		D	D*	D	D*	D	D	D	D	D	D	D*	D											
Suha	0	0	05:08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Predoslje Šola	2	I	05:11	05:41	06:11	06:41	07:11	08:11	09:11	10:11	11:11	12:11	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	16:11	17:11	18:11	19:11	20:11	21:11
Predoslje	2	I	05:12	05:42	06:12	06:42	07:12	08:12	09:12	10:12	11:12	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	16:12	17:12	18:12	19:12	20:12	21:12
Brdo	3	I	05:14	05:44	06:14	06:44	07:14	08:14	09:14	10:14	11:14	12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	16:14	17:14	18:14	19:14	20:14	21:14
Bobovek K	4	I	05:15	05:45	06:15	06:45	07:15	08:15	09:15	10:15	11:15	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15	20:15	21:15
Lakner	4	I	05:16	05:46	06:16	06:46	07:16	08:16	09:16	10:16	11:16	12:16	12:46	13:16	13:46	14:16	14:46	15:16	16:16	17:16	18:16	19:16	20:16	21:16
Zaga	5	I	05:18	05:48	06:18	06:48	07:18	08:18	09:18	10:18	11:18	12:18	12:48	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	16:18	17:18	18:18	19:18	20:18	21:18
Ilovka K	5	I	05:19	05:49	06:19	06:49	07:19	08:19	09:19	10:19	11:19	12:19	12:49	13:19	13:49	14:19	14:49	15:19	16:19	17:19	18:19	19:19	20:19	21:19
Rupa vas	5	I	05:20	05:50	06:20	06:50	07:20	08:20	09:20	10:20	11:20	12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	16:20	17:20	18:20	19:20	20:20	21:20
Cesta kokr.odr.	6	I	05:21	05:51	06:21	06:51	07:21	08:21	09:21	10:21	11:21	12:21	12:51	13:21	13:51	14:21	14:51	15:21	16:21	17:21	18:21	19:21	20:21	21:21
OŠ S.Jenko	7	I	05:22	05:52	06:22	06:52	07:22	08:22	09:22	10:22	11:22	12:22	12:52	13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	16:22	17:22	18:22	19:22	20:22	21:22
Kranj AP	8	P	05:24	05:54	06:24	06:54	07:24	08:24	09:24	10:24	11:24	12:24	12:54	13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	16:24	17:24	18:24	19:24	20:24	21:24

## LINIJA ŠT.5

## KRANJ AP- RUPA- PREDOSLJE

POSTAJE	KM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
		D	D*	D	D*	D	D	D	D	D	D	D*	D										
Kranj AP	0	0	05:25	05:55	06:25	06:55	07:25	08:25	09:25	10:25	11:25	12:25	12:55	13:25	13:55	14:25	14:55	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	20:25
Dij. dom	1	I	05:27	05:57	06:27	06:57	07:27	08:27	09:27	10:27	11:27	12:27	12:57	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	16:27	17:27	18:27	19:27	20:27
Zdr. dom	1	I	05:28	05:58	06:28	06:58	07:28	08:28	09:28	10:28	11:28	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	16:28	17:28	18:28	19:28	20:28
OŠ S.Jenko	1	I	05:30	06:00	06:30	07:00	07:30	08:30	09:30	10:30	11:30	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:30	17:30	18:30	19:30	20:30
Cesta kokr.odr.	2	I	05:31	06:01	06:31	07:01	07:31	08:31	09:31	10:31	11:31	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:31	17:31	18:31	19:31	20:31
Rupa vas	3	I	05:32	06:02	06:32	07:02	07:32	08:32	09:32	10:32	11:32	12:32	13:02	13:32	14:02	14:32	15:02	15:32	16:32	17:32	18:32	19:32	20:32
Ilovka K	3	I	05:33	06:03	06:33	07:03	07:33	08:33	09:33	10:33	11:33	12:33	13:03	13:33	14:03	14:33	15:03	15:33	16:33	17:33	18:33	19:33	20:33
Zaga	3	I	05:34	06:04	06:34	07:04	07:34	08:34	09:34	10:34	11:34	12:34	13:04	13:34	14:04	14:34	15:04	15:34	16:34	17:34	18:34	19:34	20:34
Lakner	4	I	05:36	06:06	06:36	07:06	07:36	08:36	09:36	10:36	11:36	12:36	13:06	13:36	14:06	14:36	15:06	15:36	16:36	17:36	18:36	19:36	20:36
Bobovek K	4	I	05:37	06:07	06:37	07:07	07:37	08:37	09:37	10:37	11:37	12:37	13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:37	17:37	18:37	19:37	20:37
Brdo	5	I	05:38	06:08	06:38	07:08	07:38	08:38	09:38	10:38	11:38	12:38	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	15:38	16:38	17:38	18:38	19:38	20:38
Predoslje	6	I	05:40	06:10	06:40	07:10	07:40	08:40	09:40	10:40	11:40	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:40	17:40	18:40	19:40	20:40
Predoslje Šola	6	P	05:41	06:11	06:41	07:11	07:41	08:41	09:41	10:41	11:41	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41	16:41	17:41	18:41	19:41	20:41



**Skupščina  
občine Tržič  
in izvršni svet  
vam želita**

**VESELE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO 1994!**



**DROGERIJA**  
TRGOVSKI CENTER BPT,  
Predilniška 16  
TRŽIČ

Hy - Med, Tržič, d.o.o., Pot na polje 50, Pristava  
tel.: 064/57 - 577

**ŽELIMO VAM VESELE  
PRAZNIKE IN SE PRIPOROČAMO !**



Tržič  
Predilniška 16

**OBIŠČITE NAŠO  
PRODAJALNO !**

**ŽELIMO VAM  
VESELE PRAZNIKE  
IN SE TUDI V LETU 1994  
PRIPOROČAMO ZA OBISK**

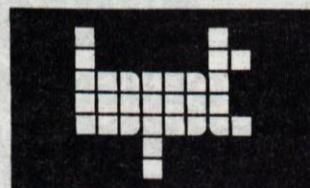
**Nudimo vam:**

- vodovodni material in material za centralno ogrevanje
- keramične ploščice
- lepila in fugirne mase

Možnost plačila na 3-4 čeke pri nakupu blaga v naši prodajalni v vrednosti nad 5.000 SIT.  
**DOSTAVA IN MONTAŽA NA VAŠ DOM!**

Odprto: 7-19, sobota 7-12, tel&fax: 064/50-516

TRGOVSKI  
CENTER BPT  
PROJEKT



**POSTELJNO PERLO · PRTI**

Bombažna predilnica in tkalnica iz Tržiča je svojo že tako izredno bogato ponudbo za praznični december še posebej popestrla.

Izbirali boste lahko jogi in navadne rjuhe ter prevleke za odeje in blazine v vseh dimenzijsih - tako za eno posteljno kot tudi dvoposteljno komplete. Morda vas bolj zanimajo zelo kakovostni prti z bogatim izgledom, ki jih lahko dopolnjuje še nadprt in serveti. Ko vsej paleti oblik in velikosti prištejemo še mavrico barv in atraktivnih vzorcev, boste zagotovo našli tudi nekaj čisto po vašem okusu.

Posteljnina in prti so vedno lepo in zanesljivo uporabno darilo.

Najpopolnejša ponudba vas čaka na naši trgovini na Deteljici v Tržiču.

*Želimo vam prijetne praznike ter srečno in uspešno novo leto 1994.*



TRŽIČ, KOROŠKA 26  
stari del mesta - 200 m  
od cerkve naprej  
16 vrst PIZZ iz krušne peči

VOŠČIMO VAM

VESELE PRAZNIKE

IN VAS HKRATI

OBVEŠČAMO, DA LAHKO

NAROČITE DOSTAVO

PIZZ NA DOM

PO TELEFONU 52-055



**MG** MG. GREGOR  
INŽENIRING  
CERKLJE

ŠPELA Tržič  
PIZZERIJA  
KAVARNA  
SLAŠČIČARNA  
DOSTAVA PIZZ  
NA DOM,  
tel.: 50 - 267

**ŽELIMO VAM VESELE PRAZNIKE  
IN SE TUDI V 1994 PRIPOROČAMO**

engr101

**KONTAKT**  
PODGETJE ZA PROJEKTIRANJE,  
PROIZVODNJO IN PRODAJO  
TRŽIČ, d.o.o.

**P** Lom 53, Tržič  
Telefon: 064/51-746  
061/158-212 Inf. 367  
Telefax: 064/51-746

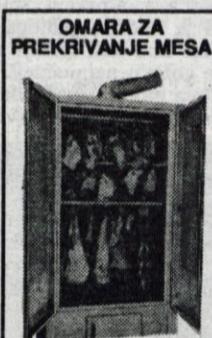
**TELEVIZORJI ELEKTRONIKE VELENJE:**

BTV 37 XT	29.990 SIT
BTV 51 V.TTX	43.490 SIT
BTV 63. D.TTX	66.000 SIT

PRODAJAMO TUDI PRALNE STROJE,  
IN VGRADNE ELEMENTE GORENJE, PRITRJEVALNA  
SIDRA IN VJAKE, OBISCI TEHNICKI TRGOVINI  
SIDRO PRI TOVARNI TRIFIX V TRŽIČU IN V  
LOMU 53 - POLEG GASILSKEGA DOMA.  
INFORMACIJE PO TELEFONU: 064/51-764  
064/53-204

**VOŠČIMO VAM VESELE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO 1994**

SKON101



**ŽELIMO  
VAM  
VESELE  
PRAZNIKE  
IN  
SREČNO  
1994**

TRŽIŠKO PODGETJE  
INDUSTRIJSKE KOVINSKE OPREME



TIKO p.o.  
Koroška 17  
64 290 Tržič  
SLOVENIJA  
tel +386 64 53 477  
fax +386 64 50 346

do SGP TRŽIČ

SPLOŠNO GRADBENO PODGETJE TRŽIČ



TRŽIČ - Blejska c.8 - Telefon 064 53288

**VAM ŽELI VESELE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO 1994**

sgp101



**Nižji davki in  
lepše življenje**

Podjetje Mercator - Preskrba je samostojna delniška družba, ki deluje v sklopu podjetja Mercator - Poslovni sistem Ljubljana. So zelo mladi in ustvarjalni kolektiv, saj je povprečna doba 150 zaposlenih le 24 let. V letu 1993 so dosegli nekaj vidnih rezultatov. Tako so odprli novo trgovino z belo tehniko na Deteljici, v sodelovanju s Planiko Kranj so prav tako na Deteljici odprli oddelek prodajalne obutve, obnovili so bifeje, renovirali diskont v Križah in odprli novega na Deteljici. Preuredili so tudi trgovino na Slapu ter preselili oddelek železnine v blagovnico v Tržiču. Skratka, vse leto so se trdili, da bi bili konkurenčni in šli v korak s časom, vse to z namenom, da bi bili kupci čim bolj zadovoljni. Za novo leto 1994 pa imajo v načrtu odprtje novih trgovin v Kranju in na Deteljici ter računalniško vodenje večjih prodajal. Predvsem pa si želijo izboljšanja gospodarskih razmer, manjše obremenitve za plačilo dajatev državi in tako večjo kupno moč, da bi vsi skupaj lahko lepše živel.



*Vsem kupcem in poslovnim partnerjem želijo veselo  
praznovanje novega leta in srečno v 1994!*

Edino Tržičani imajo svojega smučarskega asa

# Bojan Križaj ni obrnil hrbta smučarskemu športu

Ko se je pred petimi leti poslovil od smučarskih tekmovanj, ga ni več mikala vrnitev v "beli cirkus". Ves čas pa ostaja povezan s smučanjem, kjer pomaga zlasti mladim tržičkim tekmovalcem.

Zvirče, decembra - Dosedanj najuspešnejši slovenski tekmovalec v alpskem smučanju, Tržičan Bojan Križaj, se ne pojavlja ravno pogosto v medijih, odkar je prenehal tekmovati. Njegova prljubljenost med Slovenci zato ni nič manjša, še posebej pa njegovo ime ponovno stopa na površje ob novih uspehov slovenskih smučarjev. Ko ga je Gorenjski glas zaprosil za pogovor, je rad privolil prav zato, ker je beseda tekla predvsem o našem smučanju in njegovi sedanji povezanosti s tem športom.

**Tekmovati ste prenehalib**  
kot najuspešnejši slovenski alpski smučar. Vas je morda kdaj pozneje vseeno zamakalo, da bi se še pojavili na startu kakšne tekme?

"To je bilo po olimpijski sezoni leta 1988. Na sami olimpiadi sem imel smolo, zato se nisem mogel udeležiti tekmovanj. Pred njimi sem odpotoval domov, potem pa sem samo simbolično nastopil na finalu svetovnega pokala. To je bila moja zadnja tekma."

Prvi trenutki, ko se človek posveti povsem drugim rečem, ko je na razpotju in začenja življenje znova, so ponavadi najbolj kritični. Tiste trenutke sem preživel, kot bi temu lahko rekel, v majhnih nostalgijih; pa ne toliko za samimi tekmovanji, ampak sem bolj pogrešal družino in potovanja. Kar naenkrat sem imel več časa za vse. To je bilo nekaj novega zame. Sicer pa pravo tekmovalno vzdušje oziroma tekmovalni nagon sem v tistih trenutkih pokopal. Nikdar več nisem šel na start, niti se nisem boril za kakšnokoli rezultate v smučanju."

**Najbrž pa ste spremili delo in rezultate slovenske smučarske reprezentance?**

"Dejstvo je, da sem dobil takoj ponudbo Smučarske zveze Slovenije, da bi se vključil v strokovno delo. Ob vsei utrujenosti zaradi tekmovanj, zlasti psihični, enostavno nisem našel pravega motiva. Rekel bi, da sem čisto iz tretjega zornega kota opazoval našo ekipo. Pozneje sem se nekoliko vključil v delo; tudi sedaj včasih sprejem povabilo za opazovanje treningov. Potem dam svoje komentarje, vendar zamenjava kogarkoli ni prišla več v poštov."

**Kaj pa smučanje kot rekreacija in razvedrilo?**

"Časa za razvedrilo na smučanju imam zelo malo, praktično, skoraj nič. Vendar je ves moj posel povezan s smučanjem, tako da sem vsaj poklicno pri tem športu. Moram reči, da mi to zelo ugaja; da nisem odrezan od tistega, kar sem prej počel ves čas. Gleda tega imam res srečo."

**Stik s tekmovalnim smučanjem ste ohranili vsaj posredno. Veliko pomagate domačemu, tržičemu smučarskemu klubu. Lahko zvemo kaj o teh vaših prizadevanjih?**

"Jasno je, da osnovna skrb velja smučarskemu klubu v domačem kraju. Od začetka sem se bal raznih funkcij, ker s tem nisem imel nobenih izkušenj. Čutil pa sem moralno dolžnost, da pomagam po svojih močeh prav tam, kjer sem se sam veliko naučil. Ker sem premaš doma, nisem mogel sodelovati pri strokovnem

delu. Z vodstvom kluba sem se odločil, da jim bom raje pomagal v organizacijskem smislu, pri pridobivanju denarja. Vsi vemo, da je to najbolj boleča rana v našem športu. V Smučarskem klubu Tržič dobro vemo, kaj hočemo, pa tudi,

anja, če je sposoben za to. Dejstvo je, da oba z ženo skrbi, da ima najboljše pogode za vadbo in tekmovanja. Sprašujete, ali ne tekmuje tudi hčerka? Andreja, ki je starejša, se je lani hudo ponesrečila pri smučanju. Delno zato in delno zaradi večjih zahtev pri šolanju v gimnaziji se je odločila, da bo prenehal tekmovati."

**Po več sušnih letih za slovenske smučarje je začetek letošnje sezone zelo obetaven. Kaj menite o sedanji generaciji naših tekmovalcev?**

"Povedal bi, da je Slovenija zelo majhna. Zato je skoraj nemogoče pričakovati konstantno dobre rezultate. Pri nas se majhen procent ljudi ukvarja s tekmovalnim smučanjem, zato iz te majhne baze ne more vsaka generacija vrči na površje nadpovprečnega smučarja, ki bi bil sposoben včas segati po vrhunskih rezultatih. Sedanja generacija ima take talente tako pri ženskah kot pri moških. Mislim, da so naporji smučarskih strokovnjakov zoperi obrodili sadove. Žal je prejšnja generacija, mislim predvsem na pokojnega Roka

javnosti?

"Za marsikoga, zame pa sploh, je to veliko presenečenje. V slovenskem prostoru seres ne pojavljaj veliko, posebno ne v medijih. Drugače si ne znam predstavljati, kot tako, da so ljudje politike siti. Gotovo je lep občutek, da se me spominjajo. Gre za potrdilo, da so ljudje praktično tekmovali z mano, da sem tudi njih zastrupil s tem smučanjem. Popolnoma pa se zavedam, da ni enostavna stvar, biti politik; sploh pa ne v porodnih krčih, kot je Slovenija še sedaj. Morda bo čez nekaj let slika drugačna glede politikov, upam pa, da bodo tudi takrat smučarji še vedno uspešni."

**Slava je lahko neprijetna stvar. Kako jo vi doživljate?**

"V svojo zasebnost ne pustim preveč brskati. Tukaj si dopuščam pravico, da koga tudi zavrnem. Če potegnem črto pod vse skupaj, lahko rečem, da mi je popularnost več koristila kot škodila. Glede tega se ne smem pritoževati. Dejstvo pa je, da so včasih novinari nekoliko preveč radovedni, da pišejo nepreverjene stvari, tudi brez moje vednosti. V domači okolici ne vzbujam več kakšne posebne pozornosti, če se pojavit v necti. Drugače je v Ljubljani ali drugih krajih, kjer se opazim kakšen začuden obraz."

**Vsa leta ostajate zvesti Tržiču. Kakšno se vam zdi domače mesto sedaj, ko ste obhodili že dobršen kos sveta?**

"Če mi ne bi karkoli tukaj ustrezalo, bi se gotovo umaknil drugam. Vedno sem rad prihajjal domov, kjer tudi nameravam ostati. V Tržiču me moti le, da je industrija na robu obstoja. Mislim, da bi bilo treba delati bolj načrtno pri reševanju problemov. Za tržičko prebivalstvo je tudi velika škoda, da tržička inteligencija uhaja drugam, sploh v poslovnom smislu."

**Če smo lahko tudi mi nekoliko radovedni, nam lahko zaupate, s čim se trenutno ukvarjate, pa kakšne načrte imate?**

"Razen pomoči mladim smučarjem tudi mene v poslovnosti ne veže nič na Tržič niti na Slovenijo. Moja dejavnost, ki je v povezavi s smučanjem, je usmerjena v glavnem na japonsko tržišče. Moj cilj je obdržati tako kontinuiteto dela, kakršno imam sedaj. Nikakor ne bi rad zabredek tako daleč, da bi se za delo popolnoma razprodal. Skušam ohraniti pravo razmerje med delovnim in prostim časom kljub nekaterim načrtom. Znano je, da sem pred nedavno šel v nakup parcele v Tržiču. Razen zanimive lokacije tamkajšnji objekti niso vredni ničesar. Dejansko še ne poznam prave vsebine, kaj bo tam, zato je prezgodaj, da bi povedal kaj bolj določnega."

Sprašujete, kako preživljam prosti čas? Tukaj imam krog ljudi, s katerimi se večkrat srečujem. Uživam v njihovi družbi. Z nekaterimi odhajamo na letne dopuste na morje, saj se tudi otroci poznajo med sabo. Prosti čas započnem z raznimi športnimi dejavnostmi, od kolesarjenja do tenisa. Delam precej stvari, ki jih velika večina ljudi v moji starosti ne počne več. To mi daje občutek še vedno aktivnega človeka."

Hvala za pogovor! • Stojan Saje



TRGOVINA  
**Čavčiček**  
TRŽIČ, Trg svobode 20.  
Tel.: 064/50-534

VAM ŽELI VESELE PRAZNIKE IN SREČNO 1994



TRŽIŠKA INDUSTRIJA  
OBUTVE IN KONFEKCIJE  
TRŽIČ



Vam želi vesel praznik  
in srečno, uspešen polno 1994

TRGOVINA VAM ŽELI  
VESELE  
Hladnikova 17 PRAZNIKE  
IN SREČNO  
64294 Križe tel.: 064 57-726 NOVO LETO

**K&G**

TRGOVINA  
Predilniška 16, TRŽIČ

TRGOVSKI CENTER BPT

Delovni čas:  
vsak dan od 8.30 - 19  
sobota od 7.30 - 13

064/53 571 int. 379

Ugodna predpraznična ponudba izdelkov po akcijskih cenah,  
kjer je nakup v trgovini K&G 100% zadetek v polno brez žrebanja.

OB KONCU LETA SE VAM LEPO ZAHVALJUJEMO ZA IZKAZANO ZAUPANJE, TER  
VAM OB NOVEM LETU ŽELIMO VELIKO SREČE, ZDRAVJA IN OSEBNIH USPEHOV.

NKEM101

**MESNICA**  
DOL HAR  
T R Ž I Č  
1934  
MESNICE  
ATA JOŽA

ŽELIMO VAM  
VESELE PRAZNIKE  
IN TUDI V  
1994

Koroška 26, 64290 TRŽIČ  
Telefon: 064 50-348  
Telefax: 064 52-072

VELIKO UŽITKOV  
OB NAŠIH IZDELKIH

**INTEGRAL**

AVTOBUSNI PROMET TRŽIČ  
VAM ŽELI VESELE  
PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO  
1994

Prijateljstvo z Borovljami

Tržič - Na decembrskem zasedanju tržičke skupščine so podprli predlog za sprejem Listine o prijateljstvu med občinama Tržič in Borovlje na Koroškem v Avstriji. Ta predlog je dala komisija za mednarodno in medobčinsko sodelovanje pri SO Tržič, ki je ugotovila, da njihova občina, zlasti pa domače gospodarske ustanove, društva in organizacije potrebujejo nove stike in povezave. Ker občina Borovlje namerava prihodnje leto skleniti sodelovanje z več mesti iz Nemčije in Italije ter s Tržičem v Sloveniji, bo to tudi priložnost za nove vezi v evropskem prostoru.  
• S. Saje

SREDA, 29. decembra 1993

**TV SLOVENIJA 1**

9.00 Praznični program:  
9.00 Risanka  
9.20 Pravljice iz mavrice: Veter  
Šeter potepuh

9.40 Zimska pravljica  
9.55 Žabica in kit, kanadski film  
11.30 Tedenski izbor  
11.30 Videospōn 12.25 S Petrom  
Ustinovom okoli sveta, angleška  
dokumentarna serija

12.50 Poslovna borza  
13.00 Poročila  
13.05 Studio City  
14.20 Intervju

15.20 Hans Fallada: Železni Gustav, nemška nadaljevanja  
16.15 Svet poroča

17.00 TV dnevnik 1  
17.10 Klub klubok, kontaktna odaja za otroke  
18.00 RPL

18.45 Pari, TV igrica  
19.10 Otroci vočijo otrokom  
19.30 TV dnevnik 2, Vreme  
19.55 Sport

20.10 Žarišče  
20.35 Film tedna: Babica gre na jug, slovenski film  
22.05 Glasbeni utrirek: Lado Rebrek: Katedrala

22.15 TV dnevnik 3, Vreme  
22.32 Sport  
22.40 Sova;

Burleske Charlieja Chaplina, ameriška ČB nanizanka;  
Rdeči lisjak, angleška nadaljevanja

**TV SLOVENIJA 2**

14.35 Omizje 15.50 Bobenček  
16.25 Sova, ponovitev 18.45 Šola podjetništva, izobraževalna serija  
19.30 TV dnevnik 20.10 Navihanka, balet v izvedbi angleškega kraljevega baleta 21.50 Oci kritike

**InterMarketing**  
PODJELE ZA GRAFIČNO IN MARKETINGSKO DEJAVNOST, LJUBLJANA  
61117 Ljubljana, Stegne 19, p.p. 10, tel. 061/15-91-318, faks. 061/15-91-634

iščemo

Več terenskih komercialistov za delo s pravnimi osebami na področju Gorenjske.

Delo je honorarno.

Za uspešne nudimo možnost redne zaposlitve.  
Provizija je stimulativna.

**TV HRVAŠKA 1**

7.55 Poročila 10.00 Poročila 10.05  
TV šola 11.30 Magične roke Stana Parkerja 12.00 Poročila 12.05 TV

koledar 12.15 Luč svetlobe, ameriška nanizanka 13.00 Hobsonov izbor, ponovitev ameriškega barvnega filma 14.30 Monofon 15.30 Učimo se o Hrvaški 14.00 Poročila 16.05 Marjana in njena vesela družina, angleška nadaljevanja

16.30 Besede 17.00 Hrvaška danes 18.00 Poročila 18.05 Kolo sreče 18.30 Loto 18.35 Santa Barbara, ameriška nadaljevanja

19.30 Dnevnik 20.05 Loto 20.15 Svet v letu 93 22.45 Slika na sliko 23.45 Poročila v nemščini 0.00 Sanje brez meja

**TV HRVAŠKA 2**

5.40 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Gorenjska danes, jutri

18.50 Radio jutri, koristne informacije

18.50 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Gorenjska danes, jutri

18.50 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

danes 17.00 Country club / A.

Šifra 18.00 Dobro jutro 7.40 Pregled

dnevnega tiska 9.00 Gorenjska

včeraj, danes 9.20 Tema dneva

10.40 Informacije zaposlovanje

13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska

# KOMENTAR

## Levo in desno v politiki

Recimo, da nam je naloženo, da moramo vse državljane naše mlaude države v političnem smislu razdeliti na levičarje in desničarje, kar pa bi ostalo, bi bili sredinci. Preden bi se lotili tega posla, bi se seveda moralni kar se da natančno dogovoriti, kaj naj nam pomeni levo kaj desno (in kaj sredina v politiki) - vse zdaj in tu. Glede na to, da se o tem ta čas še posebej veliko govorji, se zdi, da posel ne bi bil posebej težak. A kmalu bi se žal ali na srečo - izkazalo, da kolikor toliko natančna definicija teh "lokacij" ni enostavna, pa čeprav gre zgolj za načelno ravne. Ločevanje levega in desnega (turi sredinskega) je mogoče le, če razvidno definiramo vsaj odnos do dela in kapitala in njuno zapleteno medsebojno relacijo, razmejimo nacionalno od nacionalističnega, če znamo opredeliti odnos med narodom in državo (zlasti v večnacionalni skupnosti, kar Slovenija je), če vemo, kako opredeliti in urediti odnos do tujev v luči univerzalnih človekovih pravic, če poznamo načine za urejanje odnosov med posameznikom in raznovrstnimi združbami, če imamo jasen odnos do zgodovine, ekologije, mednarodne politike in se česa. In kje je meja ločnica med levimi in desnimi pogledi na ta vprašanja? Jasne ni, najbolj splošno pa velja, da levičarstvo pomeni zastopanje ekonomskega programa, ki naj zagotavlja blagostanje širokim ljudskim slojem, pomeni zagotavljanje in varovanje demokracije, priznavanje, spoštovanje in varovanje človekovih in državljanških pravic ter naklonjenost sprembam in odprtost do vsega novega. Vprašanje je, ali tako opredelitve levičarstva (desničarstva) lahko služi za zanesljivo in aktualno delitev na levo in desno v slovenski politiki. Po mojem ne. Slovenskih strank se na podlagi te ohlapne definicije ne da (zanesljivo) deliti na leve in desne; prava zmeda pa nastane, če stranke presojamo po njih praktičnem (ne pa po programih) delovanju. Kljub temu pa se pri nas govorji o levici, sredini



Viktor Žakelj

in desnici, ti pojmi pa služijo celo za hvalo in grajo. Zanimivo pa je, da se slovenski politiki neradi označujejo za levičarje (desničarje), če že, potem pravijo, da so sredinskih nazorov (z levim ali desnim prizvokom). Po tem sodeč levičarstvo, oz. desničarstvo pri nas ta čas nima polne moralne legitimite. Ali je to posledica zgodovine ali to raste že iz aktualnih razmer ni pomembno. Bo pa nedvomno držalo, da bo slovenski politični prostor normaliziran (uravno-ven) šele tedaj, ko bosta razvidno, povsem legalno in legitimno artikulirani in dejavni tako levica kot desnica. To dejanje pa bo šele definiralo sredino in ne obratno kot nekateri zmotno mislijo ali pa zgolj iz stiske v praksi ubirajo drugačno pot normalizacije politične scene.

Naredimo korak naprej in vsaj naštejmo kriterije, na katerih se - tako se mi zdi - opredeljuje naše aktualno razumevanje levega in desnega.

1. Levičarji naj bi bili vsi, ki so bili partizani ali izhajajo iz partizanskih družin. Ta kriterij odpove tako teoretično (partizanstvo se ni formiralo na kriteriju levo - desno) kot na praktični personalno ravni - dokazov kolikor hočeš.

2. Levičarji naj bi bili vsi, ki so bili nekoč člani KP, oz. ZK. Ce bi ta kriterij veljal, potem bi se mnogim slovenskim "desnim" strankam občutno zmanjšalo število članov, nekatere pa bi izgubile celo funkcionarje.

3. Levičarstvo naj bi bilo drugo ime za jugoslovenarje.

Dejavnost naših strank in posameznikov v procesu slovenskega osamosvajanja (glezano tudi skozi daljši čas) ta kriterij negira.

4. Levičarji naj bi bili nenačionalni (internacionalisti v slabšalem pomenu besede), torej naj ne bi imeli pozitivnega nacionalnega čutenja. Tudi to ne bo držalo, ker smo Slovenci - z redkimi izjemanimi - nacionalisti (to pot naj se razume kot pozitivno čustvo).

5. Levičarji naj bi imeli dobrohotnejši odnos do tujev. Morda, in v Sloveniji (kot tudi v razviti Evropi) je to vse bolj kulturno -civilizacijsko vprašanje in vse manj posledica politične delitve na levo in desnino.

Stvari bi se lahko lotil tudi z druge strani (kdo je desničar?), a rezultat bi bil podoben. Dejstvo ostaja, da sta ta čas besedil "levičar" in "desničar" najpogosteje etiketi za diskvalifikacijo političnih nasprotnikov, sredinskost pa pri mnogih beg pred razvidnostjo, ki jo terja politično delo. Dokler bosta ta dva pojma sinonima za nekaj slabega, doltje bomo v čakalnicu demokracije. Za tisoče, ki so nekoliko slabši v zgodovini, kaže spomniti, da je celo Lenin nekoč pisal o "otroški bolezni levičarstva v komunizmu" unestitev Kreka, Kocbeka, Vidmarja... med levičarje ali desničarje pa tudi ne bi bilo lahko opravilo. Delitev na levo in desno (sredinsko) v politiki obstaja, je pa vedno zahteveno opravilo; posebno pa to velja za družbe, kot je naša, ker se je tema pojma prepogosto dajalo (in se še daje) napačen pomen. Zato s tem oznakama ne kaže biti radodaren, ker malo povesta, pogost zavajata, skoraj vedno pa sprožata nelagodje ali celo sovraščvo. Najbolje je, da se pri razločevanju slovenske politike pomagamo s svetopisensko - po njih delih jih boste spoznavali - ne pa po besedah ali izveskih, ki so nekaj pomenili samo v času tehov, danes pa malo ali nič.

Zato se uvodoma zastavljeni nalogi - v dobro vseh nas - odpovejmo!

- Nemška zakonodaja o lokalni samoupravi je grajena po principu: "Kar je v stanju storiti nižja instanca, ji mora višja prepustiti."

- Nemška občina skrbi predvsem zato, da se v tem kraju da dostojno živeti, da je prostorska ureditev optimalna, v skladu z danimi možnostmi, da je omogočeno normalno delovanje sol, vrtvec, izgradnjaj in njih vzdrževanje, učitelje plačuje dežela (država). Enako velja za občinske knjižnice, športne narave, čistilne naprave itd.

- Vsaka občina izdaja svojim državljanom vse osebne dokumente - potne liste in drugo, sprejema prijav in e in odjavne bivanja, izdaja gradbenih dovoljenj, vodi matične knjige itd.

- Občinski svet odloča samostojno v vseh zadevah, ki spadajo v pristojnost občine.

- Financiranje občine je določeno z zakonom. Občina ima pravico do 16 odstotkov deleža vseh davkov, ki jih dežela in država pobereta na njenem področju. Ima pravico določati še svoje lastne - občinske davke (davke na dobitek in zemljišče in drugo). Država namenja občinam še določena dodatna sredstva (Finanzausgleich).

- Občinski svet ima svojega župana, ki je obenem tudi kontrolni organ delovanja sveta in skrbi za izvedbo sklepov sveta. Določeno je število članov sveta. Pri 1000 prebivalcih je 8 občinskih svetnikov, pri 5000 prebivalcih in več jih je 18, pri 10.000 do 20.000 22 in pri več kot 50.000 jih je 32. Župan je šef uprave in predsednik

## PREJELI SMO

### Kakšna naj bo nova občina!?

Dne 19. novembra 1993 in 20. novembra 1993 je bil na kranjski občini seminar fondacije "Konrad Adenauer" iz Nemčije na temo "lokalna samouprava". Predavalci so dva nemška župana krajev z 6000 in 15.000 prebivalci in poklicni organizator v njihovi državni upravi. Ko poslušam in berem naše umotvornike na to temo, ne morem mimo tega, da v zgoščeni oblikni ne predstavim širšemu krougu bralcev njihov pogled na to temo. Njihovi pogledi so izkušnje dveh dolgoletnih županov v deželi, katere organizirano naj bi imeli za vzor. Njihove ugotovitve in priporočila so:

- Nemčija je imela do 70-tih let zelo majhne občine. Takrat je politika ugotavljala, da so majhne občine zelo neučinkovite, neracionalne, da je nujno združevanje. To "reformo" so v 70-tih letih izvedli. Sedaj ugotavljajo, da je bila v večini primerov uspešna. Stroški uprave so se s tem nadpovprečno zvišali, kvaliteta storitev občinom je padla. Občine svojega prostora več ne obvladujejo, kot bi bilo treba. Odtujevanje uprave občinom je vse večje, kolikor večja je občina. Velike občine naj bodo samo v velikih strnjeneh naseljih, tam so seveda nujno zo.

- Sistema, ki bi določal velikost in razmejitev občin ni mogoče določiti. Občani naj sami ugotove, kaj lahko posamezne kraje povezuje in kaj ne. V Schwarzwaldu je tako združena občina Villingen-Schwenningen s 70.000 prebivalci. Nikdar več je ne bi združevali. Verjetno jo bodo ponovno razdelili na manjše enote. Še vedno bi, tako kot pred tem, skupno urejali infrastrukturne probleme - ceste, čistilne naprave, vodovod in podobno.

- Prepričani so, da je optimalna velikost občine 4000 do 6000 prebivalcev, ne glede na velikost teritorija. Ta ni bistven. Vsaka občina mora biti kolikortoko zaključena, obvladljiva celota.

- Vsaka nemška občina ima popolnoma enake pristojnosti, ne glede na velikost. Berlin s 40.000.000 prebivalci ali hribovska občina s 300 prebivalci. Pri enakih pristojnostih se razume, da je npr. problem prostorske ureditve neprimerljiv oziroma zelo različen.

- Majhne občine zmorejo občanom nuditi veliko več kot anonimne velike občine. Te male občine zmorejo dihati in živeti ter prisluhniti občanom hitreje in bolje. Še posebej, če taki kraji izhajajo iz zgodovinskih in drugih posebnosti. V malo odročnejšem kraju take občine se more ustanoviti krajne slike s prenesenimi kompetencami.

- Nemška zakonodaja o lokalni samoupravi je grajena po principu: "Kar je v stanju storiti nižja instanca, ji mora višja prepustiti."

- Nemška občina skrbi predvsem zato, da se v tem kraju da dostojno živeti, da je prostorska ureditev optimalna, v skladu z danimi možnostmi, da je omogočeno normalno delovanje sol, vrtvec, izgradnjaj in njih vzdrževanje, učitelje plačuje dežela (država). Enako velja za občinske knjižnice, športne narave, čistilne naprave itd.

- Vsaka občina izdaja svojim državljanom vse osebne dokumente - potne liste in drugo, sprejema prijav in e in odjavne bivanja, izdaja gradbenih dovoljenj, vodi matične knjige itd.

- Občinski svet odloča samostojno v vseh zadevah, ki spadajo v pristojnost občine.

- Financiranje občine je določeno z zakonom. Občina ima pravico do 16 odstotkov deleža vseh davkov, ki jih dežela in država pobereta na njenem področju. Ima pravico določati še svoje lastne - občinske davke (davke na dobitek in zemljišče in drugo). Država namenja občinam še določena dodatna sredstva (Finanzausgleich).

- Občinski svet ima svojega župana, ki je obenem tudi kontrolni organ delovanja sveta in skrbi za izvedbo sklepov sveta. Določeno je število članov sveta. Pri 1000 prebivalcih je 8 občinskih svetnikov, pri 5000 prebivalcih in več jih je 18, pri 10.000 do 20.000 22 in pri več kot 50.000 jih je 32. Župan je šef uprave in predsednik

- Nemška zakonodaja o lokalni samoupravi je grajena po principu: "Kar je v stanju storiti nižja instanca, ji mora višja prepustiti."

- Nemška zakonodaja o lokalni samoupravi je grajena po principu: "Kar je v stanju storiti nižja instanca, ji mora višja prepustiti."

## PISMA IN KOMENTARJI

Glavni vohuni ponovno v kinu:

### CASANOVA DAJE LEKCIJE AMERIŠKI FILMSKI INDUSTRIJI

Za poslovne ljudi so vohuni prekletstvo, ki te lahko spravi na kolena. Toda ženske jih imajo najraje. To je vsekakor eden od osnovnih načel, ki jih je v svet agentov vnesel nesmrtni vitez de Seingalt.

Pravcati užitek je zasleditiv kinematografi, ki so poplavljeni ob bolj ali manj neokusnih in pretirano akcionskih ameriških dolgometražev, evropski film. Ne moremo mimo podatka, da se ravno evropski film trenutno nahaja v največji krizi, kajti grozi mu, da ga bo pohrustal ameriški kapital.

5. Levičarji naj bi imeli dobrohotnejši odnos do tujev. Morda, in v Sloveniji (kot tudi v razviti Evropi) je to vse bolj kulturno -civilizacijsko vprašanje in vse manj posledica politične delitve na levo in desnino.

Stvari bi se lahko lotil tudi z druge strani (kdo je desničar?), a rezultat bi bil podoben. Dejstvo ostaja, da sta ta čas besedil "levičar" in "desničar" najpogosteje etiketi za diskvalifikacijo političnih nasprotnikov, sredinskost pa pri mnogih beg pred razvidnostjo, ki jo terja politično delo. Dokler bosta ta dva pojma sinonima za nekaj slabega, doltje bomo v čakalnicu demokracije. Za tisoče, ki so nekoliko slabši v zgodovini, kaže spomniti, da je celo Lenin nekoč pisal o "otroški bolezni levičarstva v komunizmu" unestitev Kreka, Kocbeka, Vidmarja... med levičarje ali desničarje pa tudi ne bi bilo lahko opravilo. Delitev na levo in desno (sredinsko) v politiki obstaja, je pa vedno zahteveno opravilo; posebno pa to velja za družbe, kot je naša, ker se je tema pojma prepogosto dajalo (in se še daje) napačen pomen. Zato s tem oznakama ne kaže biti radodaren, ker malo povesta, pogost zavajata, skoraj vedno pa sprožata nelagodje ali celo sovraščvo. Najbolje je, da se pri razločevanju slovenske politike pomagamo s svetopisensko - po njih delih jih boste spoznavali - ne pa po besedah ali izveskih, ki so nekaj pomenili samo v času tehov, danes pa malo ali nič.

Toda če želite napraviti vohunski film, morate posneti film o enem najbolj poznanih ljudi svoje občine - Casanovi. Recimo, da je zgodba Casanove vzorec vohunskih zgodb in filmov hkrati. Samo spomnimo se najslavnejšega agenta sodobnega časa, agenta njenega veličanstva Jamesa Bonda. 007 ne samo, da doživila podobne dogodivščine kot de Seingalt, marveč uporjava iste metode pri doseganju

svojega poslanstva, namreč žensk.

Seveda je James Bond na nek način trivialen Casanova; čeprav razkrinka mednarodne kriminalce in s tem koristi svojim delodajalcem in se pri tem ne odreka lastnim užitkom, osvaja ženska srca že z enim samim pogledom. In to je škandalna napaka, ki so jo ameriški vohunski filmi samo že absurdno potencirali.

Pravi škandal je, da Američani vsljujejo svojo logiko distribucije filmov in način ustvarjanja filmov kontinentu, kjer se je film rodil. Krize se zavedajo vse evropske filmske velesile s Francijo in Italijo na čelu. In v tem stilu lahko razumemo tudi francoski film "Vrnitev Casanove": Tema filma je povsem evropska, oziroma francoska, v njem pa se pojavi v glavnih vlogah nihče drug kot sam Alain Delon. Da se v filmu pojavi Delon, ki je začetni znak zlate dobe francoske filmske industrije, saj je poosebljal sex simbol svoje generacije v vlogi grofa de Seingalta, lahko enostavno interpretiramo kot poskus vrnitve dignitete evropskemu filmu. Kot glavni očitek, ki ga razberemo iz ogleda tega dolgometražca, je lekcija ameriškim kolegom, da preproste znajo delati filmov.

Trditev se zdi na videz absurdna, če ne celo škandalozna:

Toda če želite napraviti vohunski film, morate posneti film o enem najbolj poznanih ljudi svoje občine - Casanovi. Recimo, da je zgodba Casanove vzorec vohunskih zgodb in filmov hkrati. Samo spomnimo se najslavnejšega agenta sodobnega časa, agenta njenega veličanstva Jamesa Bonda. 007 ne samo, da doživila podobne dogodivščine kot de Seingalt, marveč uporjava iste metode pri doseganju

jeziku, služijo mnogim zgodovinarjem kot izrednosubilen in zanimiv opis ljudi in običajev 18. stoletja, kar preprosto pomeni, da jih je vitez izredno dobro poznal. Vsekakor v poznavanje te omike spadajo tudi ženske.

Zenske na dvoru so bile vedno orodje moških, ki so jim odrejali bodoče soprote, da bi podvajili bogastvo in moč. Plemenitci so dobivali dovoljenja za poroko razmeroma pozno, kajti v zakonu so morali kaj prinesi s seboj, torej podelovati. Lastniki premoženja pa so postali šele, ko so se njihovi starši že zelo odgovredili svoji moči. Tako so mnogokrat v zakon z bogatimi, vplivnimi možmi srednjih let stopale mlade, nizkušene pubertet



SONY

foto bobnar

## GALA NOVOLETNI OPERNI KONCERT

Festivalna dvorana Bled - 1.1. 1994 ob 18. uri

Nastopajo: OLGA GRACELJ - sopran  
JANEZ LOTRIČ - tenor  
VALENTIN ENČEV - baritonOrkester: SNG - OPERA IN BALET LJUBLJANA  
Dirigent: Igor ŠvaraNa sporednu bodo arje iz oper Nabucco,  
Trubadur, Carmen, Rigoletto, Don Carlos.

Prodaja vstopnic agencija

*Albatros*Bled, Ribenska 2,  
tel. 78-842 78-046

NALBB99



## SUPER BOŽIČNA IN NOVOLETNA PONUDBA

*Ob vsakem nakupu zimske konfekcije  
vam do konca leta nudimo  
15% praznični popust.*

**Želimo vam  
SREČNO NOVO LETO  
1994.**

ODPRTO IMAMO: od 9. do 19. ure,  
OB SOBOTAH: od 9. do 18. ure.  
Vljudno vabljeni!

MSON98

## BREZPLAČNE Veselje urice

**OTROCI!**  
Od ponedeljka do četrtka,  
**27. do 30. decembra,**  
vas v TC Dom Naklo  
čaka vaš FERDO.

za vaše otroke!  
od 10. do 12. ure  
ter  
od 15. do 18. ure

petek popoldan in  
v soboto dopoldan*minislak*

TC DOM Naklo



Za starše pa NOVOLETNI PRODAJNI PROGRAM:

novoletni okraski: kroglice, že od 682 SIT; girlande, od 177 SIT; perle, od 223 SIT  
glasbene lučke, sneg, svečke, umetne smrečice, naravne smrečice v lončkih.

in dobra izbira igrač.

## NAJCENEJŠA TRGOVINA S POHIŠTVOM

sédat tudi v Škofji Loki!

### BOŽIČNO NOVOLETNA SUPER AKCIJSKA

prodaja pohištva v trgovini

**MAŽA**

Škofja Loka, Titov trg 7 (na avtobusni postaji)

tel. 064 623-276

**Do 30. 12. 93 vam nudimo tudi  
do 40 % AKCIJSKI POPUST!**

3 M kuhinje 86.801 SIT  
dnevna soba 77.015 SIT  
 otroška soba 78.897 SIT  
ali celo ceneje.....

Osnovna šola Peter Kavčič, Škofja Loka

razpisuje prosta dela in naloge

### 1. UČITELJA RAZREDNEGA POUKA

za določen čas s polnim delovnim časom (nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu). Nastop dela 1. 2. 1994.

### 2. PREDMETNEGA UČITELJA SLOVENSKEGA JEZIKA

za določen čas s polnim delovnim časom (nadomeščanje delavke na bolniškem dopustu). Nastop dela takoj. oz. po dogovoru.

Pogoji: dokončana PA ustrezne smeri.

Kandidati naj pošljijo prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev na naslov šole v 8 dneh od objave razpisa. Kandidati bodo o izbrli obveščeni v roku 8 dni po preteklu razpisa.

radio triglav

96 MHz

UPRAVA (064) 81-744 81-744 81-744 81-744



**SE**  
**M**  
AVTO ŠOLA  
Škofja Loka  
Frankovo nas. 157  
TEL 633-114  
620-211  
310-222

AVTO ŠOLA SEM JE ZAČELA  
S SVOJO DEJAVNOSTJO.  
KANDIDATI, KI IMAJO OPRAVLJEN  
TECAJ IZ CPP IN VELJAVNO  
ZDRAVNIŠKO SPRICEVALO,  
LAHKO TAKOJ ZACNEJO  
Z VOŽNJO NA VOZILIH  
RENAULT 5

**foto bobnar**

### ZA HOTELOM JELEN - KRANJ

- FOTO TRGOVINA
- EXPRES LABORATORIJ
- Slike razvijemo v 30 min.
- SERVIS
- ADELJE
- FOTOGRAFIJE ZA DOKUMENTE  
V 2 MINUTAH

UPRAVA (064) 81-744 81-744 81-744 81-744



**DEL. ČAS: 8 - 18  
SOBOTA: 8 - 12**

### PRODAJA MATERIALA

- vodovodni material
- sanitarna keramika
- ogrevanje
- plinske naprave BOSCH, JUNKERS, BERETTA, UNICAL, SIME, OCEAN

### PROJEKTIRANJE IN MONTAŽA

- plinskih naprav
- centralne kurjave
- vodovodnih inštalacij
- propanskih cistern

### SERVIS

- plinskih trošil
- plinskih in oljnih gorilcev

### SVETOVANJE

- z vseh področij hišne energetike

### PONUDBA MESECA

Termostat IMIT TLSC MP	3.500,00 SIT
Pipe kroglične BUGATTI 1/2"	390,00 SIT
Kolenec pocinkano 3/4" ART 90	91,50 SIT
Navoj 2/2 pocinkano ART 280 1/2"	61,90 SIT
Privijalo pocinkano ART 330 1/2"	221,00 SIT
Baterija za bide s sifonom	13.383,90 SIT
Bojler električni 5 l	10.100,00 SIT
Bojler električni 10 l	10.900,00 SIT
WC deska lesena oreh	4.913,00 SIT
Termostatski ventil 3/8" ravni	2.244,00 SIT
Garnitura kopalniška Bela Strumica	17.990,00 SIT
Baterija tuš s pomicno prho	6.295,70 SIT
Univerzalni strgalnik EASY STRIPPER	3.499,00 SIT
Garnitura ODLIV - PRELIV	1.195,00 SIT
Rezervoar za tekoči naftni plin z vso pripadajočo opremo 1000 kg	207.284,00 SIT
primeren za gostinske lokale in za ogrevanje stanovanjskih hiš	

MOŽNOST PLAČILA NA ČEKE IN KREDITA NA 3 LETA.

PLINSTAL 064/861 551 PLINSTAL 064/861 551

VODOVOD JESENICE PLINSTAL, JEKLOTEHNA MARIBOR, VODOVOD JESENICE MARIBOR, VODOVOD JESENICE PLINSTAL, JEKLOTEHNA MARIBOR



## Zaščita potrošnika

### Potrošnikov vodič skozi prave labirinte

Vsek od nas je potrošnik. In kot potrošniki vsak dan vstopamo v vrsto pravnih odnosov, katerih se velikokrat niti ne zavedamo. Ali ob nakupu v veleblagovnici, na bencinski črpalki ali ob popravilu našega televizorja kdaj pomislimo, da smo dejansko sklenili pogodbo? Tega se največkrat zavemo šele takrat, ko jezni ugotovimo, da ima blago, ki smo ga kupili, napako ali da je bila storitev opravljena nekvalitetno. Kakšne pravice imamo v tem primeru, na koga se lahko obrnemo? Na vsa ta in številna druga vprašanja nam lahko odgovori priročnik, ki ga je pripravila Zveza potrošnikov Slovenije.

Zveza potrošnikov, Slovenije je bila ustanovljena pred tremi leti in je nevladna, neprofitna organizacija, ki sredstva za svoje delovanje pridobiva predvsem s članarino. Namen Zveze je v vzgoji, informiranju in varstvu potrošnikov. Te cilje

dosega z izdajanjem Revije za potrošnike VIP in delom pravne pisarne, ki odgovarja na konkretna probleme in skuša med prizadetima strankama dosegči sporazumno rešitev. Aktivna je tudi pri pripravi nove potrošniške zakonodaje, predvsem Zakona o varstvu potrošnikov, katerega namen je ustrezno zaščititi potrošnika in njegove pravice.

Sam priročnik je razdeljen na osem poglavij, ki obravnavajo najbolj pogosta razmerja, v katerih vsakodnevno vstopamo. Poleg splošnega dela, kjer dobimo prve informacije o pogodbenih razmerjih, nas priročnik pouči o prodajni pogodbi in znotraj nje o odgovornosti prodajalca za napake, garanciji izdelka in prodaji na obroke. V pogodbi o delu nas seznami s pravicami, ki jih imamo ob naročilu določene storitve pri, na primer, obrtniku. Tudi v stiku z banko vstopamo v vrsto pravnih razmerij in tem je namenjeno posebno poglavje.

Veliko koristnega bomo izvedeli v delu, ki je namenjen zavarovalnemu pravu. Zviti zavarovalniški agenti nas lahko s še bolj zvito sestavljenimi poslovni pogoji privedejo do tega, da klub plačilu drage premije sploh ne zavarujemo tistega, kar smo že leli. Stanovanjsko področje se kaže kot posebej pereče, številne odgovore na vaša vprašanja pa boste našli ravno tu. Vaše pravice kot lastnika ali najemnika stanovanja proti sostanovalcem in proti upravniku so tukaj jasno prikazane. Zadnje poglavje govori o potrošniku kot turistu, torej uporabniku storitev posamezne turistične agencije. Velikokrat odidemo na dopust in organizacijo celotnega potovanja zaupamo določeni turistični agenciji. Pri tem pa ne pomislimo na nevšenosti, ki se nam na oddihu lahko primerijo zaradi nestrokovnega dela agencije. In če se že zavedamo, da imamo napram agenciji vrsto pravic, velikokrat pozabimo na izred-

no kratek rok za reklamacijo potovanja - osem dni.

Na vsa ta vpašanja nam torej odgovarja brošura Potrošnik in pogodbe. S tem pa delo Zvezze potrošnikov na tem področju ni zaključeno. Njihov namen je obnavljanje in dopolnjevanje priročnika, kot se bo spreminjača obstoječa zakonodaja in kot bodo kazali problemi, ki se bodo pojavljali v njihovi pravni pisarni.

Začeli smo z ugotovitvijo, da je vsak izmed nas potrošnik. In vsak izmed nas se mora zavdati pravic in dolžnosti, ki jih kot potrošnik ima. Da bi spoznali pasti, ki na nas prežijo v vsakdanjem živiljenju in bi se jim znali izogniti, naj nam služi omenjeni priročnik. Njegov namen ni, da ga preberemo in nato vržemo v kot, temveč da nam pomaga na vsakem koraku in v vsaki situaciji. • Pravna pisarna ZPS, Jure Markič

### KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	1 DEM	1 ATS	NAKUPNI PRODAJNE		
			1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Tržič, Jesenice)	78,50	78,80	10,78	10,88	7,88 7,92
ADUT Tržič (Detajlica)	78,80	78,90	10,83	10,90	7,70 7,80
AVAL Bled, Kranjska gora	78,85	78,90	10,88	10,93	7,75 7,85
COPIA, Kranj	78,70	77,00	10,84	10,95	7,75 7,85
CREDITANSTALT N.banka Lj.	78,40	78,90	10,85	10,95	7,85 7,90
EROS (Starl Mayr), Kranj	78,80	78,90	10,84	10,93	7,74 7,85
F-PAIR Tržič (Detajlica)	78,55	78,80	10,83	10,92	7,95 7,82
GEOSS Medvode	78,70	77,00	10,86	10,92	7,75 7,85
HRAÑILNICA LON, d.d.Kranj	78,70	78,99	10,84	10,91	7,85 7,79
HIDA-tržnica Ljubljana	78,75	78,95	10,84	10,90	7,70 7,86
HIPOTEKARNA BANKA, Jesenice	78,45	78,25	10,80	10,95	7,88 7,85
INVEST Škofja Loka	78,40	77,05	10,82	10,95	7,85 7,88
LB-GORENJSKA BANKA Kranj	75,88	77,10	10,54	10,97	7,45 7,88
LEMA, Kranj	78,80	78,90	10,84	10,94	7,73 7,84
MERKUR-Partner Kranj	75,98	78,18	10,80	10,93	7,77 7,79
MERKUR-Žel. postaja Kranj	75,98	78,18	10,80	10,93	7,77 7,79
MIKEL Stražišče	78,85	78,90	10,85	10,90	7,80 7,85
OTOK Bled	78,41	78,75	10,81	10,87	7,70 7,83
POŠTNA BANKA, d.d. (na poštah)	75,53	78,88	10,55	10,89	7,54 7,83
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	78,85	78,85	10,85	10,90	7,74 7,82
SKB Kranj (Radovljica, Šk. Loka)	75,98	78,18	10,80	10,83	7,77 7,79
SLOGA Kranj	78,55	78,95	10,75	10,95	7,50 7,75
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	75,88	-	10,54	-	7,45 -
SLOVENIJATURIST Jesenice	78,50	78,85	10,78	10,88	7,68 7,80
ŠUM Kranj	78,70	77,80	10,88	10,92	7,75 7,85
TALON Žel. postaja Trata, Šk. Loka	78,70	78,95	10,88	10,92	7,75 7,85
TJAŠA Kranj	78,70	77,00	10,85	10,90	7,70 7,80
UKB Šk. Loka	75,98	78,95	10,75	10,90	7,60 7,83
WILFAN Kranj	78,80	77,00	10,88	10,92	7,74 7,85
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	78,70	77,00	10,82	10,90	7,73 7,85
POVPREČNI TEČAJ	78,45	78,89	10,88	10,92	7,89 7,84

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 10,80 tolarjev.

Pri nakupu in prodaji SKB in MERKUR zaračunavata 1% provizije.

### MENJALNICA WILFAN

Vaš najboljši partner  
pri menjavi deviz

Želimo vam sregele  
praznike in srečno novo leto!

P.E. KRAJN,  
Delavski dom  
tel.: 064/211 387  
P.E. RADOVLJICA,  
Hotel Grajski dvor  
tel.: 714 013

Menjaj

Kakšna bo usoda Velika planina  
**Odločitev konec leta**

V kamniški občini naj bi do konca leta pripravili program nadaljnega razvoja rekreacijsko turističnega centra na Veliki planini, kar z drugimi besedami pomeni, da bodo reklamirali besedo o usodi oziroma obnovi žičniških naprav. Vendar pa projektna skupina, ki je zadolžena za izdelavo sanacijskega programa še ni predložila nobenih načrtov, zato bo podpora verjetno dobil predlog, po katerem naj žičniških naprav, ki bi med drugim zahtevala velika finančna vlaganja, ne bi obnavljali, pač pa razen sedežnice in kabinske žičnice, odstranili. V občini so mnenja, da bi bilo bolje če bi na Veliki planini ohranili smučarske teke, alpsko smučanje pa v celoti preselili na sosednji Krvavec, ki bi ga bilo potrebno odpreti tudi s kamniške strani. Poleg tega sta v Tihih dolinah dve ekološko sporni vlečnici, ki obratujejo še na tekoče gorivo, kar pa je v nasprotju z Alpsko konvencijo, ki obravnanja takšnih naprav ne dovoljuje.

Takšen koncept razvoja predlagajo tudi tuji strokovnjaki. Poleg zimskega turizma naj bi po ekološkem konceptu razvijali tudi poletni turizem, s tem pa Veliko planino povezali z Logarsko dolino in tamkajšnjimi turističnimi kmetijami. • M. G.

**BUNDE - PUHOVKE**  
UVOZ IZ KITAJSKE  
samo **6.900.- SIT**

**Tai Tai**

Cankarjeva 4, KRAJN  
Tel. 223-866

**Pohitite,  
ker je količina omejena.**

**ELAN**®

Na osnovi odločitve uprave družbe Elan Ski, d.o.o., Begunje št. 1, Begunje na Gorenjskem objavljamo prosto delovno mesto

### DELOVODJA v proizvodnji smuči

Pogoji:  
Višja izobrazba organizacijske ali tehničke smeri, pasivno znanje 1 tujega jezika in organizacijske sposobnosti. Možnost napredovanja.

Prijavljeni kandidati bodo vabiljeni na razgovor.

Pisne prijave s podatki s izpolnjevanju pogojev sprejema kadrovska služba Elana, d.d., Begunje št. 1, 8 dni po objavi. O izbiri bodo kandidati obveščeni v 30 dneh po končanem zbirjanju prijav.



Slovenska  
Hranilnica in  
Posojilnica

**Z VESELJEM VAS OBVEŠČAMO, DA BO  
SLOVENSKA HRANILNICA IN POSOJILNICA JUTRI,  
V SREDO, 29.12.1993, OB 9.00 uri  
ODPRLA POSLOVALNICO V PREDDVORU  
V SKLOPU TRGOVSKEGA CENTRA VENCHELJ.**

Strokovno  
Hitro  
Prijazno

novim letom

## Knjigovodstvo na kmetiji

o dogovoru in na predlog ministrstva za kmetijstvo in gozdarstvo bo kmetijska svetovalna služba s 1. januarjem 1994 uvedla poenostavljeno knjigovodstvo na nekaj kmetijah po Sloveniji. Na začetku bo v ta program vključenih 460 kmetij, ki so bile izbrane z različnih območij Slovenije, enakomerno glede na velikost, proizvodno usmeritev kmetije in območje z različnimi naravnimi dejavniki. Na Gorenjskem bo sprva zajetih okrog 30 kmetij, trend pa je v smeri vsakoletnega povečevanja števila takih kmetij.

Razlog za uvedbo knjigovodstva je v potrebah po sistemu informacij, ki bo omogočal argumentacijo za uveljavljanje kmetijskih interesov tako v kmetijski politiki kot v razmerju do celotne vladne gospodarske politike. Koristi bo imel tudi kmet, saj bo lahko na osnovi obdelanih podatkov lažje ugotavljal svoje gospodarske prednosti in pomankljivosti, skratka razmišljal bolj gospodarno. Analize bodo zanimive tudi za Kmetijsko svetovalno službo; omogočale bodo boljše svetovanje na podlagi dejanskega stanja konkretno kmetije.

Poudariti je potrebno, da se bodo kmetije za vodenje knjigovodstva odločale prostovoljno. Davek se bo še vnaprej plačeval le na osnovi katastrskega dohodka. Le tisti kmetje, ki imajo interes, bodo torej vodili knjigovodstvo.

Pri zapisovanju podatkov bo kmet na razpolago območni svetovalec, sploh na začetku, seveda na željo in po potrebi kmet. Vsi podatki o kmetiji bodo tajni. Vsaka kmetija bo vodenca pod šifro, ki jo bo poznal le kmet sam in terenski svetovalec. Obveza kmeta bo, da bo sproti vpisoval zahtevane podatke v obrazec in jih mesečno pošiljal na republiško upravo za pospeševanje kmetijstva, kjer jih bodo zapečatene posredovali naprej v računalniški vnos in obdelavo podatkov. Š tem bo zajamčena tajnost in nedotakljivost individualnih podatkov. Le zbirniki bodo posredovani ministrstvu za vodenje kmetijske politike in po potrebi raziskovalnim organizacijam za raziskovalne namene. Druge javne službe ne bodo dobile teh podatkov.

Kmet, ki se bo odločil za vodenje knjigovodstva, bo v začetku naslednjega leta dobil celotno gospodarsko poročilo za preteklo leto za svojo kmetijo in kmetije v njegovi usmeritvi in tako lažje ugotavljal svoje gospodarsko stanje in ga primerjal z drugimi. Vsaj enkrat mesečno ga bo obiskal svetovalec, pri čemer mu bo lahko svetoval in odgovarjal tudi na druga vprašanja, ki ga zanimajo. Predvidena je protiusluga v obliki organiziranega srečanja oz. strokovne ekskurzije vseh sodelujočih kmetov in brezplačna naročnina na revijo Kmetovalec.

Država s tem nima nikakrnega namena nadzorovati poslovanje posameznih kmetij. Podatke potrebuje izključno zaradi splošnega vpogleda v dejansko stanje naših kmetij in zato, da bi jih uporabila kot argument pri uveljavljanju intervencij v kmetijstvu.

Olga OBLAK, dipl. inž. kmet.  
Kmetijska svetovalna služba Kranj

## Prometni davek za alkoholne pijače

Konec marca naj bi začel veljati zakon o posebnem prometnem davku od alkoholnih pijač. Po tem zakonu naj bi davek za liter žgane pijače s 40 volumenskimi odstotki znašal 300 tolarjev, steklenica piva bo dražja za deset tolarjev, liter naravnega vina pa tolar manj. Zadružna zveza Slovenije in seveda tudi številni vinogradniki in vinarji menijo, da je vladni predlog za takšno obdavčitev nedodelan, saj ni v skladu z že sprejeti strategijo razvoja kmetijstva, so menili na seji odbora za kmetijstvo in gozdarstvo. Strategija namreč upošteva tudi razvoj vinogradništva, s katerim pa predlog nove obdavčitve ni usklajen. V Sloveniji je popolnoma ali delno odvisno od pridelave grozja in prodaje vina okoli 20.000 kmečkih družin. • M. G.

## TRAKTORI Universal

- Slovensko romunska kooperacija
- moči od 35 do 101 KM
- poleg navade tudi vinogradniško sadarska izvedba
- s pogledom na zadnja ali vsa štiri kolesa
- goseničarji

**IZKORISTITE MESEC UGODNEGA NAKUPA!**



**SAMO V DECEMBRU:**  
- 3% POPUSTA ZA TRAKTORJE  
- 10% POPUSTA ZA KABINE

**UGODNI KREDITI**  
**PRODAJA STARO**  
**ZA NOVO**

**AGROANTO D.O.O.**  
trgovina na drobno in debelo  
**KRANJ** Gorenjsavska 17  
TELEFON IN TELEFAX 064/221-192

VSEM POSLOVNIM  
PARTNERJEM  
IN KUPCEM ŽELIMO  
SREČNO 1994

Letno srečanje kmetov in kmetske kranjske občine

# Strankarska pripadnost ni pomembna

Kranj, 26. decembra - Tisk pred koncem leta so se na pobožni dan, ki je hkrati dan Svetega Štefana, na svojem letnem stanovskem srečanju že tretjič zbrali kmetje iz kranjske občine. Srečanja, na katerega so prišli kmetje ne glede na svojo politično usmerjenost, so se udeležili tudi nekateri strankarski in politični predstavniki.

Srečanje je sicer pripravila kranjska podružnica SLS, ki je zaradi številčne udeležbe na lanskoletnem srečanju v Naklju, letos moral pripraviti srečanje v dvorani Zadržnega doma na Primskovem. Prvič so kmetje imeli svoje stanovsko srečanje pred dvema letoma. Tako ima 26. december svojo simbolično, saj smo se pred tremi leti na ta dan Slovenci odločili za samostojno državo, tukaj pa je tudi praznik Svetega Štefana, ki je zavetnik živine in konjski patron.

Jaka Korenčan je v uvodnem govoru poudaril, da so gorenjski kmetje v letošnjem letu, ko nas je močno prizadela suša, naleteli na skoraj popolno nerazumevanje vlade, ki ni izplačala še nobenih regresov, zato pa bodo kmetje že v prvih dneh prihodnjega leta deležni občinske pomoči. Hkrati se bodo v kranjski občini zavzemali za boljše izobraževanje kmečkih otrok, med drugim tudi s stipendiranjem. Ivan



Za postrežbo so skrbela brhka dekleta v narodnih nošah.

Srečanja so se udeležili tudi poslanec Slovenskih krščanskih demokratov Ivan Oman, Tičar, predsednik občinskega odbora je poudaril pomen finančne plati pridelave

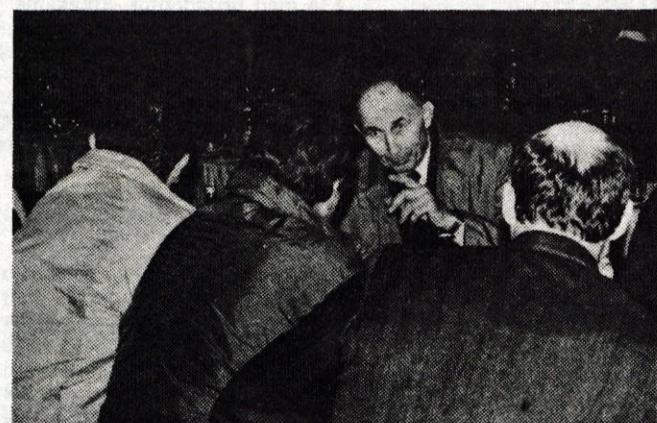


Uradni del je popestila mlada citrarka Mojca Peric.

## Gorenjski zastopnik za Seat



Podjetje Alpo iz Kranja je s podpisom pogodbe Porsche Inter automobil iz Ljubljane, ki je generalni zastopnik avtomobilov Seat v Sloveniji, pred kratkim postal pooblaščeni prodajalec teh vozil na Gorenjskem. V svojem prodajnem salonu na celi Staneta Žagarja v Kranju imajo v prodaji novi seat ibiza, limuzino seat Toledo in dostavni avto seat terra, spomladi pa pričakujejo še na osnovi ibize narejeno limuzino cordoba. Seat je španski del koncerna Volkswagen Audi in ima tudi prevzeto njihovo tehnologijo. Podjetje Alpo bo v kratkem uredilo tudi pooblaščeni servis, minule dni pa so razstavljali na Novoletnem sejmu v Kranju. • M. G., foto: J. Pelko



Ivan Oman: kmečki kruh ima vedno trdo skorjo.



hrane, cenovne politike in dobre zastopanosti kmetov v parlamentu, z njim pa se je strinjal tudi kranjski župan Vitomir Gros, ki je kmetom že večkrat svetoval, naj se poleg pridelave hrane usmerijo tudi v trženje in lastno prodajo svojih pridelkov, saj bodo le na ta način lahko gospodarsko uspešni.

Ivan Oman je dejal, da kmetje ponavadi na svojih srečanjih dejajo, govorijo o kravah ali politiki in poudarjajo vlogo kmečkega življa pri procesu osamosvajanja Slovenije. Oman je tudi dejal, da je častno biti kmet in da bo kmečki kruh v vseh časih in pod vsako oblastjo imel trdo skorjo.

V kranjski občini so se po

besedah predsednika izvršnega sveta lotili celovitega razreševanja kmetijske problematike, še posebej pa so si v programu naložili zaustavitev preseljevanja v mesta in razvoj podeželja. To hkrati pomeni, da v kranjski občini ne bo več gradnje velikih nehumanih naselij in drobitve kmetijske zemlje.

Stanovsko srečanje kmetov je občinska podružnica Slovenske ljudske pripravila tudi z namenom, da kmetje spremljajo o svojih težavah, poleg tega so pripravili tudi pomoč kmetu iz Škofjeloške občine, ki mu je požar uničil gospodarsko poslopje in na koncu leta so se seveda tudi poveseli. • M. G., foto: Janez Pelko

## Avtoceste ogrožajo kmetijsko zemljo

Vse kaže, da bo kmetijska zemljišča spet ogrožala gradnja novih avtocest. Kljub burni razpravi v državnem zboru in številnim opozorilom poslancev Slovenske ljudske stranke, Zelenih ekološko socialne stranke in nekaterih drugih, je državni zbor s 45 glasovi za in 21 proti sprejel zakon o gradnji avtocest, ki prepriča presejo o zemljiščih namenjenih za gradnjo avtocestni družbi. Medtem ko nekateri lastniki kmetijskih zemljišč, na katerih so avtoceste že zgrajene, še do danes niso dobili v celoti povrniljenih odškodnin, utegne nov zakon povsem omogočiti uporabo tudi najkakovostenjih kmetijskih zemljišč. Prav zato sta Slovenska kmečka zveza in Zelena zveza pri SLS pred kratkim sklicali izredno sejo vodstev, na kateri sta dr. Franc Zagožen in Žaro Pregelj povabila tudi predsednike Zelenih ekološko socialne stranke, Zadružne zveze Slovenije, Slovenskega ekološkega gibanja in Zveze društev za varstvo okolja. Na seji so se dogovarjali in nadaljnji aktivnosti. • M. G.

**Tanin**

68290 Sevnica, Slovenija,  
Hermanova 1 p.p. 9

Od 26. julija dalje se ne imenujemo več JUGOTANIN, ampak TANIN SEVNICA, spremenili smo tudi telefonske številke, naš proizvodni program pa je ostal enak.

Še vedno odkupujemo

**LES PRAVEGA KOSTANJA**

za predelavo v tanin. Vse podrobnejše informacije lahko dobite na našem naslovu - TANIN SEVNICA, Hermanova 1, oziroma po telefonu 0608-41-349, les pa lahko pripeljete vsak dan med 6. in 15. uro.

**ZELIMO VAM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE**  
**INSRECNO NOVO LETO!**

Prijetno  
branje



Sveti Duh 38  
Škofja Loka  
Tel.: 633-753

OBLAČILA ZA PROSTI ČAS

# SGLASOVANA STOTINKA

UREJA: Vilma Stanovnik

BIO - FIT

ŠPORT IN REKREACIJA  
KORITNO 6, BLED 64260  
TELEFON: 064/76-141  
SLOVENIJA

- \* TENIS
- \* FITNESS
- \* NAMIZNI
- \* KAVA BAR
- \* BALINIŠČE
- \* SAVNA

PRIZNANJA NAJBOLJŠIM SLOVENSKIM ŠPORTNIKOM LETA 1993

## ROKOMETĀŠI, KANUISTI, BUKOVČEVA IN MAJCEN

Po izbiri Društva športnih novinarjev Slovenije so si lovoriko najboljših slovenskih športnikov letos zaslužili plavalec Igor Majcen, atletinja Brigitा Bukovec, rokometna reprezentanca Slovenije in kanuistična ekipa 3xC1- Posebno priznanje Andreju Jelencu.

Ljubljana, 26. decembra - Gallusova dvorana Cankarjevega doma v Ljubljani je bila v nedeljo zvezč prizorišče sklepnega dejanja minulega športnega leta. V družbi najvišjih predstavnikov slovenskega športnega in političnega življenja, med katerimi je bil tudi predsednik države Milan Kučan, so zaslužena priznanja prejeli športniki, ki so letos uspešno zastopali Slovenijo.

Tradicionalna prireditve "Športnik leta" je bila namejena pregled največjih športnih dosežkov slovenskih športnikov v minulem letu, pri čemer je treba opozoriti, da v dosežkih štejejo rezultati zimske sezone 1992/93 ter poletni in jesenski rezultati. Tako nova sezona 1993/94 še ni bila upoštevana, čeprav se je zadnja dva meseca že začela in čeprav so naši športniki (predvsem smučarji in smučarke) že dosegli vrsto lepih rezultatov.

V konkurenči najboljših slovenskih ekip v igrah minulega leta so bili glavni konkurenčni za naj športnike košarkarji Smelt Olimpije, slovenska košarkarska reprezentanca in slo-

*Pokrovitelji prireditve "Športnik Slovenije" so bili: Olimpijski komite Slovenije, Ministrstvo za šolstvo in šport, Coca-Cola, Zavarovalnica Triglav, Electa, SCT, Tobačna Tovarna - Boss, Tehnouinion, Eurospekter, Kompas - Hertz, Tehnocom, Petrol in Delo - revije. Organizacijo prireditve je pripravil Zavod Tivoli, prireditel pa je bilo Društvo športnih novinarjev Slovenije.*

venska rokometna reprezentanca. Bronasta kolajna naših rokometnark na sredozemskih igrah v Franciji je bila odločil-



Blejska veslača Iztok Čop in Denis Žvegelj sta čestitala novim najboljšim slovenskim športnikom v posamičnih športih, junakom divjih voda, Simonu Hočevarju, Boštjanu Žitniku in Jožetu Vidmarju.

na, da je lovorika najboljših letos pripadla rokometnemu. S to kolajno na sredozemskih igrah so naši rokometniki osvojili tudi prvo slovensko kolajno na velikih tekmovanjih za slovenski moštveni šport in zanimali pesimistične napovedi, da slovenska moštva z razpadom Jugoslavije v Evropi in svetu nimajo več pravih možnosti za velike uspehe.

Težja je bila odločitev športnih novinarjev o najboljših ekipah v posamičnih športih. Lani so bili to blejski veslači, ki pa so lepe rezultate dosegali tudi letos - zlasti Iztok Čop in Denis Žvegelj, ki sta osvojila bronasto medaljo na svetovnem prvenstvu. Vendar pa se je tehnika prevesila v korist

"zlatih" kanuistov na divjih vodah. Tako so priznanja prejeli: Simon Hočevar, Boštjan Žitnik in Jože Vidmar.

Naslov športnika leta je po odločitvi športnih novinarjev letos pripadel plavalcu Igorju Majencu. Povsem zasluženo, kaj-

ti Igor je z bronasto medaljono evropskem prvenstvu (in uvrstljivo v finale svetovnega prvenstva) ponovno napovedal zlate čase našemu plavanju, ki je "zaslovelo z uspehi bratov Petrič in se bo kot kaže nadaljevalo z uspehi mladih plavalcov in plavalk na čelu z Radovljčanko Alenka Kejzar.

Smučarka Špela Pretnar, padalka Irena Avbelj in atletinja Brigită Bukovec pa so bile v iztekajočem se letu slovenske športnice, ki so vzbudile največ zanimanja slovenske javnosti. Po izboru športnih novinarjev pa jenakov najboljše pripadel Brigită Bukovec, ki je z izvrstnim nastopom na 100 metrov ovire na stuttgartskem polfinalu svetovnega prvenstva postavila tudi nov državni rekord s časom 12,98 in presegla magično mejo 13 sekund. Brigită pa je že prej na sredozemskih igrah v isti disciplini osvojila zlato medaljo. • V. Stanovnik, slike: J.Pelko

Predsednik države Milan Kučan je najboljšim slovenskim športnikom čestital za vrsto lepih rezultatov in jim na posebnem sprejemu v Cankarjevem domu zaželel tudi srečno in uspešno novo leto.

SAMO PETRAČ, NAJBOLJŠI MED SLUŠNO PRIZADETIMI ŠPORTNIKI

## KOLESAR, SMUČAR IN KOŠARKAR

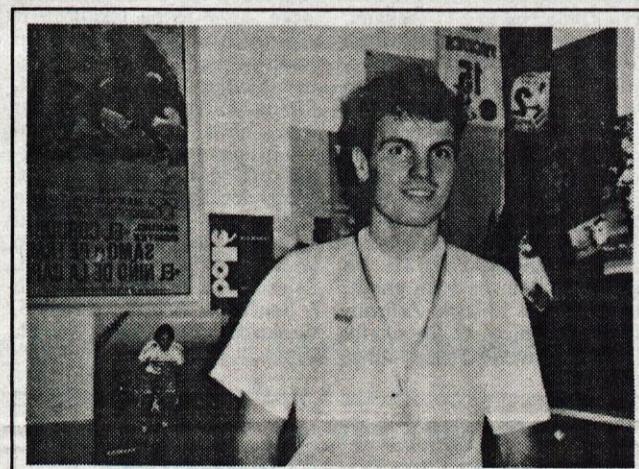
Prejšnji teden je Športna zveza gluhih Slovenije v sodelovanju z Zvezo za rekreacijo in šport invalidov pripravila izbor športnika leta. Med posamezniki je naslov osvojil 19-letni kolesar Samo Petrač iz Škofje Loke, ki je tudi član najuspešnejše ekipe, košarkarske reprezentance gluhih Slovenije, poleg tega pa je tudi izvrsten smučar.

Samo, ki je slušno prizadet od rojstva in sliši le 2 odstotka (s slušnim aparatom nekaj bolje), se je že od malega zapisal športu. Že v vrtcu Najdihoča v Podlubniku se je pod mentorstvom vzgojiteljice Marije Matek navdušil za smučarijo. Postal je član smučarskega kluba Alpetour, katerega član je še danes. "Ko je bil star trinajst let sva šla na prvo evropsko tekmovanje slušno prizadetih v Schladming. Še tam smo ugotovljali, da je šport slušno prizadetih na izredno visoki ravni. Kljub temu da je bil Samo dober smučar, da je bil v klubu, ni bilo večjih uspehov," se začetkov tekmovalne poti med smučarji spominja Samov oče Franc, ki je vedno razumel sinovo željo in navdušenje za šport.

Toda Samo, ki je še vedno rad smučal ni odnehal in leta 1991 se je udeležil svetovnih zimskih iger slušno prizadetih v Kanadi. Tam je bila medalja že blizu, kar je Samu dalo še večjo voljo

po treningu. Lani, na evropskem prvenstvu v Franciji, pa je bil peti v paralelnem slalomu in tretji v veleslalomu.

Vsa leta šolanja je poleg staršev in mlajšega brata Iztoka (ki je tudi odličen smučar) Samu pomagal in ga spodbujal profesor telovadbe Svetlan Vučasin, saj je v njem videl velikega športnega talenta. Tako je Samo postal tudi član slovenske košarkarske ekipe slušno prizadetih športnikov, največji uspeh svoje športne kariere pa je dosegel letos poleti na svetovnih igrah slušno prizadetih športnikov v Bolgariji. Kot kolesar je v posamični vožnji osvojil bronasto medaljo. "To je res velik uspeh, če povem samo, da so na igrah sodelovali športniki 52 držav, ki tudi v letnih športih dosegajo zavidljivo visoke rezultate. Tako je naprimjer zmagovalec 100-metrskega teka dosegel čas 10,4 sekunde, tenis sta igrala dva, ki sta med petstoterto na svetovni lestvici...," prav Samov oče. Sicer pa



Samo ima v svoji zbirki že vrsto pokalov in medalj.

je Samo tudi član kolesarskega kluba JUB Dol iz Ljubljane.

Samo je do petega razreda obiskoval osnovno šolo Ivan Grohar v Podlubniku, nato pa je moral v osnovno šolo za usposabljanje slušno in govorno prizadetih na Vojkovo v Ljubljano. Tam je nato hodil v srednjo šolo (kot odličen dijak jo je končal brez mature) in se je izucil za tiskarja. Letos poleti je opravil diferencialne

izpite na Fakulteti za šport, kjer je od septembra tudi redni študent. Poleg tega ima že več kot leto dni vozniki izpit in je imeniten plesalec. Pred seboj pa ima že vrsto športnih ciljev, med drugimi čimboljši nastop na zimskih olimpijskih igrah slušnoprizadetih leta 1995 v Lillehammerju, ter seveda nastope na kolesarskih dirkah doma in na mednarodnih tekmovanjih. • V. Stanovnik

PRIZNANJA ZA VRHUNSKIE ŠPORTNE DOSEŽKE

## ČASTNO MERJENJE MOČI Z VELIKIMI

Športniki in trenerji, ki so v minulem letu dosegli uspehe na mednarodnih tekmovanjih, svetovnih in evropskih prvenstvih, so dobili priznanja Športne zveze Slovenije

Ljubljana, 26. decembra - Kar 64 priznanj Športne zveze Slovenije za vrhunske dosežke športnikom in trenerjem je ob iztekajočem letu dokaz, da Slovenci trdno stojimo ob strani najboljšim športnikom sveta in da častno merimo moči z največjimi narodi sveta. To je poudaril tudi predsednik Športne zveze Slovenije dr. Rajko Šugman, ki se je ob koncu leta športnikom zahvalil za trud in jim zaželel vsaj toliko lepih rezultatov tudi v prihajajočem letu.



Za izredne uspehe je predsednik Športne zveze Slovenije dr. Rajko Šugman čestital tudi naši najboljši padalki, Ljubljancanki Ireni Avbelj, ki nastopa za ekipo ALC iz Lesc. Foto: J. Pelko

Novo športno leto pa se je že začelo, saj sezona 1993/94 že šteje za dosežke prihodnjega leta. Toda prej se je bilo treba posloviti od starega, v katerem so slovenski športniki in športnice kar nekajkrat stali na stopnicah za zmagovalce.

Tako je letosnja priznanja za uspešne nastope na svetovnih in evropskih članskih in mladinskih prvenstvih prejelo kar 60 športnikov in njihovih trenerjev. Med njimi je bilo tudi nekaj Gorenjecev: balinar Bojan Novak, ki je bil drugi na svetovnem članskem prvenstvu v hitrostnem izbijanju, padalci Branko Mirt, Roman Pogačar, Matjaž Pristavec in Roman Karun za tretje mesto na svetovnem prvenstvu v para skiju, veslač Iztok Čop in Denis Žvegelj za tretje mesto na svetovnem prvenstvu v dvojcu brez krmarja ter kolesar Samo Petrač za tretje mesto na svetovnem prvenstvu gluhih. Za uspeh, zmago, na mladinskem svetovnem prvenstvu v para skiju je dobil priznanje Matjaž Pristavec, v ekipi, ki je bila druga na mladinskem svetovnem prvenstvu v balinanju pa sta bila tudi dva Gorenje, Gregor Molčnik in Uroš Vehar.



Med trenerji so letosnji nagrajenci Športne zveze Slovenije tudi Drago Buncič, trener leških padalcev ter Miloš Janša (na sliki) in Stanko Slivnik, trenerja blejskih veslačev. • V. Stanovnik, slike: J. Pelko

NAJBOLJŠI GORENJSKI ŠPORTNIKI

## FINALE IZBORA 1993

Kranj, 27. decembra - S slovesno razglasitvijo najboljšega gorenjskega športnika, športnice, ekipe in individualnih športnih in ekipe v igrah bomo 6. januarja v večnamenski dvorani osnovne šole Ivan Grohar v Škofji Loki končali letosnjo akcijo IZBOR 1993.

V akciji so sodelovali gorenjski športni novinarji in dopisniki, rezultate njihovih glasovanj pa bomo predstavili v četrtekovi praznični novomeški številki Gorenjskega glasa. Po prvem štetju se bodo letos za mesto najboljših med športnicami potegovale Barbara Mulej, Špela Pretnar in Alenka Kejzar, med športniki pa največ glasovnic prihaja za Jureta Koširja. Med športniki v individualnih igrah so glavni konkurenčni za lovoriko najboljših padalski paraski ekipa in veslač Cop in Žvegelj, med ekipami v igrah pa bo kot kaže največ glasovnic za državne hokejske pravke. Skratka - vse bo odločeno jutri, v četrtek pa boste lahko v praznični številki že prebrali končne rezultate.

To takrat bomo na našem ureduštvu zbrali tudi vse dopisnice, na katerih ste braliči ugibali o najboljših gorenjskih športnikih, končana pa so tudi glasovanja poslušalcev na gorenjskih radijskih postajah.

Torej, letosnji Stotinkin izbor pod pokroviteljstvom Gorenjske banke, je zaključen. Čaka nas le še štetje glasovnic in slovesna razglasitev rezultatov, ki jo pripravljamo skupaj z ženskim rokometnim klubom Lokastar.

Več o prireditvi, nastopajočih in nagradah pa bomo zapisali v četrtekovi in prvi ponovnoletni Stotinki. • V. Stanovnik



ROKOMETĀŠICE KRANJA SO SE UVRSTILE V ELITNO KONKURENCO

# KAKO ZADRŽATI DOBRE IGRALKE?

S tem vprašanjem se v najboljšem ženskem rokometnem kolektivu na Gorenjskem ubadajo že nekaj let, saj dekletom ne morejo ponuditi drugega kot naporne treninge - Mlade v klub prinašajo novo upanje, žal pa je iskanje sponzorja zaenkrat še brez sadov.

Kranj, 24. decembra - Rokometāše Kranja, ki so si z zmago v zadnjem kolu z ekipo Žalc zagotovile nadaljevanje sezone v elitni ženski modri ligi, so se te dni zbrale na novoletnem srečanju. "Včasih smo se dekletom vsaj ob novem letu s skromnimi darili lahko oddolžili za trud, letos pa kaj več kot skromne zakuske nismo mogli pripraviti," je dejal eden od redkih zanesenjakov, ki le vztrajajo v ženskem rokometnem klubu Slavko Osterman. Kljub temu pa so bila dekleta in trener dobre volje - sezona se je začela nad pričakovanji.

Lani je krmilo prve ženske ekipe rokometnički Kranja predstavil Pavel Srečnik, ki je že prejšnjo sezono pomagal trenerju Božu Crijeviču. "V letošnji ekipi je ostala slaba polovica lanskih igralk, vse ostale v ekipi pa so praktično novinke. Nekateri med njimi so lani že igrale kot rezervne igralke, toda več izkušenj imajo le Meta Gradišar, Romana Jeruc, Jelka Čeferin in Daša Ropret. Posebnost naše ekipe pa je, da so v njej izključno domače igralke," pravi trener Pavel Srečnik.

**Rokometāše Kranja se bodo svojim navijačem ponovno predstavile v soboto, 15. janurja, ko ob 20. uri v četrtnemu pokalu Slovenije v dvorani na Planini gostijo ekipo Belinke Olimpije.**



Pavel Srečnik, trener rokometnički Kranja.



Romana Jeruc je med najboljšimi strelkami po jesenskem delu tekmovalja v beli skupini. Na desetih tekma je dala kar 50 golov.

Toda kljub mladosti in neizkušenosti večine so se rokometnički Kranja uspele v jesenskem delu tekmovalja iz bele prebiti v elitno modro žensko rokometno skupino prve državne

lige. "Naš cilj je bila jeseni res modra skupina, toda tega nismo želeli uresničiti za vsako ceno. Jeseni smo v klubu ocenili, da so za podvig nekako 70-odstotne možnosti. Trenirali smo dobro, saj smo imeli za trening dobre pogoje tako v dvorani na Planini kot na Prešernovi šoli, enkrat tedensko pa dekleta trenirajo tudi step aerobiko na Brdu. Tako lahko povem, da smo imeli od začetka letošnje sezone do sedaj 70 treningov in 35 tekem. Za večje uspehe med najboljšimi v nadaljevanju prvenstva pa ocenjujemo, da ni možnosti, saj smo edina ekipa te lige, ki se poleti ni okrepila. Precej klubov ima kvalitetne igralke iz Bosne, naše najboljše igralke pa klub zapuščajo, saj jih razen treningov in tekem ne moremo ponuditi ničesar. Tako

sta že odšli Mežkova in Leničeva, v klubu pa se sprašujemo, kako zadržati ostale. Smo namreč tudi ena redkih ekip, ki vse leta nastopa brez sponzorja in kot kaže ga v Kranju še ne bomo mogli dobiti takoj kmalu," ugotavlja trener Srečnik.

Toda kljub temu dekleta ne obupavajo. Potrudile se bodo, da tudi v elitni skupini slovenih ženskih rokometnih ekip ne razočarajo. "Potihem lahko računamo, da bomo vsaj v domači dvorani uspeli zmagati katero od tekem, saj bi radi obdržali stik s kvaliteto. O večjih podvighih pa klub volji in dobri pripravljenosti ni realno razmišljati," pravijo v klubu. • V. Stanovnik

## NAMIZNI TENIS

### KRIŽE 1 PRVAK PREGA DELA

Z odločilnim srečanjem med Križami 1 in Križami 3 za naslov prvaka v gorenjski namiznoteniški ligi, se je končal prvi del tekmovalja sezone 93/94. Vodilni vseh 10 kol Križe 3 so morale v enajstem v medsebojnem obračunu priznati premoč slednje, ki je tako na vrhu po prvem delu tekmovalja. Tuk za njima sta s točko manj na tretjem mestu EG Šk. Loka 1 in četrtem Gumar-gostilna Benedik iz Stražišča. V drugem delu lige, ki naj bi se začela po 17. januarjem 94, je tako za naslov prvaka še vse odprt, saj nekatere ekipe še niso pokazale vsega, kar nedvomno drži tudi za ekipo Javor Commerca, v kateri je večina igralcev prve ekipe Merkurja.

Rezultati 11. kola: Šenčur : Križe 2 0:10, EGP Šk. Loka 1 : Jesenice 8:2, Odisej : Predoslje 10:0, Javor Commerc : Kondor 4:6, Križe 3 : Križe 1 2:8, EGP Šk. Loka 2 : Gumar 1:9.

Končni vrstni red 1. dela tekmovalja: 1. Križe 1 18, 2. Križe 3 18, 3. EGP Šk. Loka 1 17, 4. Gumar-Benedik 17, 5. Kondor Godešič 14, 6. Odisej 13, 7. Javor Commerc 11, 8. Križe 2 8, 9. Jesenice 7, 10. EGP Šk. Loka 2 6, 11. Predoslje 2, 12. Šenčur 1. • Janez Starman

## ODOBJKA

### GORENJCI NISO RAZOČARALI

Prednjšnjo soboto se je končal jesenski del tekmovalja v vseh članskih državnih ligah. V moški konkurenčni 1. DOL se je pokazalo, da igralci Vigros Pomurja le niso tako močna ekipa, kot je to kazalo pred začetkom prvenstva, saj so ob porazu z Olimpijo, ki je brez poraza zaslužno prvo mesto, imeli še kar nekaj težav s "slabimi" klubni. Odbojkarji Minolte Bled so na dobrati poti k osvojitvi mesta, ki jim bo naslednje leto zagotovljalo igranje v 1A obojkarski ligi. Blejski obojkarji so dokazali, da se da, tudi brez pomoči tujcev, enakovredno boriti za vrh prvenstvene tabele. Za razliko od ekipe Minolte Bled, pa igralcem iz Žirovnice ni šlo vse po načrtih. Preko dosedanja prvenstva niso pokazali ravno konstantne forme, tako da je prišlo do nekaj nepotrebnih porazov in se bodo za dosego svojega cilja, to je uvrstitev na 6. mesto prvenstvene razpredelnice morali še močno potruditi.

Ker so se nekatere ekipe v 1. DOL - ženske dokaj okreple, so nekateri napovedovali dokaj "slabo" sezono za igralke Autohit Bleda. Te pa so brez okrepitev, glede na lansko sezono, dokazale, da se na Bledu še vedno igra kvalitetna obojka in po jesenskem delu zasedajo celo drugo mesto, takoj za prvimi favoriti lige Cimosom iz Kopra. Blejske obojkarice so doživele le poraza s primorskima ekipama v Kopru in Novi Gorici, imeli nekaj težav s igralkami v Novem mestu, ostale nasprotnice, pa so dokaj suvereno premagale. Tako kot v moški konkurenčni se tudi igralkam v ženski konkurenčni I. DOL začenja prvenstvo že takoj po novem letu (8. januarja) in igralke Autohit Bleda se bodo vsekakor poskušale obdržati na visokem 2. mestu v 1. DOL.

V ženski konkurenčni II. DOL so študentke zbrane v ekipi ŠOK Vital premočan nasprotnik za ostale ekipe, saj so do sedaj oddale le dva niza. Na dobrati poti za uvrstitev v 1. B ligo pa je tudi drugo uvrščena ekipa Alpin Triglav iz Kranja, ki ima pred prvimi zasedovalci 4 točke prednosti. Toda obojkarice iz Kranja se bodo morale v drugem delu še močno potruditi, saj imajo sila neugoden razpored tekem. Prav razpored tekme, pa je na začetku prvenstva "pomagal" ekipi Mehaničev iz Kropje, da so kot novinke v ligi kazale prav proti vrhu razpredelnice. Ko pa so se začele tekme z boljšimi nasprotniki, so jim ponagajale še poškodbe in ekipa se je po prvem delu prvenstva uvrstila v sredino lestvice, kamor realno tudi sudi.

Na dobrati poti, da tudi Gorenjska dobi svojega predstavnika v moški konkurenčni II. DOL pa so igralci Termo Lubnika iz Škofje loke, ki po prvem delu III. DOL z zmago naskoka vodijo pred ekipo Prvačine. Še posebno "težo" prvemu mestu daje tudi dejstvo, da so drugovrščeno ekipa premagali v gosteh. Ostali gorenjski predstavniki so prvi del tekmovalja končali v sredini lestvice, le ekipa Bohinja, pa se bo morala bolj potruditi in si zagotoviti obstanek v III. DOL. V ženski konkurenčni je v vodstvu, povratnik iz II. DOL, ekipa Šentvida, ki pa je derbi z Jesenčankami v svoji dvorani dobita dokaj srečno. Tako imajo jesenške obojkarice, z dobrimi igrami v drugem delu prvenstva, še dokaj realne možnosti za napredovanje v II. DOL. Ostale gorenjske ekipe so si po prvem delu zagotovile varno razvrstitev v sredino lestvice, saj so na zadnjih mestih mlade ekipe prvoligaških ekip. • Branko Maček

## VATERPOLO

### MEGGITOURS KRAJN 90 SI ŽELI PONOVNO V EVROPO

Kranj, decembra - Na redni letni skupščini so se zbrali tudi vaterpolisti Meggitoursa Kranj 90, ki so nas zastopali na osmini finala Pokalnih zmagovalcev Evrope v Parizu.

Skupščino so vaterpolisti pripravili z razumevanjem balinarjev balinarskega društva "Center" v njihovih klubskih prostorih. V uvodu je predsednik kluba Marjan Pičulin ml. poudaril, da so letos dosegli najboljše uspehe, saj so v prvenstvu Slovenije dosegli tretje mesto, kar je tudi njihov največji domet, saj je prvo mesto rezervirano za Triglav, drugo pa za Micom Koper. Zaradi zapletov v prvenstvu Slovenije, ki so jih povzročili vaterpolo delavci Micom Koper so odigrali Pokalno finale s Triglavom in se kot drugi v pokalu uvrstili v igranje Pokala evropskih pokalnih zmagovalcev. Prav s to uvrstitev pa so nastali finančni problemi, ki so jih uspešno rešili s Janezom Kodričem lastnikom firme Meggitours, za kar so mu izredno hvaležni, saj je prevzel vso odgovornost za uspešen nastop v Parizu. Tudi finančno so leto končali s pozitivno nuljo, kar je dobro delovanje uprave, ki so jo praktično vodili le trije in to predsednik, trener Sandi Mikoletič in blagajnik Darko Zupanič. Vsi igralci so bili tudi seznanjeni, da bo naslednje tekmovalje potekalo nekoliko drugače kot letos, saj se mora prvenstvo zaradi obveznosti do reprezentance končati do 15. julija. Zato so vsi igralci obljudili, da bodo pridno trenirali in poskušali osvojiti tretje mesto v državnem prvenstvu, ki naj bi peljalo na tekmovalje za FINA pokal. Da pa ne bi vse delo ostale le na trojici so obljudili, a bodo v nadaljevanju pomagali UO, saj so člani UO prav tako igralci kot ostali.

Tako lahko ponovno pričakujemo, da bomo imeli Kranjčani v evropskih pokalih dva predstavnika. • Jože Marinček

## ŠPORTNO PLEZANJE

### KRANJSKI ČLANI PLEZALNEGA KLUBA ŠKOFJA LOKA IZJEMNI DOSEŽKI MLADIH

Kranj, 28. decembra - Ob pregledu dosežkov konec leta pri športnem plezjanju ni moč prezeti dobrih rezultatov mladih Kranjčanov, ki delujejo v škofjeloškem plezalnem klubu. Prek poletja so opravili v stenah vrsto vzponov, kakršne v njihovi starosti dosegajo le redki. Večina jih je označenih, kot se temu reče strokovno, z rdečo piko, nekaj pa so jih opravili tudi na pogled.

Najpomembnejši vzponi, ki jih je opravil Aleš ČESEN (11 let), so na Bohinjski Beli: Strelacija IX-/IX, Madonna IX-, Solza IX-, Nathalie VIII-/IX-, Lady VIII-; v Dolžanovi soteski: Tri srca VIII+, Mozartove kroglice VIII+; v Miši peči: Kurčji rock VIII-(na pogled). Anže ŠTREMELJ (10 let) - Bohinjska Bela: isto kot Aleš in Španski jezdci IX-. Katarina ŠTREMELJ (13 let) - Bohinjska Bela: Strelacija, Solza, Španski jezdci, Nathalie in Lady. Rok PERČIČ (13 let) - Bohinjska Bela: Španski jezdci, Nathalie, Lady, Dolžanova soteska: Tri srca; Retovje: Grifon VIII-(na pogled). Marko PERČIČ (15 let) - Bohinjska Bela: Stephanie IX, Solza in Nathalie. • S. S.

## ŠAH

### NAŠI ZELO SOLIDNI

Pariz, decembra - V Evrodisneylandu v Parizu je bilo evropsko prvenstvo v pospešenem šahu za mlade do 12 in do 14 let. Sodelovalo je 36 držav. Slovenijo pa so zastopali zmagovalci kvalifikacij v Postojni.

Največ je dosegla Helena Rižnar (ŠD Lipa Ptuj), ki je osvojila 5. mesto s 5.5 točke med dekleti do 14 let. Na žalost je izgubila zadnji dve parti in tako zapravila priložnost za najvišjo uvrstitev.

Na 9. mestu je končala turnir v konkurenčni dekleti do 12 let Darja Kapš (Stari trg ob Kolpi) s 5.5 točke.

Z 11. mestom in petimi osvojenimi točkami je tudi Uroš Kavčič (ŠS Tomo Zupan Kranj) dosegel največji uspeh. Podobno kot Helena je v zadnjih dveh kolih zapravil priložnost za 3. mesto. Vendar pa se lahko povhali, da je premagal evropskega prvaka iz Szombathelyja. • Aleš Drinovec

## POSAMIČNA PRVENSTVA OBČINE KRAJN V ŠAHU ZA MLADINO

Kranj, decembra - Na osnovni šoli Jakoba Aljaža je bilo letošnje prvenstvo občine Kranj v šahu v konkurencah za fante in dekleta do 10, do 12, do 14 in do 16 let. Prvenstev se je udeležilo več kot 80 igralcev in igralnic.

Fantje do 16 let (10 igralcev): 1. Blaž Kosmač (9, Ekonomika sr. šola), 2. Andrej Bizaj (6.5, OŠ Simon Jenko), 3. Dejan Stojič (5.5, OŠ France Prešeren), itd...

Fantje do 14 let (14 igralcev): 1. Žiga Žvan (8, OŠ Matija Čop), 2. Branko Panič (7, OŠ Lucijan Seljak), 3. Matevž Mrak (7, OŠ Jakob Aljaž), itd...

Fantje do 12 let (25 igralcev): 1. Aleš Zaletelj (8, OŠ Lucijan Seljak), 2. Marko Gašprešič (8, OŠ Lucijan Seljak), 3. Jaka Čebasek (7, OŠ Stane Zagor), itd...

Fantje do 10 let (17 igralcev): 1. Zlatko Angelov (9, OŠ Jakob Aljaž), 2. Uroš Šifrer (8, OŠ Simon Jenko), 3. Milan Pavlica (6, OŠ Jakob Aljaž), itd...

Dekleta do 16 let (2 igralki): 1. Špela Meden, 2. Simona Zakoč (obe OŠ Simon Jenko)

Dekleta do 14 let (2 igralki): 1. Polona Meglič 2. Tatjana Zlatanovski (obe OŠ Simon Jenko)

Dekleta do 12 let (6 igralk): 1. Vesna Panič (OŠ Lucijan Seljak), 2. Sabina Jurič (OŠ Matija Čop), 3. Sladjana Djukancovič (OŠ Matija Čop), itd...

Dekleta do 10 let (2 igralki): 1. Jelena Balažic (OŠ Predoslje), 2. Vesna Gros (OŠ Stane Zagor). • Aleš Drinovec

## DANES FINALNI OBRAČUNI

Zalog pri Cerkjah - Danes, v torek, se bodo ob 15. uri začeli finalni obračuni drugega šahovskega turnirja, ki ga organizira Okrepčevalnica Marička iz Zalog, na katerem od meseca novembra sodeluje 22 šahistov v starosti do 50 let in šest šahistov v starosti nad 50 let. Med veterani, ki so že zaključili s tekmovaljem, je zmagal Peter Juhant (Cerkljanska Dobrava). V današnji zaključni del tekmovaljanja pa so se uvrstili šahisti Lojze Repnik (Zalog), Vinko Janečič (Sp. Brnik); Boris Šorn (Zalog) in Rok Hrovat (Komenda). Ob 18. uri bodo odigrali simultanko na desetih deskah. • J. Kuhar

## MAZI DRUGI NA BOŽIČNEM TURNIRU

Brnca, 26. decembra - Na avstrijskem Koroškem v Brnici je bil tradicionalni božični hitropotezni turnir. V 15 kolih se je za praktične nagrade pomerilo 79 šahistov. Najboljši je bil mednarodni mojster Ferčec iz Pule, ki je zbral 13 točk. Drugo mesto pa je zasedel Kranjčan Leon Mazl z 12.5 točk. Tretji je bil Steiner Joseph (12), 4.- 7. pa so bili z 10.5 točkami še: Vladimir Hrešč, Vojko Mencinger, Dušan Zorko in Reschun Saschi. Od slovenskih predstavnikov so bili še 9. Zoran Veličkovič, 11. Silvo Simončič, 17. Marjan Butala in 18. Aleš Drinovec. • Aleš Drinovec

**ALF** Hi - fi  
TRGOVINA Z TV • VIDEO • AUDIO • HI - FI • TELEFONI  
MARANTZ, SONY, TECHNICS, PANASONIC, PHILIPS, JBL, JAMO  
Cankarjeva 5 - 64000 Kranj (v bližini gledališča) Tel. 064/222-055

## PREJELI SMO

**Javni apel "kranjskemu dobrotniku" g. Grosu**

Kranjska podjetja, 109 jih je našel "naš" župan, je predlaganih v reviziji postopek. Ta naš župan meni, da nobeno podjetje ne bo izšlo "neomadeževano" in da bo marsikater direktor končal na sodišču.

Spoštovani "dobrotnik kranjski", ali ste res mnenja, da so v kranjskih podjetjih le direktorji, ki so primerni za sodišče. Ali ste se morda kaj vprašali, koliko od teh direktorjev skrbi za delavce, za obstanek njihovega podjetja in da jih dnevno pesti misel na zagotavljanje kruha tisočim delavcem. Lepo bi bilo, če bi se občasno spustili z županskega trona in prišli pogledat, kaj počnejo ti direktorji in kakšno je njihovo okolje. Izgovori, da h "komunističnim" direktorjem ne boste hodili, je le strah pred soočenjem z realnostjo gospodarstva.

Da se povrnem k revizijam in krajji družbenega premoženja. Kolikor mi je poznano, gre v pretežni večini primerov za izplačila dobička in za izplačila regresov. Vsako izplačilo je moralo imeti likvidnostno in dohodkovno osnovo. Ta izplačila so torej izpeljala le dobra podjetja, pri tem, da so vsa izplačila morala preko SDK. V obdobju teh izplačil je bilo s stališča zakonodaje popolnoma legalno in je nelogično, da se zadeve sprejemajo "za nazaj" in nas kaznujejo za zadeve, ki so bile popolnoma zakonite (kako bi jih sicer SDK izvajal). Poleg tega je jasno, vsaj tako piše v zakonu, da je oškodovanje v obliku regresa le, če je bil s tem kupljen delež v podjetju, torej če je šlo za lastnjenje. Tega pa v kranjskih podjetjih ni bilo moč izvesti, saj so vsa podjetja v reviziji.

Druga plat medalje, na katero v svoji evforiji prijavljanja niste pomisli, je, da ste s postopki revizije povzročili gromozanski gospodarski zastoj. Ne samo, da se je morala celotna vrhnja struktura v podjetjih ukvarjati z zbiranjem podatkov za SDK, namesto da bi reševala gospodarske težave, ste s tem zavrljali vse investicije v razvoj podjetja, saj ni logično, da bi zaposleni nekajkrat plačevali investicije.

Vztrajate pri tem, kar vam je kot "parlamentarnemu upokojencu" izjemno lahko, da je potrebno zavreti vsa lastnjenja, da naj vsa podjetja pridejo pod Koržetov sklad (v zakonskem roku se podjetjem namreč ne bo uspelo zaradi revizij lastniniti). Pa morebiti poznate podjetje, ki je pod skladom uspešno in nima tehnoloških viškov. Poleg tega pa niste nikdar opozorili, da velik del oškodovanj pomenijo prispevki in davki, plačani iz bruto plač. To pomeni, da so kradli tudi upokojenci, šolstvo, vojska, država... Ali nimate občutka, da to nekoliko diši na dvoličnost?

Gospod Gros, javno vam zastavljam naslednja vprašanja:

1. Ali se zavedate, da ste z revizijami, pa ne zaradi tega, ker bi odkrili oškodovanje družbenega premoženja, sprožili kar nekaj "Tekstilindusov"?

2. Ali se zavedate gospodarske škode, ki ste jo povzročili s prijavljajnjem podjetij kar počez?

3. Ali lahko konkretno navelete, kaj je po vaše družbeno

premoženje in jaj je oškodovanje le-tega?

4. Ali lahko javno odgovorite, da je kraja, če so si delavci s svojim lastnim delom pridobljeni dobiček razdelili in ob tem državi plačali vse prispevke?

5. Ali lahko javno odgovorite, da je kraja, če so si delavci po veljavni zakonodaji z vsemi plačanimi prispevki razdelili regrise?

6. Zakaj se izogibate soočanja z realnostjo in ne običete podjetij v "svoji" občini kranjski?

Franc Koprivc

**Televizijska oddaja o aidsu**

3. decembra 1993

Od te oddaje sem mnogo več pričakoval, kot pa je bilo povedano. Nastopali so sami doktorji. Mislim, da so bili tudi vsi zdravniki. Njihovo izvajanje je bilo zelo zavito in tančico, kot da bi delali v rokavicah. Niso nam povedali nič določenega, kako ta bolezen nastane. Niti tega ne, kdo je najbolj izpostavljen za to bolezen. Rekli so samo to, da je neozdravljiva, ker zanje nimajo zdravil, da bi jo preprečili. Jaz pa, ki sem star človek, mislim, da je glavni krivec, ker se ne upošteva šesta božja zapoved, ki pravi: "Ne nečistuj!" Tudi tega niso povedali, ali je to v glavnem bolezen mladine ali odraslih, ali pa je splošna bolezen. Mladina, posebej študentje nimajo v času študija ničesar brskati po spolnosti. Prvo naj jim bo sveto študiranje, drugo zaposlitve in šele tretje spolno udejstvovanje. Za spolno življenje bodo imeli še dovolj časa takrat, ko bodo duševno zreli za ta dejanja. Z vzdrževanjem v spolnosti ne bodo prav nuč prikrajšani.

Aids me spominja na bolezen kugo, ki je razsajala pred davnočimi prav tu v naših krajih. Na naši njivi je stal spomenik umrlim za kugo. Nekaj kilometrov dalje pa sta bila še dva, pri razširitvi ceste so vse tri podrti. Prejšnja oblast jih ni postavila nazaj. Mnogim bi bili danes prav lahko za opomin in svarilo pred aidsom. Če mi je povedal, da so takrat, ko je morila kuga, mrtvega človeka potegnili skozi okno s kaveljnom in ga nato po tleh vlekli do jame - skupnega groba, zato da se ne bi še same okužili. Tudi z aidsom se lahko zgodi kaj podobnega. Pri nas je sicer še začetek. Ko sem jaz hodil v šolo, smo imeli tudi predmet o "higiени". Poučevali so nas o zdravstvu in o čistoči. V zadnjem razredu pa tudi o tem, kaj nas čaka v nadaljnjem življenju. Poudarjali so tudi to, da nam vedno ne bo šlo vse gladko, tudi ne spolnem področju ne. Spodbujali so nas, da ne smemo nikoli obupati. Mlad človek naj se uči, ali pa dela in tudi s športom naj se ukvarja... Tako bo imel manj časa za razne neumnosti. Slovenske nas je tako in tako malo in sedaj nam grozi še ta bolezen. Tako da smo upravičeno lahko zaskrbljeni za naš nadaljnji razvoj in obstanek. Ce bomo na razne načine prezgodaj umirali, bo naš narod kaj kmalu lahek plen tujcev. Zato je zadnji čas, da se strnejo zdravstveni delavci in vzgojitelji v šolah za poučevanje teh strašljivih primerov bolezni današnjega časa.

Franc Mrak  
Ljubljana-Sentvid

**MALI OGLASI**

217-960

**APARATI STROJI**

AVTORADIO starejši, kasetofon (avtoreverse) deluje, na radiu manjša napaka in razni zvočniki zelo poceni prodam. Tel. 218-647

Vejč TERMOAKOMULACIJSKIH PECI in BOJLERJA 80 in 10 litrov, prodam. Zelč, Zg. Duplje 6. Tel. 47-239

ŠTEDILNIK Kolorex, malo rabljen, prodam. Tel. 622-490

ŠIVALNI STROJ Bagat v omariči, ugodno prodam. Tel. 311-090

Dobro ohranjen ŠTEDILNIK Iskra Corona (dva plin - dva električna), prodam. Tel. 50-475

Ugodno prodam malo rabljeno mašino za brižganje plastike RICO 60 g. Tel. 77-477



Iz ostalega programa:  
TV 37 cm TTX 39.444 SIT  
TV 51 cm TTX 45.520 SIT  
TV 55 cm TTX 53.124 SIT  
TV 72 cm TTX, stereo 102.600 SIT  
HIFI STOLPI z CD od 37.240 SIT

**TV-HIFI-VIDEO CENTER REVOK**  
C. Talcev 3 Kranj  
Tel.: 212-367  
od 9. do 12. in od 15. do 19. ure

**S tem kuponom vam ob nakupu poklonimo 2 VIDEO KASETI**  
SATELITSKE ANTENE, vrhunske nemške, cena 439 DEM, garancija, montaža, servis. Tel. 310-223

**POLOMCI AKOMULATORJEV** za tovornjake, traktorje in osebna vozila. Tel. 736-701

**KOVINSKE ZAŠČITNE MREŽE** za kletna okna vrata, vam izdelamo po naročilu. Tel. 82-104

Imate težave s trdo kožo na podplati, vrščenimi nohti, kurilni očesi... Pomaga vam PEDIKERKA, tudi na vašem domu. Tel. 46-369

Nudim prevoze tovora s kombijem. Tel. 215-211

**GR. MATERIAL**

ELEKTRIČNE OMARICE zunanje ter notranje, kompletno opremljene, ugodno prodam. Tel. 061/751-425 ali 751-432

VRATNO KRILO, novo mahagoni, 75 cm, prodam. Tel. 622-490

Cementno sivi STREŠNIKI, novomeški, novi, 90 kom, prodam. Tel. 66-052

**KOLESA**

MOPED Tomos Colibri, ter vetrobran za APN, prodam. Tel. 733-494, zvezčer.

**OBLAČILA**

KRZNENO JAKNO št. 46, prodam. Tel. 403-192

POROČNO OBLEKO št. 42, prodam. Tel. 721-217

VERITAS - običajte izposojevalnico poročnih oblik z dodatki na Jenkovi 1, Kranj. Tel. 312-207

**OTR. OPREMA**

Otroški STOLČKI z mizico napredaj. Tel. 57-313

Dva otroška stolčka TRIP TRAP, nova, ugodno prodam. Tel. 621-414

**OSTALO**

Stare KROJAŠKE PUPE, kupim. Tel. 725-612

Zapakiran (potopni) HLADILNIK za mleko, prodam. Tel. 43-483

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi dobre mame, sestre, tačče, babice in prababice

**MARIJE ŠOLAR**

p.d. Lušlove mame z Rudna 38

se iskreno zahvaljujemo za izrečena sožalja, darovane sveče, cvetje in spremstvo na njeni zadnji poti. Zahvaljujemo se vsem, ki ste jo v času bolezni obiskovali. Hvala vsem dobrim sosedom za vsestransko pomoč. Zahvaljujemo se dr. Habjanu, dr. Možganu za večletno zdravljenje, sestrama Minki in Francki za obiske in nego na domu, g. župniku Bojanu Likarju za obiske na domu in lepo opravljen pogrebni obred, sosedu Vencelinu Demšarju za poslovilne besede. Vsem iskrena hvala!

**VSI NJENI**

**PRIDELKI**

Jedilni beli KROMPIR in krmni krompir, prodam. Gorup, Trboje 61. Tel. 29258

4 kozarce JURČKOV, ugodno prodam. Tel. 217-596

REPO za kisanje, prodam. Tel. 061/823-944

SENO in REPO, prodam. Dvorje 77/a, Cerknje.

Prodam okusno DOMAČE ŽGANJE. Tel. 57-365

**POSESTI**

CENJENIM STRANKAM IN POSLOVNIM PARTNERJEM ŽELIMO ŽE

SREČNO IN USPEŠNO LETO 1994. APRON NEPREMIČNINE, KRAJN

29326

**RAZNO PRODAM**

5 m3 BUKOVIH DRV, domače

ŽGANJE in gozdarski VITEL, prodam. Tel. 403-611, zvečer.

29268

**ZASTAVO** 128 11 GX, karambolirano, nevozno, letnik 12/87, prodam. Tel. 47-349

29249

Dodatno opremljen avto TAVRIA, letnik 11/92, ugodno prodam. Tel. 872-083

29251

FORD FIESTO 1.3 i Disco, letnik 1993, prodam. Tel. 218-323 ali 66-678

29258

MAG IMPEKS, Stegne 11, Ljubljana; PRODAJA RABLJENIH VOZIL: TIPO DGT, letnik 1989, UNO letnik 1987, HONDA CIVIC, letnik 1986, PASSAT KARAVAN, letnik 1988, POLO VW, letnik 1986, OPEL KADETT 1.6 diesel, letnik 1985 in 1986, KADETT 1.3 benzinski letnik 1985. Informacije in ogled Tel. 061/159-2212, int. 421, od 9. do 16. ure.

29265

BMW 316, letnik 1983, prodam ali zamenjam za cenejši avto z doplačilom. Tel. 217-906

29271

YUGO 45 EX, letnik 1988, cena 3100 DEM, rdeče barve, prodam. Tel. 733-038

29272

FORD FIESTA, letnik 1988, ugodno prodam. Tel. 217-715

29277

ZASTAVO 101, letnik 1979, lepo ohranjen, garažirano, reg. do 4/94, cena 900 DEM, prodam. Tel. 47-696

29280

VAUX

## V ZAHVALO IN SPOMIN

## DR. FRANCU REŠKU

Prenaglo in tak tiho  
vas smrt je zapeljala na večne te poljane,  
kot kaplja ali solza,  
ki z očesa kane.

Le kaj nam živim še ostane?  
Zahvala za pomoč,  
ki so prejeli jo od vas vsi bolni in trpeči.  
Za kar je prošnja nas:  
naj vas le Bog osreči.

Kedaj slovo?  
Ko rože ovenijo in luči na grobovih dogorijo?  
In ko še zadnjič vam zvonovi odzvonijo  
s poslednjimi pozdravi,  
kakor nekdaj v Mariji avi.

Vemo trdno - živeli boste z nami  
kakor nekoč  
in tudi to,  
da pridemo za vami prav vsi  
hvaležni vam krajani.

REZKA

Dražgoše, december 1993



## V SPOMIN

Zakaj si moral rano nam umreti,  
ko s teboj bilo lepo je živeti,  
odkar utihnil je tvoj glas,  
žalost - bolečina je pri nas.

Danes, 28. decembra 1993, minevata  
dve leti, odkar je za vedno odšel od  
nas ljubljeni mož in ati

## JANKO DOLINAR

Spominjam se te z ljubeznijo v srcu!

Žena Anica, hči Damjana, sinova Uroš in Matej

Podgora, 28. decembra 1993



## ZAHVALA

Žalosti, solze, bolečine  
preneslo tvoje ni srce.  
Niti zbgom nisi rekla,  
niti roke nam podala,  
le za očetom si odšla.  
Naš dom ovila je črnina,  
in v naših srčih ostala bolečina.

Ob boleči izgubi naše drage mame,  
stare mame, tače, sestre in tete

## ROZINE BREŠAR

roj. Kozina, p.d. Brešarjeve mame iz Čirč

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in  
znancem, ki ste nam izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče,  
prispevali za sv. mašo, za denarno pomoč, ter jo tako številno  
pospremili na njeni zadnji poti. Posebna hvala kolektivu  
LADY in MANN za vso pomoč. Hvala g. župniku Stanetu  
Zidarju za lep pogrebni obred in sveto mašo, ter pevcem iz  
Nakla za zapete žalostinke. Še enkrat iskrena hvala vsem, ki  
ste nam kakorkoli pomagali in sočustvovali z nami v najtežjih  
trenutkih.

## ŽALUJOČI VSI NJENI

Čirč, 13. decembra 1993

## ZAHVALA

Zlo mine in dobro mine,  
toda blaženost je večna  
in večnost je Bog.  
(I. Meštrović)

V 82. letu starosti je prenehalo biti dobro srce našega dragega

## ANTONA ČERNETA

roj. na Bledu, živeč v Kopru

Hvala sorodnikom z Bleda in vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti, nam izrekli  
sožalje, darovali cvetje ter se ga spominjate.

Žalujoči: žena Nada, hčerka Vera, sinova Boris in Janez z družinami.

22. decembra 1993

## OSMRTNICA

Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi mož, oče in ded

## IVAN OBLAK

šofer v pokoju

Od dragega pokojnika se bomo poslovili v sredo, 29. decembra 1993, na kranjskem pokopališču  
v družinskem krogu.

## ŽALUJOČI VSI NJEGOVI

## OSMRTNICA

Po hudi bolezni nas je za vedno zapustila naša draga mama, žena in stara mama



## JOŽICA HVASTI

roj. Mlakar

Od nje se bomo poslovili jutri v sredo, 29. decembra 1993, ob 15. uri  
na pokopališču v Žireh.

Žalujoči: mož, sinova z družino in ostalo sorodstvo

Frankfurt, Chicago, 22. decembra 1993

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi najdražje žene, hčere in sestre

## NATAŠE HREN

rojene Strah

Vsem sorodnikom, prijateljem in tistim, ki so jo imeli radi, jo spremili na pokopališče v Kranju,  
darovali cvetje in nam izrekli sožalje, iskrena hvala. Hvala tudi duhovniku za zadnje slovo.  
Iskrena hvala vsem njenim sodelavcem za denarno pomoč in hvala tudi vsem drugim.

Žalujoči: mož Gregor, mami Milena, sestra Lidiya in vsi njeni

Borovnica, Kranj, 23. decembra 1993

## ZAHVALA

Ob boleči in prerani izgubi drage žene, mame, babice, tete in tače

## VIDE MUBI

z Okroglega pri Naklem

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem,  
ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, za izrečena ustna in pisna  
sožalja, za podarjeno cvetje in sveče. Še posebna zahvala dr. Kuraltovi  
in dr. Ravnharjevi za požrtvovalno pomoč ob njeni bolezni in tolažilne  
besede ob smrti. Iskrena hvala tudi kolektivom UNZ Kranj, Gorenjska  
oblačila Kranj, Merkur Kranj, Marmor Hotavlje in Iskra Števci. Hvala  
tudi g. župniku za lepo opravljen pogrebni obred, pevcem iz Naklega za  
lepo zapete žalostinke in hvaja tudi podjetju Navček, d.o.o., z Visokega  
za organizacijo pogreba. Še enkrat hvala vsem imenovanim in  
neimenovanim, ki ste nam kakorkoli pomagali v teh težkih trenutkih.

## ŽALUJOČI VSI NJENI

JABOLKA I. vrsta, cena 55.00 SIT,  
prodam. Šercerjeva 11, Radovljica.  
Tel. 802-706

YUGO KORAL A 45, letnik 1990,  
temno rdeče barve, prodam. Tel.  
403-210

AUDI 100, letnik 1978, za rezervne  
deli, prodam. Tel. 82-996

Eno sobno stanovanje, prodam.  
Šupukovič, Alpska 17, Lesce.

LADO 1200, letnik 1986, po delih,  
prodam. Tel. 49-421

Zazidljivo PARCELO v Šenčurju 360  
m<sup>2</sup>, prodam. V račun vzamem avto.  
Tel. 327-605

R 4 GTL, letnik 1989, prodam. Tel.  
58-174

OKNA Jelovica 2 kom., nova, 140  
x100 z žaluzijo, prodam. Tel. 43-546

TRAKTOR TORPEDO DEUTZ 4806  
C, letnik 1987, cena po dogovoru,  
prodam. Tel. 632-846 od 19. do 20.  
ure, vsak dan.

Visoko brejo TELICO SIMENTALKO,  
prodam. Tel. 70-202

Drobni KROMPIR, prodam. Jeglič,  
Podbrezje 192

Tako zaposlimo KV KUHARJA. Tel.  
712-020

Prodam PRAŠIČE za zakol. Tel. 65-  
575

Z 101, letnik 1977, reg. do 3/94, cena  
800 DEM, prodam. Tel. 215-033, od  
15. ure dalje.

Naravno suhe HRASTOVE PLOHE,  
prodam. Tel. 67-106

VW HROŠČA diesel, letnik 1986,  
prevoženo 150.000 km, prodam. Tel.  
81-616

Oddam v najem polovico HIŠE, 65  
m<sup>2</sup>, opremljeno in GARAGO. Tel. 216-  
208

Poceni prodam PRALNI STROJ Gor-  
jenje in STEDILNIK kupperbusch. Tel.  
52-003

126 PGL, letnik 1988, ohranjen,  
prevoženo 43000 km, cena 2200  
DEM, prodam. Tel. 52-003

Starejši rabljeni TRAKTOR do 45 kon.  
moči, kupim. Tel. 061/738-619

Nudimo računovodske in knjigo-  
vodske storitve. SPARTAK. Tel. 216-  
706

AVTOMOBILISTI - AKUMULATORJE  
za vaše vozilo nudi najcenejše  
AGROIZBIRA ČIRČE, 12 V - 40 Ah -  
3500 SIT, 12 V - 45 Ah - 4200 SIT, 12  
V - 50 Ah - 4800 SIT. Možnost plačila  
s čekom 30 dni. Tel. 324-802

AGROIZBIRA KRAJN, nudi ugodno  
blago za generalno popravilo traktorjev  
Fiat, Zetor, Univerzal, Ursus, Torpedo, Tomo Vinkovič, IMT; Akumulatorje Vesna in Topla; 12 V 97-100  
Ah, cena 8100 SIT, GUIME Barum  
12.4/11-28, cena 21.900 SIT. POKLICITE  
NAS. Tel. 324-802

Restavracija PARK KRAJN v sodelovanju  
z plesno šolo Step by Step, vabi ob sredah na družabne plesne  
večere. Tel. 214-441

SATELITSKI SISTEMI od 450 DEM z  
montažo, možen kredit. Skupinski in  
vrtljivi sistemi, dekoderji. Tel. 719-014

Ugodno prodam SMETNJAKE in  
dvokolesne SAMOKOLNICE za sila-  
žo ali žaganje. Kveder Bojan, Pre-  
dosje 132.



**Škofja Loka, 25. decembra - Mercator - Mesoizdelki Škofja Loka je na Mestnem trgu v Škofji Loki odprl prenovljeno prodajalno mesa, ki je postala mesni butik z izredno pestro ponudbo: poleg "klasične" bodo namreč prodajali tudi konjsko meso, divjačino in mesne izdelke. V adaptacijo so vložili 15 milijonov tolarjev, prodajalni pa, ker so se odločili, da poslej ne bodo le številke, nadeli ime Mesko.**

## Promenadni koncerti

**Škofja Loka -** Danes, jutri in pojutrišnjem, vsakih ob 18. uri se bodo na Mestnem trgu odvijali promenadni koncerti, ki jih za Ločane prireja Izvršni svet občine Škofja Loka. Danes bo nastopila Godba na pihala Škofja Loka, jutri bo igral Harmonijski orkester Niko Železniki, v četrtek pa Godba na Alpes iz Železnikov. • L. M.

## Srečanje vodstva PD Kranj

**Kranj, 28. decembra -** Danes ob 18. uri se bo v klubskem prostoru Planinskega društva Kranj sešel njegov upravni odbor na 5. redni seji. To bo tudi priložnost za kratek nagovor predsednika društva svojim sodelavcem in za predpraznično družabnost. • S. S.

## Brezplačno drsanje

**Kranj -** Med božično-novotrimi prazniki bo v večnamenski dvorani Gorenjskega sejma v Kranju brezplačno drsanje. Omogočila sta ga PPC Gorenjski sejem in občina Kranj, ki je zagotovila del denarja za pokritje stroškov obratovanja drsališča. Od danes, 28. decembra, do petka, 31. decembra, je brezplačno drsanje vsak dan od 9.30 do 11. ure in od 13.30 do 15. ure. • A. Ž.

## Pokrajina 93 in prodajna razstava

**Kranj -** Danes, torek, 28. decembra, ob 18. uri bodo Fotografska zveza Slovenije, Fotoklub Janeza Puharja in Kabinet slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju odprli razstavo fotografij v diapositivov Pokrajina 93. Ob 19. uri pa bo v dvorani starega župnišča projekcija barvnih diapositivov. Prav tako ob 19. uri pa bo v malih galeriji otvoritev noveletne prodajne razstave članov Društva likovnih umetnikov Kranj. • (až)



**Kranj - Moški pevski zbor Kranj pod vodstvom prof. Janeza Forška ta mesec uspešno nastopa po različnih krajih Slovenije. Predstavljen je v galeriji Živila v svetovnem trgovinskem centru v Ljubljani, v Šmarjeških Toplicah, na Primskem, v cerkvi sv. Janeza Krstnika na Zgornjem Brniku, v Moravske Toplicah, v cerkvi na Jezerskem. Danes pa bo nastopil tudi v dvorani Zavarovalnice Triglav v Kranju. • A. Z.**

Voščilo in opozorilo kranjskih gasilcev

## Ogenj naj ne pokvari praznikov

**Kranj, decembra -** Predsednik komisije za preventivo pri Občinski gasilski zvezi Kranj Cvetko Lebar izroča našim bralcem voščilo gasilcev za bližajoče praznike. Ob izreku želje, da jih ne bi obiskal "rdeči petelin" v prihodnjem letu, sporoča tudi nekaj opozoril na nevarnosti požara v brez-skrbneh prazničnih vzdružju.

Previdnost je še zlasti potrebna takrat, ko se družina odpravi za več dni od doma. Peči in druge ogrevalne naprave je treba ugasniti, obenem pa zapreti jeklenke za plin. Tudi če smo doma, moramo poskrbeti, da so vsi gorljivi predmeti dovolj odmaknjeni od odprtih kurišč. Perilo sušimo v primerni razdalji od peči, vedno pritrjeno na sušilnik ali vrv. Tla pred kuriščem naj bodo iz negorljivega materiala. Iz takega materiala morajo biti tudi posode, kamor odlagamo vroč pepel; prav je, da so pokrite. Ko polnimo cisterno s kurišnim oljem, naj bo peč ugasnjena oziroma hladna. V vseh drugih prostorih hiše ali stanovanja moramo biti pozorni na red in čistočo, saj je shranjevanje vnetljivih stvari kjerkoli zelo nevarno. Zlasti cigaretni egorke naj kadilci ugašajo vedno v pepelniku; vsebino le-tega smemo izprazniti le v negorljivo posodo za smeti. Tudi vžigalice shranimo na mestih, ki niso dostopna otrokom. Pa še to! Praznična smrečica, lahko zagori kot baklja, če ne bomo previdni ob uporabi voščenih sveč, električnih lučk in raznih gorljivih okrasov. Ne samo za zdravje, ampak zlasti za ogenj so nevarne petarde, zato jih ne mečite kamorkoli!

Da bi se obvarovali pred ognjem, namestite priročna sredstva za gašenje ali ročni gasilni aparat v bližini kurišč. Če aparata ne znate uporabljati, poiščite strokovno pomoč v najbližjem gasilskem društvu, še svetujejo strokovnjaki iz kranjske gasilske zveze. Kadar zagori, takoj pokličite gasilce na številko 93 ali center za obveščanje na 985. No, pa srečno! • S. Saje

Socialni partnerji napovedujejo

## Pogajanja se nadaljujejo

**Ljubljana, 24. decembra -** Pogajalska skupina vseh treh socialnih partnerjev, vlade, gospodarske zbornice in sindikatov, je podpisala skupno izjavo, v kateri napovedujejo, da se nadaljujejo pogajanja za sklenitev socialnega sporazuma in tarifne priloge h kolektivni pogodbi za gospodarstvo ter pogajanja za splošno kolektivno pogodbo za negospodarske dejavnosti.

Podpisniki, vlada, Gospodarska zbornica Slovenije, Zveza svobodnih sindikatov Slovenije, Konfederacija sindikatov Pergam, Vzajemnost - sindikat nezaposlenih in socialno ogroženih ter negospodarski sindikati, podpisniki kolektivne pogodbe za negospodarstvo, soglašajo, da je osnova za nadaljevanje pogajanj besedilo osnutka socialnega sporazuma, sprejeto 20. decembra letos s posredovanimi predlogi in pripombami. • D. Z.

Od 1. januarja 1994 velja in se uporablja tarifna priloga k splošni kolektivni pogodbi za gospodarstvo iz leta 1993, dokler ne bo dosežen sporazum o tarifni prilogi za prihodnje leto.

Vlada je podpisala izjavo kot delodajalec in podpisnik splošne kolektivne pogodbe za negospodarstvo. Do sklenitve nove, spremenjene pogodbe, velja letosna kolektivna pogodba za negospodarstvo, soglašajo podpisniki.

## Sprevod dedka Mraza

**Kranj, 28. decembra -** Danes bo Kranj obiskal dedek Mraz. Ob 16. uri bo s svojim pravljičnim sprevedom obhodil mesto, spremlijala ga bo kranjska godba na pihala. Na Glavnem trgu se bo ustavil, nagovoril otroke in jih obdaroval. Ob 17. uri se bo oglasil tudi v Deželi igrajali, ki jo danes zapirajo.



Peter Orehar, predsednik kranjske vlade: "Tolarček na tolarček, pa bo proračun pokrit!" - Foto: J. Pelko

## JAKA POKORA



## „GA-FA“

PODGETJE ZA TRGOVINO,  
PREVOZE IN PROIZVODNJO  
  
Hrastje 52, 64000 Kranj  
Tel/Fax: 064/331-719  
delovni čas: vsak dan od 9-19h  
sobota od 9-12h

prodaja novih in rabljenih strojev (kovina, les, plastika)  
prodaja strojnega orodja in naprav  
borza strojev  
manjše in večje proizvodne linije (testenine, kava, sveč, pivo...)  
inženiring proizvodnih programov

Novoletna številka Gorenjskega glasa bo izšla v četrtek, 30. 12. 1993

## JAKA

## POKORA

## POKORA

SNEG! SUPER. DANES MI PA NI TREBA V SLUŽBO, SAJ ZIMSKA SLUŽBA TAKO ALI TAKO NI SPLOŽILA